



Universiteit  
Leiden  
The Netherlands

## The teaching of Khety and its use as an educational tool in ancient Egypt

Jurjens, J.

### Citation

Jurjens, J. (2024, October 23). *The teaching of Khety and its use as an educational tool in ancient Egypt*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/4105205>

Version: Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/4105205>

**Note:** To cite this publication please use the final published version (if applicable).

### **3 Synoptic text**





The chapter numbering follows Jäger (2004) with the exception of §27,2. My research has shown that this chapter has a tripartite structure in some of the sources.

The sources are sorted by material type. The papyri are presented first, followed by the ostraca, writing tablets and dipinti. They are listed in alphabetical order for easy reference, except for pSallier II. This papyrus is always presented first, as it is the only source containing the full text.

Line breaks are indicated by [1] and [x+1] or [1] and [x+1]. The numbers [1] or [x+1] mark the original starting point of a line (see fig. 1). Numbers in italics are used when the beginning of a line has been lost due to breakage of the ostracon. In this case, the numbers [1] or [x+1] indicate the beginning of the line as it is now preserved (see fig. 2).

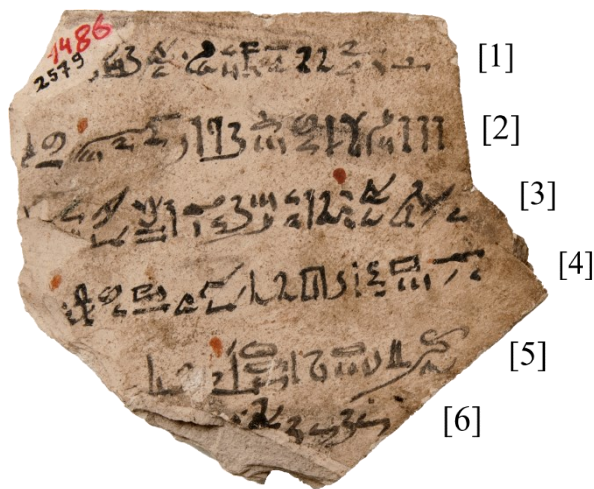


Fig. 1. oDeM 1486 with line numbers © IFAO.

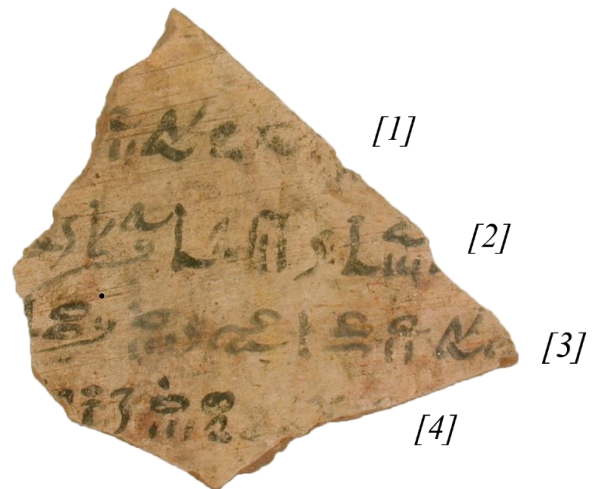


Fig. 2. oUC 31979 with line numbers. Courtesy of The Petrie Museum of Egyptian and Sudanese Archaeology, UCL.

When a particular textual source has no [1], [x+1], [1] or [x+1], but instead begins with [2], [x+2], [2] or [x+2], this means that the line above is illegible.

“End” indicates the end of the extract or the end of the legible text. In the latter case, one or two illegible lines may follow.

The synoptic text is printed in colour, which has the advantage that rubrics and verse points are easily spotted. Moreover, a distinction can now be made between red and black verse points.<sup>81</sup>

For the purpose of readability, paratextual features like corrections, writing exercises and drawings, are not included in the synoptic text edition, apart from the colophons and dates. The latter two can be easily incorporated, whereas including the others would result in a multitude of notes and symbols.<sup>82</sup> To the

<sup>81</sup> In most modern text editions verse points are printed in black, regardless of their original colour. See also Jurjens 2021e: 649–650.

<sup>82</sup> In previous editions the dates have been left out completely (Brunner 1944) or are only indicated once in a while (Helck 1970; Jäger 2004). On the difficulty of including paratextual features in modern text editions, see, for example, Martin 2020.


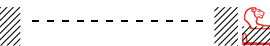


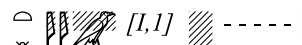

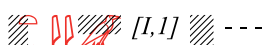





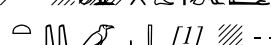
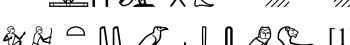
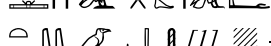






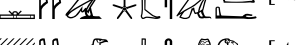
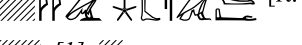


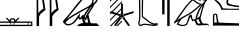





reader interested in these features, I refer to the second part of this study, where they are discussed in detail.

The symbol [···] in front or after dates and in colophons means that an unclear amount of text is missing.

An asterisk (\*) means that there is a note related to that particular source (see pages 249–269).

The hieroglyphic transcription was made using JSesh.

# 1,1 (1)

•  [III,9]	pSallier II*
 [a,1]	pBerlin P. 29054
 [1]	oANAsh.Mus.H.O.344
 [1]	oANAsh.Mus.H.O.491
 [I,1] -----	oBerlin P. 11288
 [rt. 1]	oBM EA 65597
•  [I,1] -----	oDeM 1014 / 1478
 [I,1]	oDeM 1017 / 1586
 [I] --	oDeM 1043
 [1]	oDeM 1175
•  [1]	oDeM 1442
 --	oDeM 1443
•  [I] --	oDeM 1444
•  [1]	oDeM 1445
 [I] -	oDeM 1448
 [1]	oDeM 1450
•  [rt. 1] --	oDeM 1451
•  [I] --	oDeM 1452
•  [I] -	oDeM 1466
 [rt. 1]	oDeM 1506
 [rt. 1]	oHO. Cairo 34 / 37
 [rt. 1]	oLouvre E 32906
 [I] -----	oMünchen ÄS 396
	oMünchen ÄS 3787*
•  [1]	oPrague P 3838
 [1]	oSaqqara
•  [1]	oTurin CGT 57358
 [1]	oUC 32984
 [1]	tAsasif 222
 [1]	tLouvre E 8424
 [1]	tUC 59420

dAsyut N13.1 TW30

**1,1 (2)**

	pSallier II*
	pBerlin P. 29054
	oANash.Mus.H.O.344
	oANash.Mus.H.O.491
	oBerlin P. 11288
	oBM EA 65597
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1043
	oDeM 1175
	oDeM 1442
	oDeM 1443
	oDeM 1444
	oDeM 1445
	oDeM 1446
	oDeM 1447
	oDeM 1448
	oDeM 1450
	oDeM 1451
	oDeM 1452
	oDeM 1460
	oDeM 1466
	oDeM 1506
	oHO. Cairo 34 / 37
	oLouvre E 32906
End	oMerenptah Kat. Nr. 9
	oMünchen ÄS 396
	oMünchen ÄS 3787
	oPrague P 3838
End	oSaqqara

oANash.Mus.H.O.344

oANash.Mus.H.O.491

oBerlin P. 11288

oBM EA 65597

oDeM 1014 / 1478

oDeM 1043

oDeM 1175

oDeM 1442

oDeM 1443

oDeM 1444

oDeM 1445

oDeM 1446

oDeM 1447

oDeM 1448

oDeM 1450

oDeM 1451

oDeM 1452

oDeM 1460

oDeM 1466

oDeM 1506

oHO. Cairo 34 / 37

oLouvre E 32906

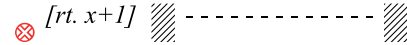

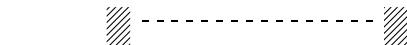
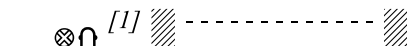




oMerenptah Kat. Nr. 9

oMünchen ÄS 396


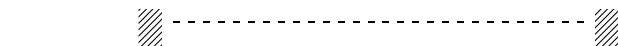



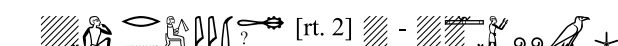
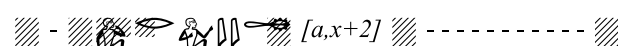
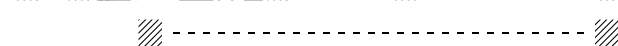


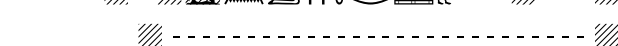

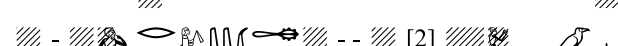



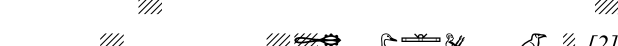





oMünchen ÄS 3787

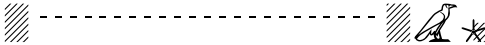
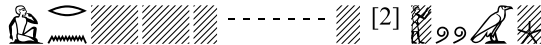
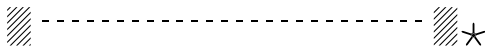

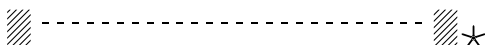


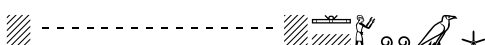
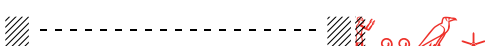

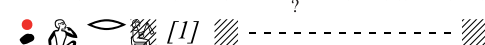
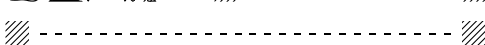




oPrague P 3838

oSaqqara


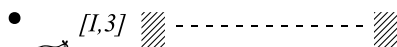
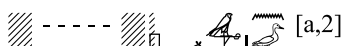




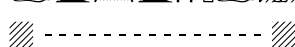


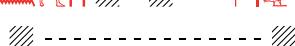



	oTurin CGT 57084
	oTurin CGT 57358
	oUC 32984
	oUC 32985
End 	tAsasif 222
	tLouvre E 8424
	tUC 59420
	dAsyut N13.1 TW30

## 1,2 (1)

	pSallier II
	pBerlin P. 29054
	oANash.Mus.H.O.344*
	oANash.Mus.H.O.491
	oBerlin P. 11288
	oBM EA 65597
	oDAN hier 19 a-k*
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1043
	oDeM 1175
	oDeM 1442
	oDeM 1443
	oDeM 1444
	oDeM 1445
	oDeM 1446
	oDeM 1447
	oDeM 1448
	oDeM 1450
	oDeM 1451
	oDeM 1452
	oDeM 1453
	oDeM 1454*

		oDeM 1460
		oDeM 1466
End recto		oDeM 1506
		oHO. Cairo 34 / 37
		oLouvre E 32906
		oMünchen ÄS 396*
		oMünchen ÄS 3787
		oPrague P 3838
End recto		oTurin CGT 57084
		oTurin CGT 57358
		oUC 32266
		oUC 32984
End		oUC 32985
		tLouvre E 8424
		tUC 59420
		dAsyut N13.1 TW30

## 1,2 (2)

		pSallier II
		pBerlin P. 14423*
		pBerlin P. 29054
		oANash.Mus.H.O.344
		oANash.Mus.H.O.491
		oBerlin P. 11288
		oBM EA 65597
		oDAN hier 19 a-k
		oDeM 1014 / 1478
		oDeM 1043
		oDeM 1175
		oDeM 1442
		oDeM 1443
		oDeM 1444

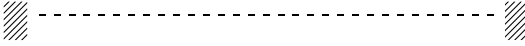
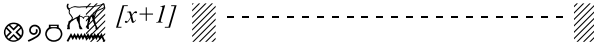



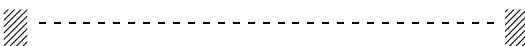

End		oDeM 1445
		oDeM 1446
		oDeM 1447
		oDeM 1448
		oDeM 1450
		oDeM 1451
		oDeM 1452
		oDeM 1453
		oDeM 1454
		oDeM 1456
		oDeM 1457
		oDeM 1460
		oDeM 1466
		oHO. Cairo 34 / 37
		oLouvre E 32906
		oMünchen ÄS 396
		oMünchen ÄS 3787
		oPrague P 3838
		oTurin CGT 57358
		oUC 32266
End		oUC 32984
		tLouvre E 8424
		tUC 59420
		dAsyut N13.1 TW30

### 1,3 (1)



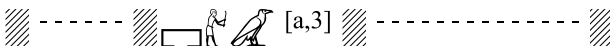


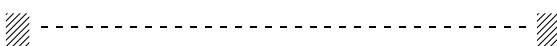



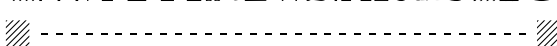






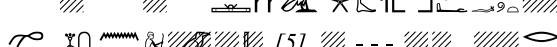



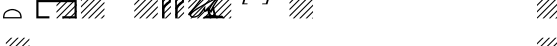

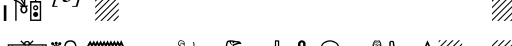
	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	pBerlin P. 29054
	oANash.Mus.H.O.344
	oANash.Mus.H.O.491
	oANash.Mus.H.O.858*

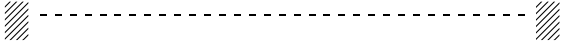
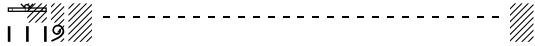


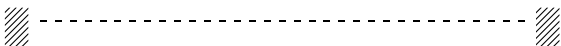
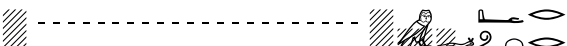
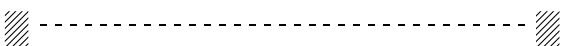



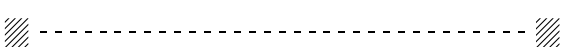

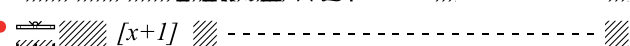

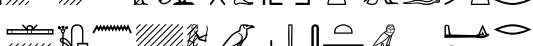
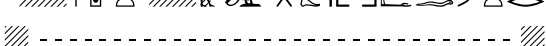


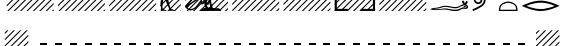






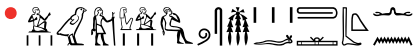
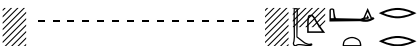
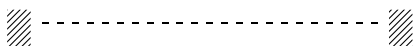


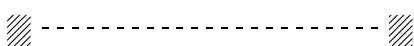

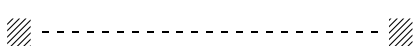

	oPrague P 3838
	oTurin CGT 57244
	oTurin CGT 57358
	oUC 32266
	tLouvre E 8424
	tUC 59420
	dAsyut N13.1 TW30

### 1,3 (2)

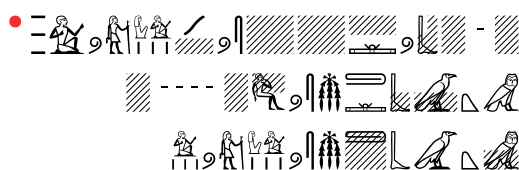
	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	pBerlin P. 29054
	oANash.Mus.H.O.344
	oANash.Mus.H.O.491
	oANash.Mus.H.O.858
	oBerlin P. 11288
	oBerlin P. 14934
	oBM EA 65597
	oDAN hier 19 a-k
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1043
	oDeM 1175
	oDeM 1442
	oDeM 1443
	oDeM 1444
	oDeM 1446
	oDeM 1447
	oDeM 1449
	oDeM 1450
	oDeM 1451
	oDeM 1452
	oDeM 1453

	oDeM 1454
	oDeM 1455
	oDeM 1456
	oDeM 1457
	oDeM 1460
	oDeM 1461
	oDeM 1463
	oDeM 1466
	oGeneva 12551
	oHO. Cairo 34 / 37
	oLecce
	oLouvre E 32906
	oMichaelides 45
	oMünchen ÄS 396
	oMünchen ÄS 3787
	oPrague P 3838
	oTurin CGT 57244
	oTurin CGT 57358
	oUC 32266
	tUC 59420
	dAsyut N13.1 TW30

#### 1,4 (1)

	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	pBerlin P. 29054
	oANash.Mus.H.O.344
	oANash.Mus.H.O.491
	oANash.Mus.H.O.858
	oBerlin P. 11288
	oBerlin P. 14934
	oBM EA 65597

	oDAN hier 19 a-k
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1043
	oDeM 1175
	oDeM 1443
	oDeM 1444
End	oDeM 1446
	oDeM 1447
	oDeM 1449
	oDeM 1450
	oDeM 1451
End	oDeM 1452
	oDeM 1453
End	oDeM 1454
	oDeM 1455
	oDeM 1456
End	oDeM 1457
	oDeM 1460
	oDeM 1461
	oDeM 1463
	oDeM 1464
	oDeM 1466
	oGeneva 12551
	oHO. Cairo 34 / 37
	oLecce
	oLouvre E 32906
	oMichaelides 45
	oMünchen ÄS 396
	oMünchen ÄS 3787
	oPrague P 3838
	oTurin CGT 57244
	oTurin CGT 57358

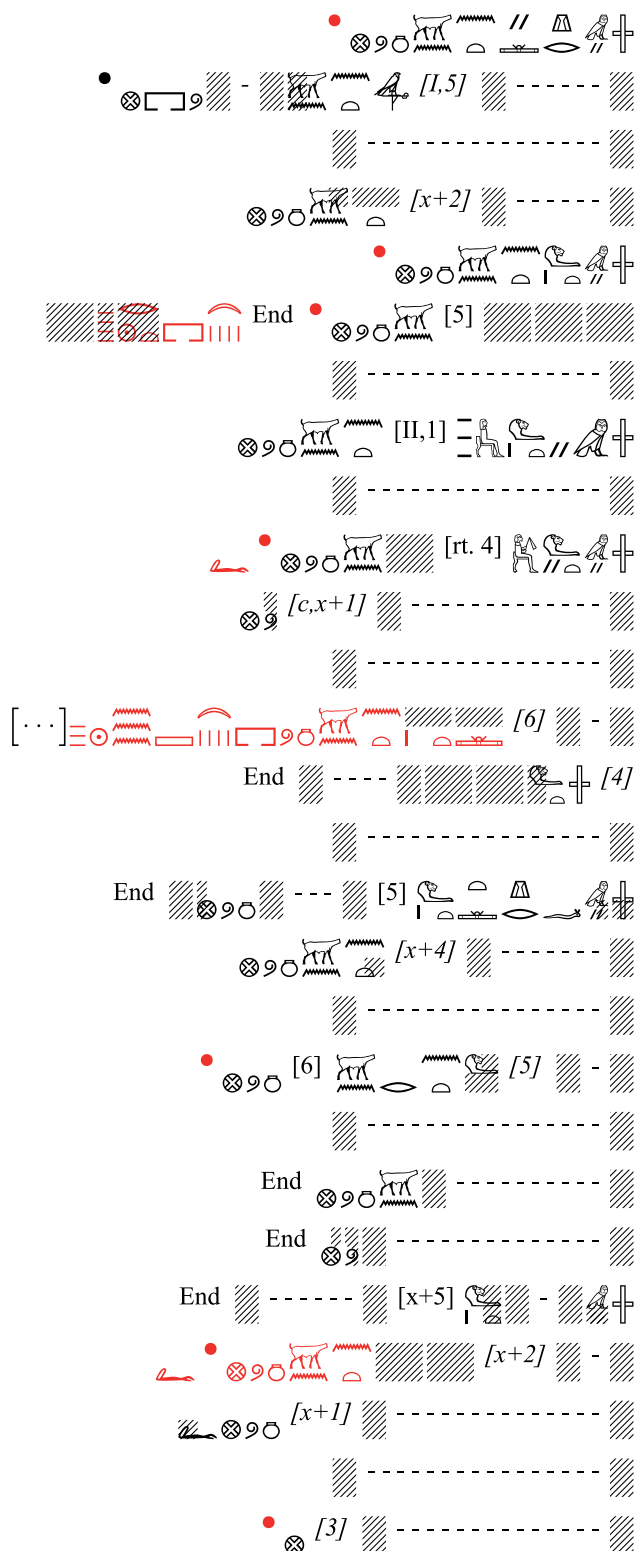


oUC 32266

tUC 59420

dAsyut N13.1 TW30

1,4 (2)



pSallier II

pBerlin P. 14423

pBerlin P. 29054

oANash.Mus.H.O.47

oANash.Mus.H.O.344

oANash.Mus.H.O.491

oANash.Mus.H.O.858

oBerlin P. 11288

oBerlin P. 14934

oBM EA 65597

oDAN hier 19 a-k

oDeM 1014 / 1478

oDeM 1043

oDeM 1175

oDeM 1443

oDeM 1444

oDeM 1447

oDeM 1449

oDeM 1450

oDeM 1451

oDeM 1453

oDeM 1455

oDeM 1456

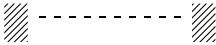
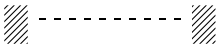
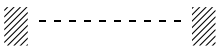

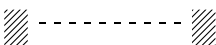

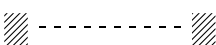

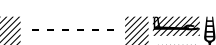


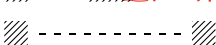





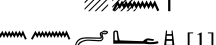

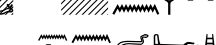

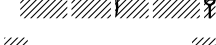

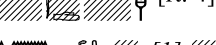
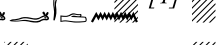

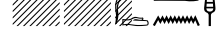
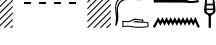

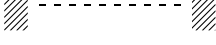


oDeM 1458

oDeM 1459


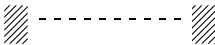


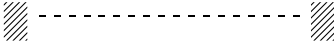
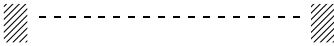
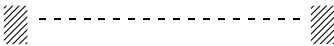


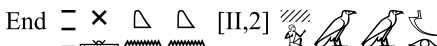
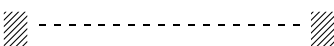




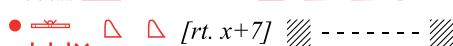

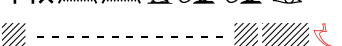
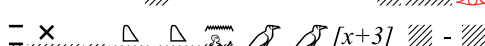
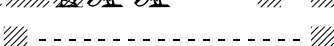







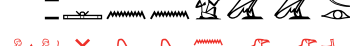

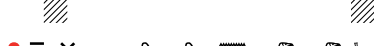
oDeM 1460

oDeM 1461




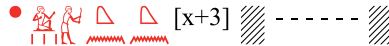

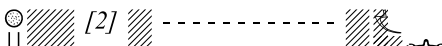
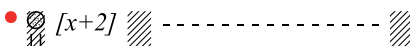

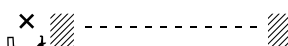
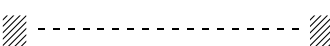
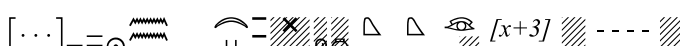

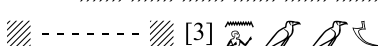
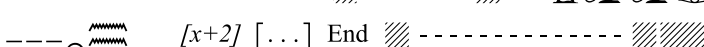

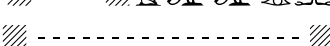



	oDeM 1043
	oDeM 1204*
	oDeM 1443
	oDeM 1447
	oDeM 1449
End 	oDeM 1450
	oDeM 1451
	oDeM 1458
	oDeM 1459
	oDeM 1460 [II, 1]
End 	oDeM 1461
	oDeM 1462
	oDeM 1463 $[x+3]$
	oDeM 1464 $[x+2]$
	oDeM 1466
	oDeM 1467 [1]
	oDeM 1469 [1]
	oDeM 1472 [1]
	oDeM 1588 [1]
	oGeneva 12551
	oHO. Cairo 34 / 37
	oLecce
	oLouvre E 32906 [rt. 4]
	oMerenptah Kat. Nr. 10 [1]
	oMichaelides 45
	oMünchen ÄS 396
	oMünchen ÄS 3787
	oPrague P 3838*
	oTurin CGT 57244
	oTurin CGT 57358
	oUC 32266
	oUC 32986



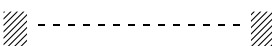




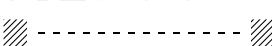
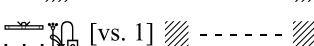
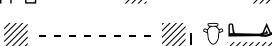
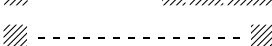
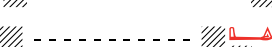

2,1 (2)

	oUC 32987
	tUC 59420
	dAsyut N13.1 TW30
	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	pBerlin P. 29054
	oANash.Mus.H.O.47
	oANash.Mus.H.O.344
	oANash.Mus.H.O.858
End 	oBerlin P. 11288
	oBerlin P. 14934
	oBM EA 65597
	oDAN hier 19 a-k
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1043
	oDeM 1204
	oDeM 1443
	oDeM 1447
	oDeM 1449
	oDeM 1451
	oDeM 1458
	oDeM 1459
	oDeM 1460
	oDeM 1462
	oDeM 1463
End 	oDeM 1464
	oDeM 1466
	oDeM 1467
	oDeM 1469
	oDeM 1472



	oDeM 1588
	oGeneva 12551
	oHO. Cairo 34 / 37
	oLecce
	oLouvre E 32906
	oMerenptah Kat. Nr. 10
	oMichaelides 45
	oMünchen ÄS 396
	oMünchen ÄS 3787
	oPrague P 3838
	oTurin CGT 57244
	oTurin CGT 57358
	oUC 32266
	oUC 32986
	oUC 32987
	tUC 59420
	dAsyut N13.1 TW30

## 2,2 (1)

	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	pBerlin P. 29054
	oANash.Mus.H.O.47
	oANash.Mus.H.O.344
	oANash.Mus.H.O.858
	oBerlin P. 15322
	oBerlin P. 14934
	oBM EA 65597
	oDAN hier 19 a-k
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1043
	oDeM 1204





	oPrague P 3838
•	oTurin CGT 57358
•	oUC 32266
	oUC 32987
End	tUC 59420
	dAsyut N13.1 TW30

## 2,3 (1)

•	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	pBerlin P. 29054
	oANash.Mus.H.O.47
	oANash.Mus.H.O.858
	oBerlin P. 14934
	oBerlin P. 15322
	oBM EA 65597
	oDAN hier 19 a-k
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1043
	oDeM 1204
	oDeM 1447
	oDeM 1451
	oDeM 1458
	oDeM 1459
	oDeM 1462
	oDeM 1463
•	oDeM 1466
	oDeM 1467
	oDeM 1469
	oDeM 1471
•	oDeM 1472
	oDeM 1473

	oDeM 1588
	oGeneva 12551
	oHO. Cairo 34/37
	oLecce
	oLouvre E 32906
	oMichaelides 45
	oMünchen ÄS 396
	oMünchen ÄS 3787
	oPrague P 3838
	oTurin CGT 57358
	oUC 32266
	oUC 32987
	dAsyut N13.1 TW30

## 2,3 (2)

	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	pBerlin P. 29054
	oANash.Mus.H.O.47
	oANash.Mus.H.O.858
	oBerlin P. 14934
	oBerlin P. 15322
	oBM EA 65597
	oDAN hier 19 a-k
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1043
	oDeM 1204
	oDeM 1447
	oDeM 1451
	oDeM 1458
	oDeM 1459
	oDeM 1462



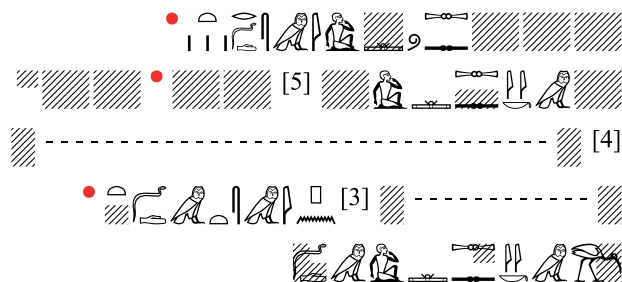
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1043
	oDeM 1204
	oDeM 1447
	oDeM 1451
	oDeM 1458
End	oDeM 1459
	oDeM 1462
	oDeM 1463
	oDeM 1466
	oDeM 1468
	oDeM 1469
	oDeM 1471
	oDeM 1472*
	oDeM 1473
	oDeM 1588
	oGeneva 12551
	oHO. Cairo 34 / 37
	oLecce
	oLouvre E 32906
	oMichaelides 45
	oMünchen ÄS 396
	oMünchen ÄS 3787
	oPrague P 3838
	oTurin CGT 57358
	oUC 32266
	oUC 32987
	dAsyut N13.1 TW30

2,4 (2)

	pSallier II
	pBerlin P. 14423







oPrague P 3838

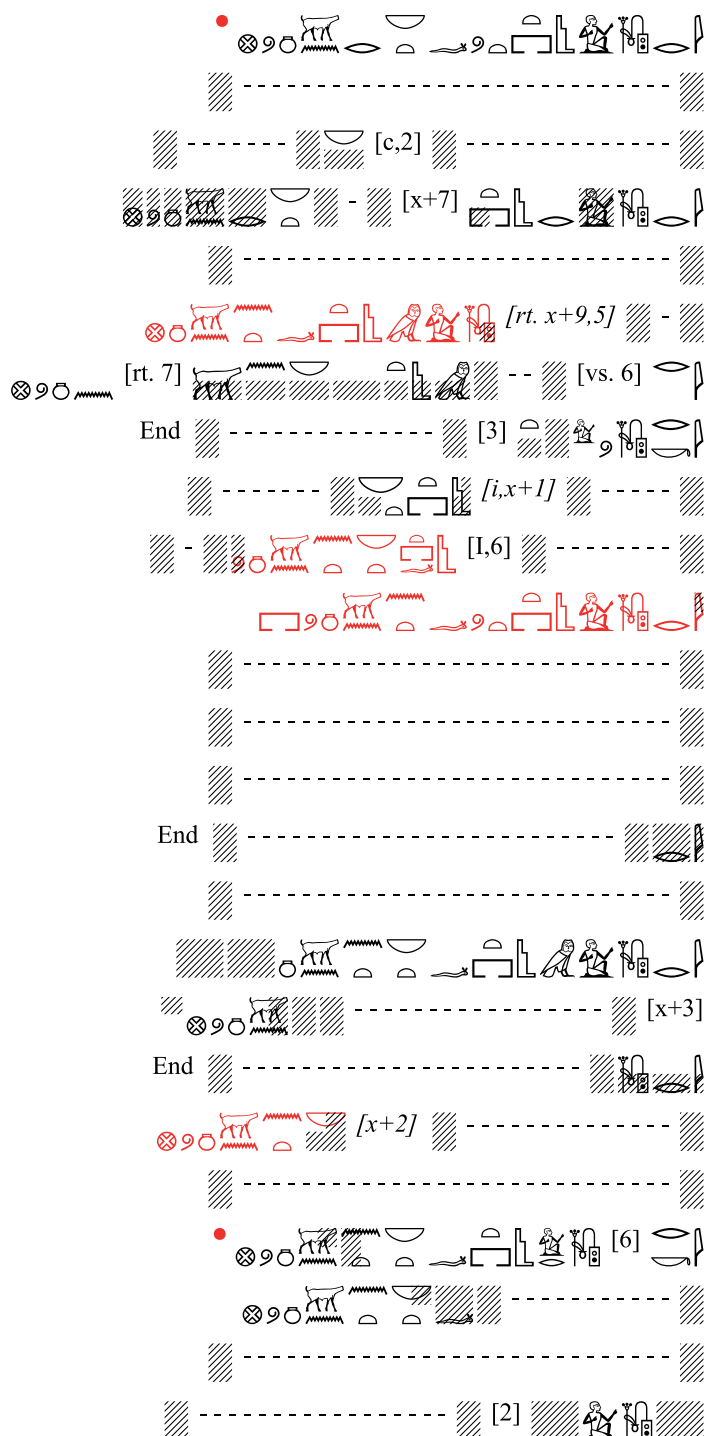
oTurin CGT 57358

oUC 32266

oUC 32987

dAsyut N13.1 TW30

2,5 (1)



pSallier II

pBerlin P. 14423

pBerlin P. 29054

oANash.Mus.H.O.47

oANash.Mus.H.O.858

oBerlin P. 14934\*

oBM EA 65597

oBTdK 727

oDAN hier 19 a-k

oDeM 1014 / 1478

oDeM 1043

oDeM 1204

oDeM 1447

oDeM 1451

oDeM 1458

oDeM 1462

oDeM 1466

oDeM 1468

oDeM 1469

oDeM 1470

oDeM 1471

oDeM 1472

oDeM 1473

oDeM 1474

oDeM 1476

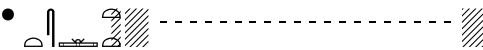

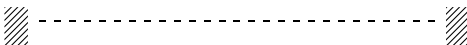
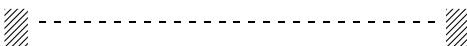
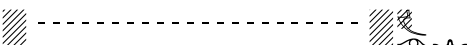

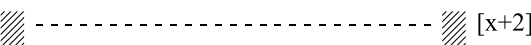





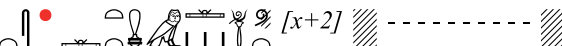
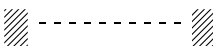
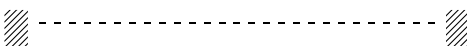
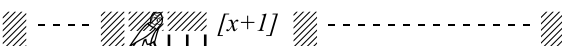
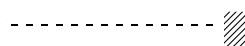

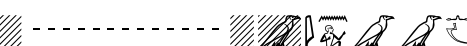

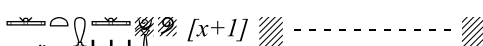
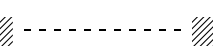
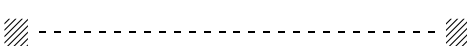

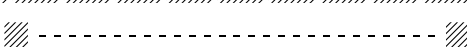

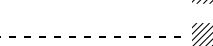

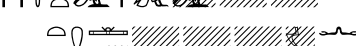





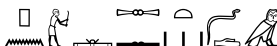
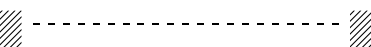
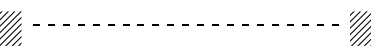
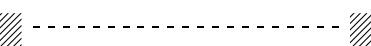

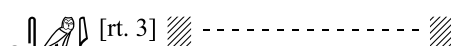
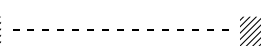


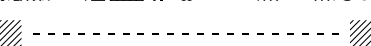
	oDeM 1204
	oDeM 1447
	oDeM 1451
	oDeM 1462
	oDeM 1466
End	oDeM 1468
End	oDeM 1470
	oDeM 1472
	oDeM 1473
End	oDeM 1474
	oDeM 1476
	oDeM 1477
End	oDeM 1479
	oDeM 1480
	oDeM 1482
	oDeM 1484
	oGeneva 12551*
	oHO. Cairo 34 / 37
	oLouvre E 32906*
End	oMünchen ÄS 396
	oMünchen ÄS 3787
	oOIM E25329
	oPrague P 3838
	oRAMM A432
	oSenmut 147
	oTurin CGT 57358
	oUC 32266
	oUC 39652
	dAsyut N13.1 TW30





• 	oDeM 1476
•  [2]	oDeM 1477*
	oDeM 1480
	oDeM 1482
 	oDeM 1483
 [x+2]	oDeM 1484
	oGeneva 12551
•  [vs. 2]	
End 	oHO. Cairo 34 / 37
•  [vs. 2] 	oLouvre E 32906
 [x+2] 	oOIM E25329
	oPrague P 3838
 [x+1] 	oRamesseum 69
•  [rt. 2]	oRAMM A432
 	oSenmut 147
 [x+1] 	oSenmut 148
	oTurin CGT 57084
• 	oTurin CGT 57358
	oUC 32266
•  [2] 	oUC 32988
•  [2]	oUC 39652
	dAsyut N13.1 TW30

### 3,2 (2)


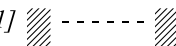
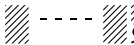
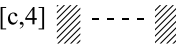



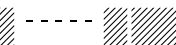
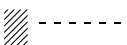






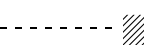

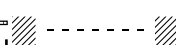







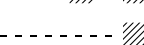

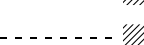





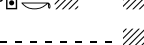







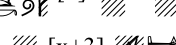

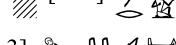





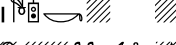



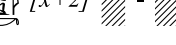







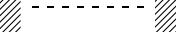


 [IV,5] 	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	pBerlin P. 29054
	oANash.Mus.H.O.336
	oANash.Mus.H.O.839
•  [rt. 3] 	oANash.Mus.H.O.846
 [3] 	oBerlin P. 12411
	oBerlin P. 14934

	oDAN hier 19 a-k*
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1041
	oDeM 1042
	oDeM 1099
	oDeM 1204
	oDeM 1451
	oDeM 1462
	oDeM 1466
	oDeM 1476
	oDeM 1477
	oDeM 1480
End	oDeM 1482*
	oDeM 1483
	oDeM 1484
	oGeneva 12551
	oLouvre E 32906
	oOIM E25329
	oPrague P 3838
	oRamesseum 69
	oRAMM A432
	oSenmut 147
	oSenmut 148
	oTurin CGT 57084
	oTurin CGT 57358
	oUC 32266*
	oUC 32988
	oUC 39652
	dAsyut N13.1 TW30

3,3 (1)


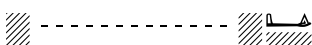
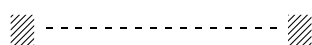
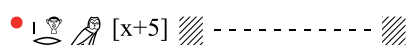





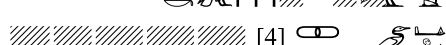
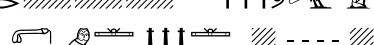
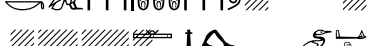




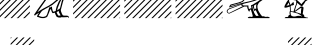






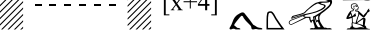
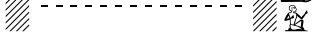
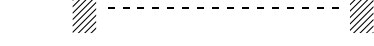

pSallier II



•  [l,11] 	pBerlin P. 14423
 [c,4] 	pBerlin P. 29054
 [x+4] 	oANash.Mus.H.O.336
•  [rt. 3] 	oANash.Mus.H.O.839
 	oANash.Mus.H.O.846
End  [4] 	oBerlin P. 12411
•  [rt. x+10] 	oBerlin P. 14934
 	oDAN hier 19 a-k
•  	oDeM 1014 / 1478
 	oDeM 1041
 [3] 	oDeM 1042
•  [x+3] 	oDeM 1099
 	oDeM 1204
 	oDeM 1451
 	oDeM 1462
•  	oDeM 1466
 	oDeM 1476
 	oDeM 1477
 	oDeM 1480
End  [2] 	oDeM 1483*
 [x+3] 	oDeM 1484
•  [vs. 3] 	oGeneva 12551
 [vs. 3] 	oLouvre E 32906
•  	oOIM E25329
•  	oPrague P 3838
 [x+2] 	oRamesseum 69
•  [rt. 3] 	oRAMM A432
 	oSenmut 147
 	oSenmut 148
•  [vs. x+2] 	oTurin CGT 57084
•  	oTurin CGT 57358
•  	oUC 32266

• 	oUC 32988
• 	oUC 39652
	dAsyut N13.1 TW30




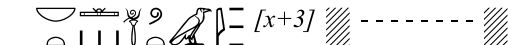


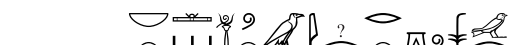
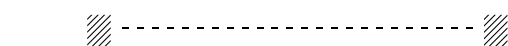

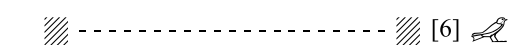


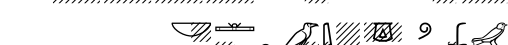
### 3,3 (2)

	pSallier II
	pBerlin P. 14423*
	pBerlin P. 29054
• 	oANash.Mus.H.O.336
	oANash.Mus.H.O.839
	oANash.Mus.H.O.846
	oBerlin P. 14934
	oDAN hier 19 a-k
• 	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1041
	oDeM 1042
	oDeM 1099
	oDeM 1204
	oDeM 1451
	oDeM 1462
	oDeM 1466
	oDeM 1476
• 	oDeM 1477
	oDeM 1480
	oDeM 1484
• 	oGeneva 12551
• 	oLouvre E 32906
	oOIM E25329
End 	oPrague P 3838
	oRamesseum 69
• 	oRAMM A432
• 	oSenmut 147


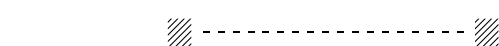

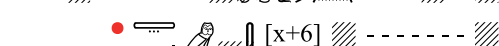








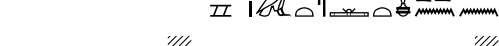




		oSenmut 148
		oTurin CGT 57084
•		oTurin CGT 57358
		oUC 32266
End		oUC 32988
		oUC 32989
		oUC 39652
		dAsyut N13.1 TW30

### 3,4 (1)

		pSallier II
		pBerlin P. 14423
		pBerlin P. 29054
		oANash.Mus.H.O.336
		oANash.Mus.H.O.839
End recto		oANash.Mus.H.O.846
		oBerlin P. 14934
		oDAN hier 19 a-k
		oDeM 1014 / 1478
		oDeM 1041*
		oDeM 1042
		oDeM 1047
		oDeM 1099
		oDeM 1204
		oDeM 1451
		oDeM 1462
		oDeM 1466
		oDeM 1476
		oDeM 1477
End •		oDeM 1480
		oDeM 1484
		oGeneva 12551

	oLouvre E 32906
	oMoscow I,1b 348
	oOIM E25329
	oRamesseum 69
	oRAMM A432
	oSenmut 147
	oSenmut 148*
	oTurin CGT 57084
	oTurin CGT 57358
	oUC 32266
	oUC 32989
	oUC 39652
	dAsyut N13.1 TW30

3,4 (2)

	pSallier II
	pBerlin P. 14423
End 	pBerlin P. 29054
	oANash.Mus.H.O.336
	oANash.Mus.H.O.839
	oBerlin P. 14934
	oDAN hier 19 a-k
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1041
	oDeM 1042
	oDeM 1047
	oDeM 1099
	oDeM 1204
	oDeM 1451
	oDeM 1462
	oDeM 1466
	oDeM 1476

	oDeM 1477
	oDeM 1484
•  [vs. 4]	oGeneva 12551
•	oLouvre E 32906
	oMoscow I,1b 348
[x+5]	oOIM E25329
	oRamesseum 69
•  [rt. 4]	oRAMM A432
	oSenmut 147
End	oSenmut 148
	oTurin CGT 57084
•	oTurin CGT 57358
•	oUC 32266
	oUC 32989
•	oUC 39652
	dAsyut N13.1 TW30

### 3,5 (1)


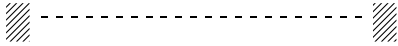
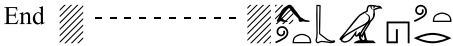



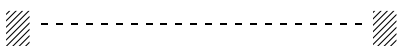
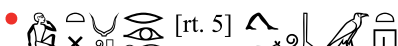


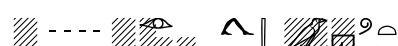
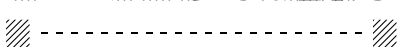


•  [IV,6]	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	oANash.Mus.H.O.336
•  [rt. 5]	oANash.Mus.H.O.839
	oBerlin P. 14934
[e,x+2]	oDAN hier 19 a-k
•	oDeM 1014 / 1478
•  [6]	oDeM 1041
	oDeM 1042
•  [rt. x+2]	oDeM 1047
•  [x+5]	oDeM 1099
•  [rt. x+8]	oDeM 1204
[vs. 3]	oDeM 1451
	oDeM 1462




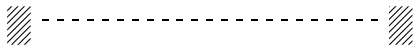

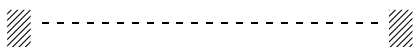
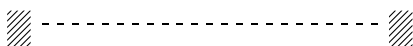



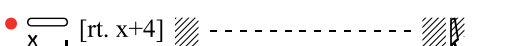

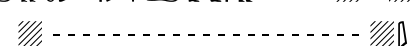
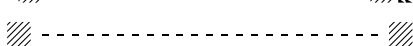
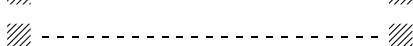



	oDeM 1462
	oDeM 1466
	oDeM 1476
	oDeM 1481
	oGeneva 12551
	oLouvre E 32906
	oMoscow I,1b 348
	oOIM E25329
	oRamesseum 69
	oRAMM A432
	oSenmut 147
	oTurin CGT 57358
	oUC 32266
	oUC 32991
	oUC 39652
	dAsyut N13.1 TW30

### 3,6 (1)

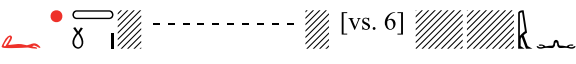
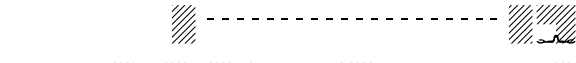




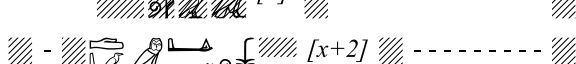


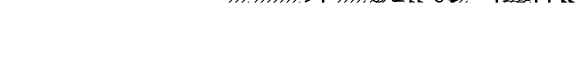
	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	oANash.Mus.H.O.336
	oANash.Mus.H.O.839
	oBerlin P. 14934
	oDAN hier 19 a-k
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1041
	oDeM 1042
	oDeM 1047
	oDeM 1099
	oDeM 1204
	oDeM 1451
	oDeM 1462

	oDeM 1466
	oDeM 1476
End 	oDeM 1481
	oGeneva 12551
	oLouvre E 32906
	oMoscow I,1b 348
	oOIM E25329
	oRAMM A432
	oSenmut 147
	oTurin CGT 57358
	oUC 32266
	oUC 32991
	oUC 39652
	dAsyut N13.1 TW30


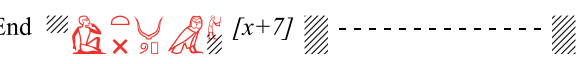

### 3,6 (2)

	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	oANAsh.Mus.H.O.839
	oBerlin P. 14934
	oDAN hier 19 a-k
	oDeM 1014 / 1478
End 	oDeM 1041
End 	oDeM 1042*
	oDeM 1047
	oDeM 1099
	oDeM 1204
	oDeM 1451
	oDeM 1462
	oDeM 1466
	oDeM 1476
	oGeneva 12551



	[vs. 6]		oLouvre E 32906
			oMoscow I,1b 348
End 			oOIM E25329
			oRAMM A432
			oSenmut 147
			oTurin CGT 57358
End 	[7]		oUC 32266*
End 	[x+2]		oUC 32991
End 	[6]		oUC 39652
			dAsyut N13.1 TW30

#### 4,1 (1)

	[IV,7]		pSallier II
	[I,15]		pBerlin P. 14423
	[rt. 2]		oÄMUL 1814
	[rt. 7]		oANash.Mus.H.O.839
			oBerlin P. 14934
	[1]		oBM EA 71367
	[rt. 1]		oBrussels E 6460
	[1]		oCairo CG 25217bis
			oDAN hier 19 a-k
			oDeM 1014 / 1478
	[I,4]		oDeM 1017 / 1586
			oDeM 1047
End 	[x+7]		oDeM 1099
			oDeM 1204
			oDeM 1451
			oDeM 1462*
			oDeM 1466
			oDeM 1476
	[1]		oDeM 1486
	[1]		oDeM 1487

End		[1]	oDeM 1488
End		[x+1]	oDeM 1489
•		[rt. 1]	oDeM 1490
		[1]	oDeM 1492*
		[x+1]	oDeM 1494
End •		[vs. 6]	oGeneva 12551
•		[vs. 7]	oLouvre E 32906
		[x+1]	oMerenptah Kat. Nr. 4
		[1]	oMerenptah Kat. Nr. 5
End		[x+4]	oMoscow I,1b 348
•		[rt. 6]	oRAMM A432
		[x+1]	oROM 906.19.3
			oSenmut 147
		[9]	oTurin CGT 57358
		[1]	oUC 31979
End		[1]	oUC 32990
•		[1]	oUC 33021
			dAsyut N13.1 TW30

































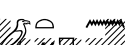










































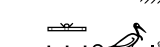












#### 4,1 (2)

•			pSallier II
			pBerlin P. 14423
		[rt. 3]	oÄMUL 1814
End recto			oANash.Mus.H.O.839
			oBerlin P. 14934
			oBM EA 71367
•		[rt. 2]	oBrussels E 6460
			oCairo CG 25217bis
		[b,x+3]	oDAN hier 19 a-k
			oDeM 1014 / 1478
•		[rt. x+5]	oDeM 1047
			oDeM 1204






























	oDeM 1451
	oDeM 1462
	oDeM 1466*
End	oDeM 1476
	oDeM 1486
•	oDeM 1487
•	oDeM 1490
•	oDeM 1491
	oDeM 1492
	oDeM 1494
End verso	oLouvre E 32906
	oMerenptah Kat. Nr. 4
	oMerenptah Kat. Nr. 5
•	oRAMM A432
	oROM 906.19.3
End	oSenmut 147
•	oTurin CGT 57358
	oUC 31979
End	oUC 33021
	oUC 39675
	dAsyut N13.1 TW30

#### 4,2 (1)

•	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	oÄMUL 1814
•	oBerlin P. 14934
•	oBM EA 71367
•	oBrussels E 6460
	oCairo CG 25217bis
	oDAN hier 19 a-k
	oDeM 1014 / 1478

•  [vs. 1]  -----  	oDeM 1047
 ----- 	oDeM 1204
 [vs. 5]  ----- 	oDeM 1451
 ----- 	oDeM 1462
 ----- 	oDeM 1466
 -   [x+2]  ----- 	oDeM 1485 / 1496
 ----- 	oDeM 1486
•  [3]  -----  	oDeM 1487
•  -----  [rt. 3] 	oDeM 1490
 -----  [2] 	oDeM 1491
End  -----   [3]  ----- 	oDeM 1492
 -----  [rt. x+1]  ----- 	oDeM 1493
• [x+2]  ----- 	oDeM 1494
 [x+3]  -----   [x+2]  ----- 	oDeM 1495
End  -----   [x+2]  ----- 	oMerenptah Kat. Nr. 4
 -----  	oMerenptah Kat. Nr. 5
•  [rt. 7]  	oRAMM A432
•   	oROM 906.19.3
End              	oTurin CGT 57358
 [3]  -----  	oUC 31979
 -----   [x+1]	oUC 33018
 -   [x+2]  ----- 	oUC 39675
	dAsyut N13.1 TW30

## 4,2 (2)

•  [IV,8]  	pSallier II
 -----   [I,16]  - 	pBerlin P. 14423
 [rt. 6]  	oÄMUL 1814
•         	oBerlin P. 14934
 -----  	oBM EA 71367
•   	oBrussels E 6460
 -----  	oCairo CG 25217bis

	oDAN hier 19 a-k
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1047
	oDeM 1204
	oDeM 1451
	oDeM 1462
	oDeM 1466
	oDeM 1485 / 1496
	oDeM 1486
	oDeM 1487
	oDeM 1490
	oDeM 1491
	oDeM 1493
End	oDeM 1494
End	oDeM 1495
	oMerenptah Kat. Nr. 5
	oRAMM A432*
	oROM 906.19.3
	oUC 31979
	oUC 33018
	oUC 39675
	dAsyut N13.1 TW30

#### 4,3 (1)



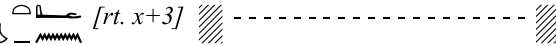




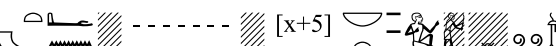

	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	oÄMUL 1814
	oBerlin P. 14934*
	oBM EA 71367
	oBrussels E 6460
	oCairo CG 25217bis
End	oDAN hier 19 a-k



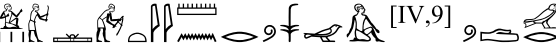
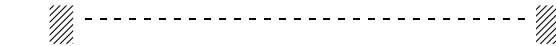
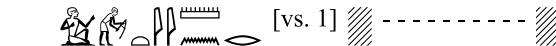

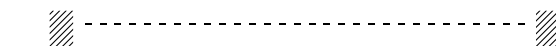
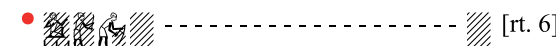
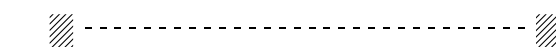

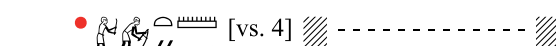

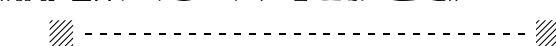
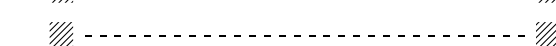
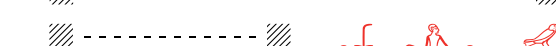






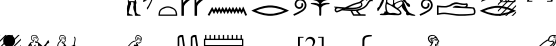

• [diagram]	oDeM 1462
[diagram]	oDeM 1466
[diagram]	oDeM 1485 / 1496
[diagram]	oDeM 1486
• [diagram] [4] -	oDeM 1487
[diagram] [rt. 5]	oDeM 1490
[diagram]	oDeM 1491
[diagram]	oDeM 1493
[diagram]	oMerenptah Kat. Nr. 5
[diagram] End [x+5]	oUC 39675
• [diagram] [vs. 2]	oRAMM A432
• [diagram] [x+4]	oROM 906.19.3
[diagram]	dAsyut N13.1 TW30

## 5,1 (1)

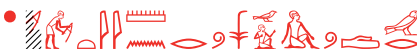

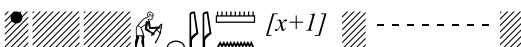

• [diagram]	pSallier II
[diagram] [I,17]	pBerlin P. 14423*
[diagram] [vs. 1]	oANash.Mus.H.O.839*
[diagram]	oBerlin P. 14934
End [diagram] [4]	oBM EA 71367
• [diagram]	oBrussels E 6460
[diagram]	oCairo CG 25217bis
• [diagram] [I,11]	oDeM 1014 / 1478
[diagram] [I,5]	oDeM 1017 / 1586
[diagram] [vs. 3]	oDeM 1047
[diagram]	oDeM 1204
[diagram] [vs. 6]	oDeM 1451
End [diagram] [x+7]	oDeM 1462
[diagram]	oDeM 1466
• [diagram] [x+3]	oDeM 1485 / 1496
[diagram]	oDeM 1486
[diagram]	oDeM 1487

End		[vs. 1]	oDeM 1490
			oDeM 1491
		[rt. x+3]	oDeM 1493*
		[1]	oMerenptah Kat. Nr. 1
		[1]	oMerenptah Kat. Nr. 2
End		[3]	oMerenptah Kat. Nr. 5
			oRAMM A432
		[x+5]	oROM 906.19.3
			dAsyut N13.1 TW30


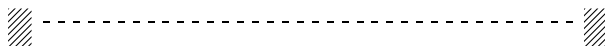


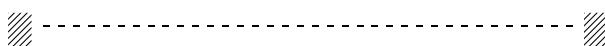
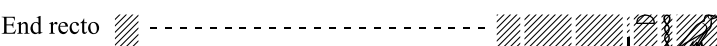

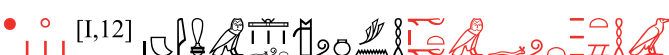
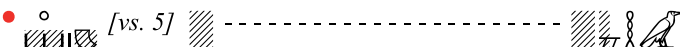
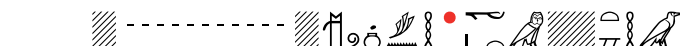
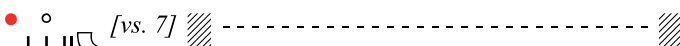
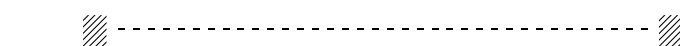
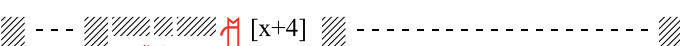

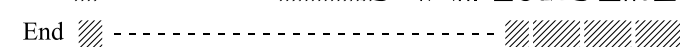
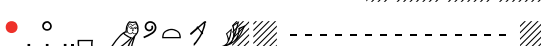
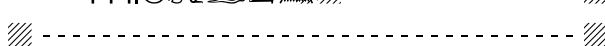
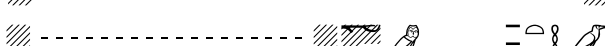
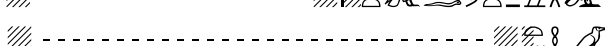


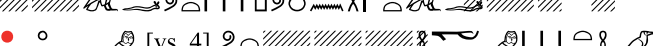

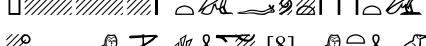
## 5,1 (2)

	[IV,9]	pSallier II
		pBerlin P. 14423
	[vs. 1]	oÄMUL 1814
	[vs. 2]	oANash.Mus.H.O.839
		oBerlin P. 14934
	[rt. 6]	oBrussels E 6460
		oCairo CG 25217bis
		oDeM 1014 / 1478
	[vs. 4]	oDeM 1047
	[rt. x+9]	oDeM 1204
		oDeM 1451
		oDeM 1466
		oDeM 1485 / 1496
	[3]	oDeM 1486
	[5]	oDeM 1487
	[4]	oDeM 1491
		oDeM 1493
	[1]	oDeM 1497
	[1]	oDeM 1501
	[2]	oMerenptah Kat. Nr. 1
	[2]	oMerenptah Kat. Nr. 2*


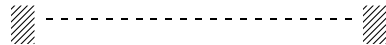

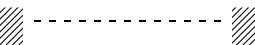
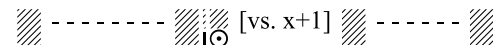

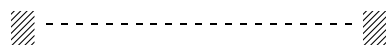
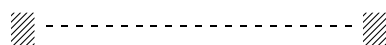

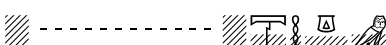
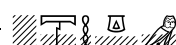
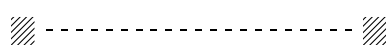
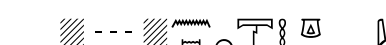
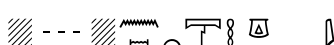
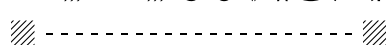
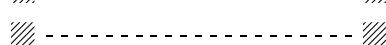
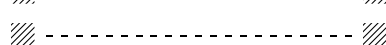

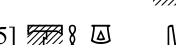
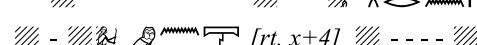

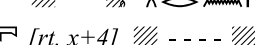

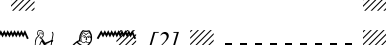

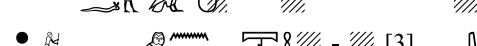



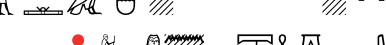






	 [vs. 3]	oRAMM A432
End	 [x+6]	oROM 906.19.3
	 [x+1]	oUC 32992
		dAsyut N13.1 TW30

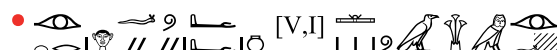
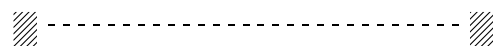




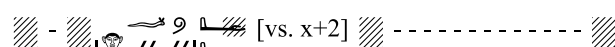
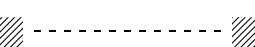
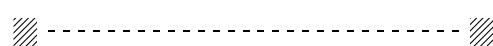
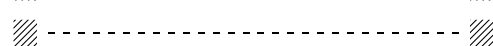
## 5,2 (1)



















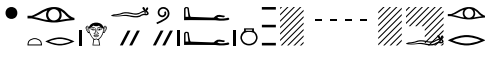






		pSallier II
		pBerlin P. 14423
End verso	 [vs. 3]	oÄMUL 1814
	 [vs. 3]	oANAsh.Mus.H.O.839
		oBerlin P. 14934
End recto		oBrussels E 6460
	 [4]	oCairo CG 25217bis
	 [I,12]	oDeM 1014 / 1478
	 [vs. 5]	oDeM 1047
	 [vs. 7]	oDeM 1204
	 [vs. 7]	oDeM 1451
	 [x+4]	oDeM 1466
	 [x+4]	oDeM 1485 / 1496
	 [x+4]	oDeM 1486
End	 [x+4]	oDeM 1487
	 [x+4]	oDeM 1491
	 [x+4]	oDeM 1493
	 [x+4]	oDeM 1497
	 [x+4]	oDeM 1501
	 [x+4]	oMerenptah Kat. Nr. 1
	 [x+4]	oMerenptah Kat. Nr. 2
	 [vs. 4]	oRAMM A432
	 [vs. 4]	oUC 32992
	 [8]	dAsyut N13.1 TW30

## 5,2 (2)





























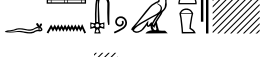



	pSallier II
	pBerlin P. 14423
 [vs. 4] 	oANash.Mus.H.O.839
 [vs. x+1] 	oANash.Mus.H.O.846
	oBerlin P. 14934
	oCairo CG 25217bis
	oDeM 1014 / 1478
End  	oDeM 1047
	oDeM 1204
 	oDeM 1451
	oDeM 1466
	oDeM 1485 / 1496
	oDeM 1486
 [5] 	oDeM 1491
End recto   [rt. x+4] 	oDeM 1493
	oDeM 1497
 [2] 	oDeM 1501
 [3] 	oMerenptah Kat. Nr. 1
 [4] 	oMerenptah Kat. Nr. 2
 	oRAMM A432
	oUC 32992
 	dAsyut N13.1 TW30

## 5,3 (1)

	pSallier II
	pBerlin P. 14423
 [x+1] 	oANash.Mus.H.O.367
 	oANash.Mus.H.O.839
 [vs. x+2] 	oANash.Mus.H.O.846
	oBerlin P. 14934
	oCairo CG 25217bis

• 	oDeM 1014 / 1478*
 ----- 	oDeM 1204
 ----- 	oDeM 1451
 ----- 	oDeM 1466
•  ----- 	oDeM 1485 / 1496
 ----- 	oDeM 1486
 ----- 	oDeM 1491
 ----- 	oDeM 1497
 -----  	oDeM 1501
• 	oMerenptah Kat. Nr. 1
 -- [5] 	oMerenptah Kat. Nr. 2
	oRAMM A432
•  [x+2] ----- 	oUC 32992
	dAsyut N13.1 TW30

## 5,3 (2)

• 	pSallier II
•  [III, I] ----- 	pBerlin P. 14423
 ----- 	oANash.Mus.H.O.367
  [vs. 5] ----- 	oANash.Mus.H.O.839
 ----- 	oANash.Mus.H.O.846
 ----- 	oBerlin P. 14934
 [5] ----- 	oCairo CG 25217bis
• 	oDeM 1014 / 1478
 ----- 	oDeM 1204
End  --   [vs. 8] ----- 	oDeM 1451
 ----- 	oDeM 1466
• 	oDeM 1485 / 1496
 ----- 	oDeM 1486
 ----- 	oDeM 1491
•  [2] ----- 	oDeM 1497*
 ----- 	oDeM 1501



## 6,1 (2)

	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	oÄMUL 1909
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14934
	oBM EA 41650 / 47896
	oBrussels E 6460
	oCairo CG 25217bis
	oCairo SR 1702
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1204
	oDeM 1466
	oDeM 1485 / 1496
	oDeM 1486
	oDeM 1497
	oDeM 1501
	oDeM 1505
	oRAMM A432
	oSGP/2004/18
	oUC 32994
	dAsyut N13.1 TW30

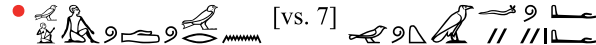


## 6,2 (1)

	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	oÄMUL 1909
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14934
	oBM EA 41650 / 47896
	oBrussels E 6460
End	oCairo CG 25217bis





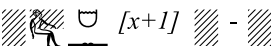


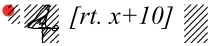


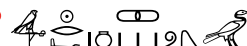






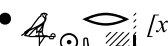
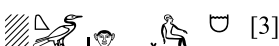

	oCairo SR 1702
End column I	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1204
	oDeM 1466
	oDeM 1485 / 1496
	oDeM 1486
	oDeM 1497
	oDeM 1498
	oDeM 1501
	oDeM 1505
	oRAMM A432
	oSGP/2004/18
	oUC 32994
	dAsyut N13.1 TW30

6,2 (2)



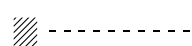





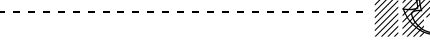
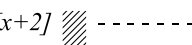





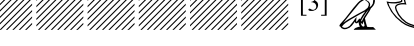
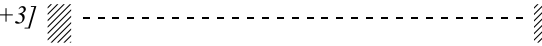


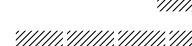



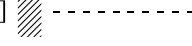

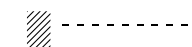

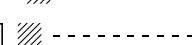


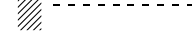

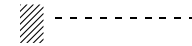

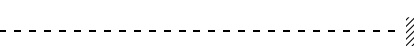


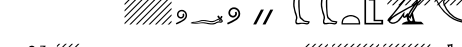
	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	oÄMUL 1909
	oANAsh.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14934
	oBM EA 41650 / 47896
End verso	oBrussels E 6460
	oCairo SR 1702
	oDeM 1204
	oDeM 1466
	oDeM 1485 / 1496
	oDeM 1486
	oDeM 1497
	oDeM 1498
	oDeM 1501
	oDeM 1502*

•	-----	oDeM 1505
•	 [vs. 7]	oRAMM A432
	-----  [x+2]	oSGP/2004/18
	-----	oUC 32994
		dAsyut N13.1 TW30


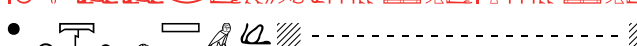





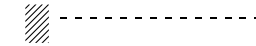
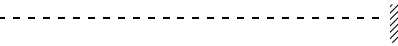




### 6,3 (1)

•		pSallier II
•	 -----	pBerlin P. 14423
	----- 	oÄMUL 1909
	 -----	oANash.Mus.H.O.367*
	-----  [x+1]	oBerlin P. 14299
	-----	oBerlin P. 14934
•		oBM EA 41650 / 47896
	----- 	oCairo SR 1702
•	 -----	oDeM 1204
•	 [15] -----	oDeM 1466
	----- 	oDeM 1485 / 1496
•	 [5] -----	oDeM 1486
	-----	oDeM 1497
	-----	oDeM 1498
	 [x+1] -----	oDeM 1499
	-----  [x+1]	oDeM 1500
	----- 	oDeM 1501
	 [x+2] -----	oDeM 1502
	 [3]	oDeM 1505
		oRAMM A432
•	 [x+3] -----	oSGP/2004/18
End	-----  [3]	oUC 32994
		dAsyut N13.1 TW30

## 6,3 (2)

•  [V,3] 	pSallier II
 -----  [II,4]	pBerlin P. 14423
End  [4]	oÄMUL 1909
 ----- 	oANash.Mus.H.O.367
 [x+2] 	oBerlin P. 14299*
 ----- 	oBerlin P. 14934
 [3] 	oBM EA 41650 / 47896*
•  [x+3] 	oCairo SR 1702
• 	oDeM 1204
	oDeM 1466
 [x+6] 	oDeM 1485 / 1496
 ----- 	oDeM 1486
 [4] [...] 	oDeM 1497
 ----- 	oDeM 1498
 ----- 	oDeM 1499
 ----- 	oDeM 1500
	oDeM 1501
•  [x+3] 	oDeM 1502
 ----- 	oDeM 1505
End • 	oRAMM A432
 ----- 	oSGP/2004/18
End 	dAsyut N13.1 TW30*

## 7,1 (1)

• 	pSallier II
•  ----- 	pBerlin P. 14423
 -----  [x+1]	oANash.Mus.H.O.19
 ----- 	oANash.Mus.H.O.367
End  [x+3] 	oBerlin P. 14299
 ----- 	oBerlin P. 14934
•  [4] 	oBM EA 41650 / 47896



End	-----	oCairo SR 1702
	----- [1]	oCambridge E.77.1926
	----- [16]	oDeM 1204
End	-----	oDeM 1466
	-----	oDeM 1485 / 1496
	-----	oDeM 1486
	-----	oDeM 1497
	----- [x+3]	oDeM 1498
End	----- [x+2]	oDeM 1499
End	----- [x+2]	oDeM 1500
	----- [5]	oDeM 1501
End	-----	oDeM 1502
	----- [2] [1]	oDeM 1503
	----- [2] [1]	oDeM 1504
End	----- [4]	oDeM 1505
	----- [1]	oDeM 1507
End	----- [2] [1]	oDeM 1508
	----- [1]	oDeM 1509
End	----- [1]	oDeM 1510
End	----- [1]	oDeM 1511
End	----- [x+4]	oSGP/2004/18
	----- [2] [1]	oTT 110*
	----- [1]	oUC 32995
	----- [x+1]	oWilson 62

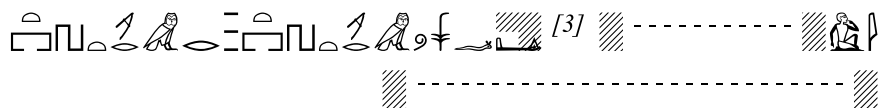
## 7,1 (2)

	----- [V,4]	pSallier II
	-----	pBerlin P. 14423
	-----	oANash.Mus.H.O.367
	-----	oBerlin P. 14934
	----- [2]	oBM EA 41650 / 47896*
	-----	oCambridge E.77.1926

		oDeM 1204
		oDeM 1466
End		oDeM 1486
		oDeM 1497
		oDeM 1498
End		oDeM 1501
		oDeM 1503
		oDeM 1504
		oDeM 1506
		oDeM 1507
End		oDeM 1509
		oTT 110*
		oUC 32995
		oWilson 62

## 7,2 (1)

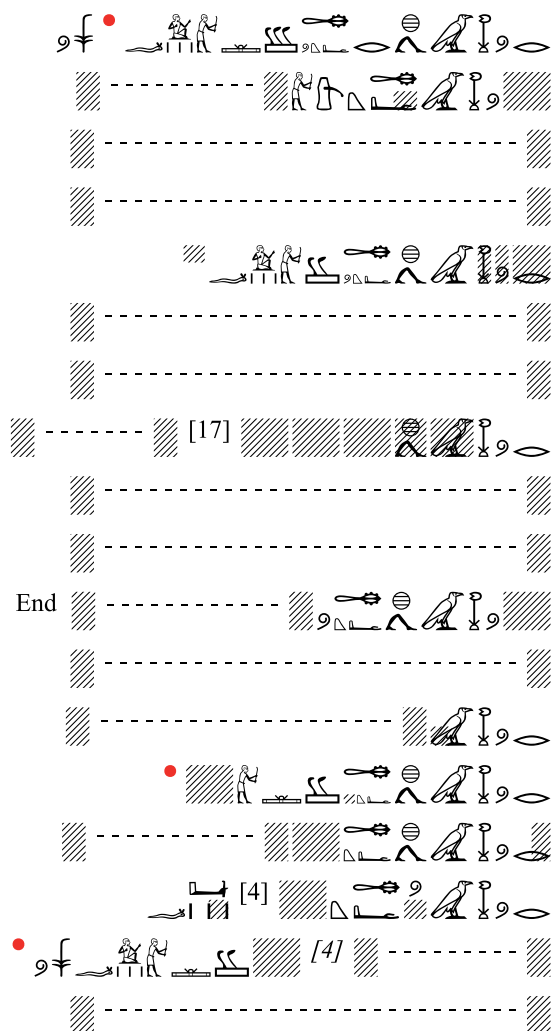
		pSallier II
		pBerlin P. 14423
		oANash.Mus.H.O.367
		oBerlin P. 14934
		oBM EA 41650 / 47896
		oCambridge E.77.1926
		oDeM 1204
		oDeM 1466
		oDeM 1497
		oDeM 1498*
		oDeM 1503
		oDeM 1504
		oDeM 1506
		oDeM 1507
		oDeM 1514
		oTT 110*



oUC 32995\*

oWilson 62

## 7,2 (2)



pSallier II

pBerlin P. 14423

oANash.Mus.H.O.367

oBerlin P. 14934

oBM EA 41650 / 47896

oCambridge E.77.1926

oDeM 1204

oDeM 1466

oDeM 1497

oDeM 1498

oDeM 1503

oDeM 1504

oDeM 1506

oDeM 1507\*

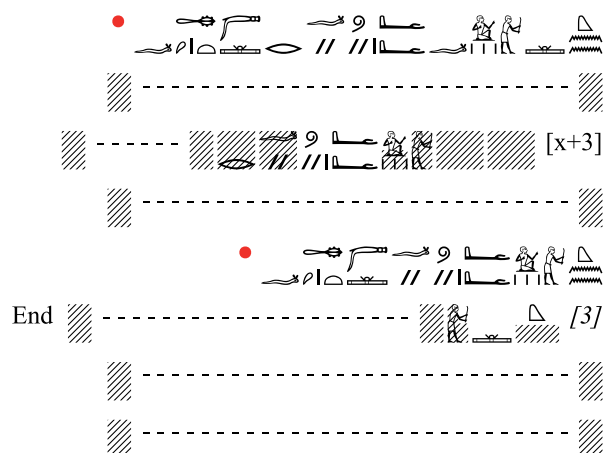
oDeM 1514

oTT 110\*

oUC 32995

oWilson 62

## 7,3 (1)



pSallier II

pBerlin P. 14423

oANash.Mus.H.O.367\*

oBerlin P. 14934

oBM EA 41650 / 47896

oCambridge E.77.1926

oDeM 1204

oDeM 1466

	oDeM 1497
	oDeM 1498
	oDeM 1504
	oDeM 1506
End	oDeM 1507
	oDeM 1513
	oDeM 1514
	oTT 110
	oUC 32995
	oWilson 62

### 7,3 (2)

	pSallier II
	pBerlin P. 14423
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14934
	oBM EA 41650 / 47896
	oDeM 1204
	oDeM 1466
	oDeM 1497
	oDeM 1498
	oDeM 1504
	oDeM 1506
	oDeM 1513
	oDeM 1514
End	oTT 110
	oUC 32995
	oWilson 62

### 8,1 (1)

	pSallier II
	pBerlin P. 14423





**8,2 (2)**

	pSallier II*
	pAmherst XIV / 10775e*
	pBerlin P. 14423
	oAbydos
	oANash.Mus.H.O.311
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 10642
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1204
	oDeM 1466
	oDeM 1493
	oDeM 1497
	oDeM 1512
	oDeM 1513
	oDeM 1514
	oDeM 1515
	oDeM 1518
	oUC 32998
	oUC 33012
	oWilson 62





**8,3 (1)**

[I,2]	pSallier II
[II,1] ----- [II,6] 	pAmherst XIV / 10775c
----- 	pBerlin P. 14423
[4] ----- 	oANash.Mus.H.O.311 oANash.Mus.H.O.367
End ☉	oAbydos
[V,1] ----- [V,6] 	oBerlin P. 10642
[VI,1] ----- [VI,6] 	oBerlin P. 14934
[VII,1] ----- [VIII,1] 	oDeM 1204





**9,1 (2)**

	pSallier II
	pAmherst XIV / 10775e
	pBerlin P. 14423
	o2004.STO.011

End •

oANash.Mus.H.O.311

oANash.Mus.H.O.329

oANash.Mus.H.O.367

oBerlin P. 14934

oDeM 1204

oDeM 1466

oDeM 1497

oDeM 1513

oDeM 1515

oDeM 1518

oDeM 1519

oDeM 1520

oMerenptah Kat. Nr. 3

oT3.L20\*

oUC 31935

oUC 31941

oUC 39639

oWilson 62

9,2 (1)

•

[x+3]

[19]

[x+1]

[2]

pSallier II

pAmherst XIV / 10775e

pBerlin P. 14423

pBM EA 10775f

o2004.STO.011

oANash.Mus.H.O.329

oANash.Mus.H.O.367

oBerlin P. 14934

oDeM 1204

oDeM 1466

oDeM 1497

oDeM 1513



	oUC 31941
	oUC 39639
	oWilson 62


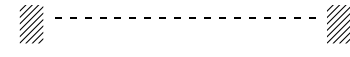
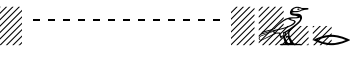
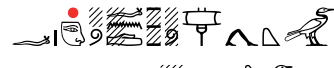
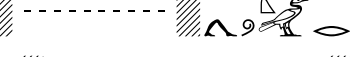
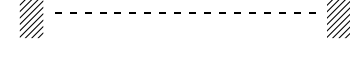

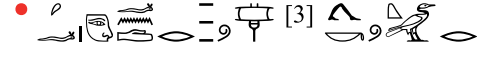
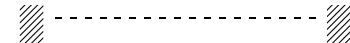
### 9,3 (1)

	pSallier II
	pAmherst XIV / 10775e
	pBerlin P. 14423*
	pBM EA 10775f
	o2004.STO.011
	oANAsh.Mus.H.O.329
	oANAsh.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1204
	oDeM 1466
	oDeM 1497
	oDeM 1513
End recto	oDeM 1518
	oDeM 1519
	oDeM 1520
	oMerenptah Kat. Nr. 3
	oTurin CGT 57079
	oTurin CGT 57430
	oUC 31935
	oUC 31941
	oUC 39639
	oWilson 62

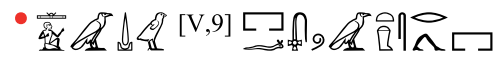

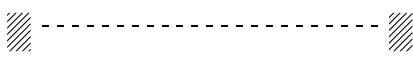
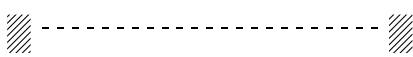
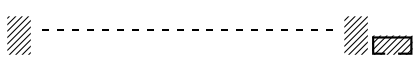
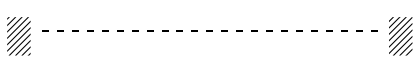
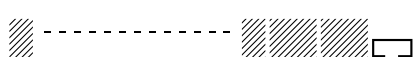

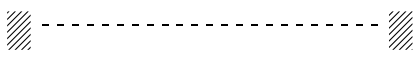

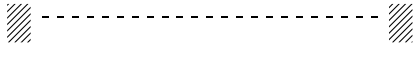

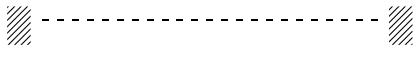
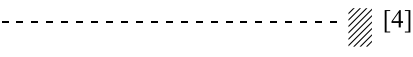
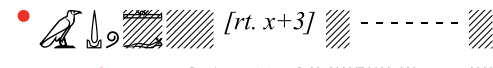

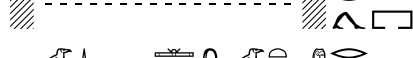
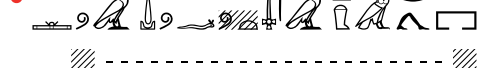

### 9,3 (2)

	pSallier II
	pAmherst XIV / 10775e
	pBerlin P. 14423



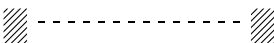
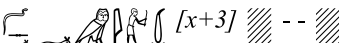

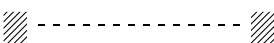
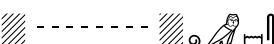
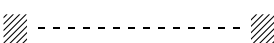
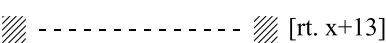

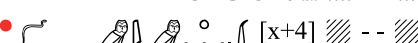











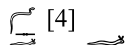


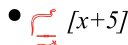


• 	oDeM 1497
	oDeM 1513
End 	oDeM 1519
• 	oDeM 1520
	oTurin CGT 57079
	oTurin CGT 57430
• 	oUC 31941
• 	oUC 39639
	oWilson 62

## 9,4 (2)

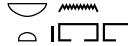

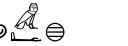
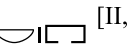




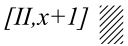








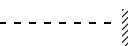
















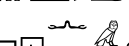



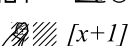








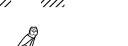

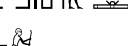
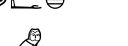


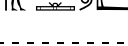
• 	pSallier II
	pAmherst XIV / 10775e
	pBerlin P. 14423
	pBM EA 10775f
End 	o2004.STO.011
	oANash.Mus.H.O.329
	oANash.Mus.H.O.367
• 	oBerlin P. 14344
	oBerlin P. 14934
• 	oDeM 1204
	oDeM 1466
End 	oDeM 1497
	oDeM 1513
	oDeM 1520
• 	oTurin CGT 57079
• 	oTurin CGT 57430
	oUC 31941
• 	oUC 39639
	oWilson 62

**9,5 (2)**

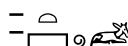
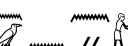
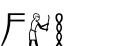









	pSallier II
	pAmherst XIV / 10775e
	pBerlin P. 14423
	pBM EA 10775f
	oANash.Mus.H.O.329
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14344
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1204
	oDeM 1466
	oDeM 1513
	oDeM 1520

•  [rt. x+4]  --- 	oTurin CGT 57079
 ----- 	oTurin CGT 57430
•  [4]  --- 	oUC 31941
•  [4]  	oUC 39639
•  [x+5]  ----- 	oWilson 62

## 9,6 (1)

•   	pSallier II
 [II,2]  	pAmherst XIV / 10775e
---    [III,x+1]  -- 	pBerlin P. 14423*
 -----   	pBM EA 10775f
 -----  	oANash.Mus.H.O.329
 ----- 	oANash.Mus.H.O.367
 ----- 	oBerlin P. 14232
•   [rt. x+3]  --- 	oBerlin P. 14344
 ----- 	oBerlin P. 14934
 ----- 	oDeM 1204
  	oDeM 1466
  	oDeM 1513
   [x+1] 	oDeM 1517
 ----- 	oDeM 1520
•   	oTurin CGT 57430
•   	oUC 31941
•   	oUC 39639
End  -----  	oWilson 62

## 9,6 (2)

•   	pSallier II
  	pAmherst XIV / 10775e
 ----- 	pBerlin P. 14423
 ----- 	pBM EA 10775f
 ----- 	oANash.Mus.H.O.329

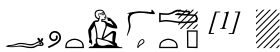





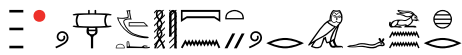


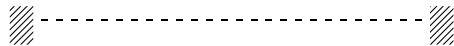
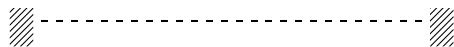
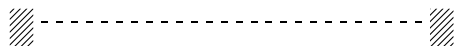
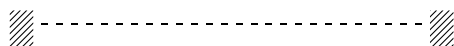
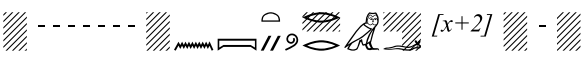
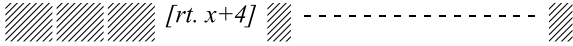
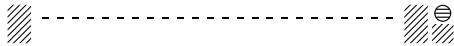

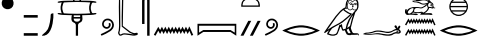
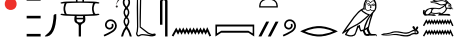
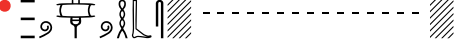
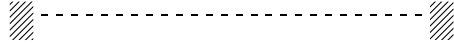
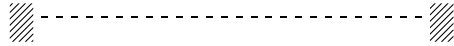
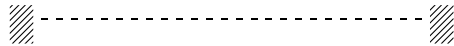
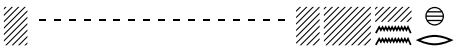
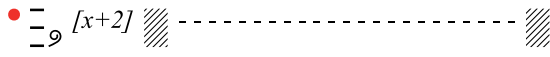
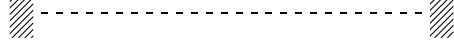
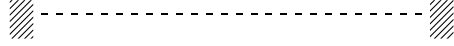
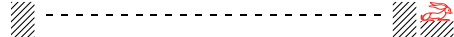
End		oDeM 1516
End		oDeM 1517
End		oDeM 1520
		oDeM 1521
		oDeM 1523
End		oDeM 1526
		oDeM 1529
		oLouvre E 33020*
End		oTurin CGT 57079
		oUC 31941
		oUC 39639

## 10,1 (2)

		pSallier II
		pAmherst XIV / 10775e
		pAnastasi VII
		pBerlin P. 14423
		pBM EA 10775f
		oANash.Mus.H.O.329
		oANash.Mus.H.O.367*
		oBerlin P. 14232
		oBerlin P. 14344
		oBerlin P. 14934
		oDeM 1022
		oDeM 1023
		oDeM 1204
		oDeM 1466
		oDeM 1513
End		oDeM 1521
		oDeM 1523
		oDeM 1529
		oLouvre E 33020

	oOIM E25331
	oPrague P 3804
	oUC 31941
End 	oUC 39639



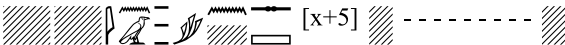
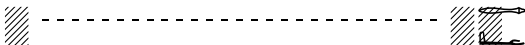
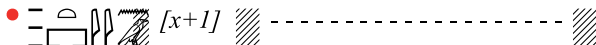
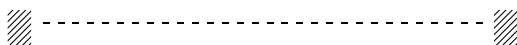
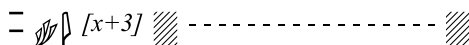


## 10,2 (1)

	pSallier II
	pAmherst XIV / 10775e
	pAnastasi VII
	pBerlin P. 14423
	pBM EA 10775f
	oANash.Mus.H.O.329
	oANash.Mus.H.O.367
	oANash.Mus.H.O.880
	oBerlin P. 14232
End recto 	oBerlin P. 14344
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1022
	oDeM 1023
	oDeM 1466
	oDeM 1204
	oDeM 1513
	oDeM 1523
	oDeM 1529
	oLouvre E 33020
	oOIM E25331
	oPrague P 3804
End 	oUC 31941


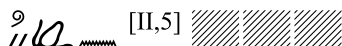
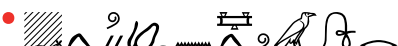
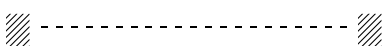
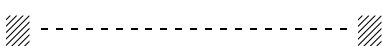
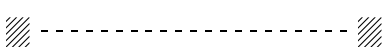
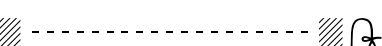
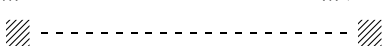
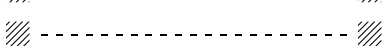
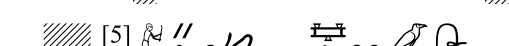

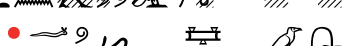
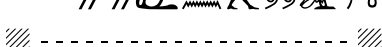
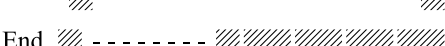

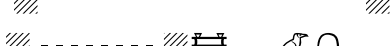
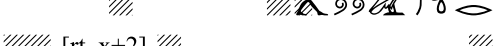



## 10,2 (2)

	pSallier II
	pAmherst XIV / 10775e



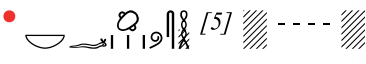
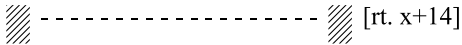

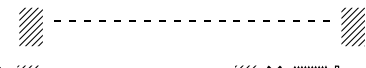


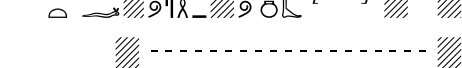
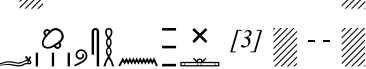

	oDeM 1204
	oDeM 1466
	oDeM 1513
	oDeM 1523
	oDeM 1528
	oDeM 1529
	oLouvre E 33020
	oOIM E25331
	oPrague P 3804

## 10,3 (2)







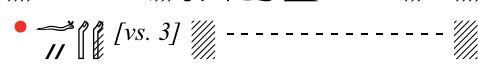
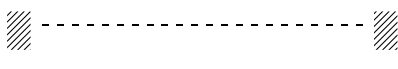
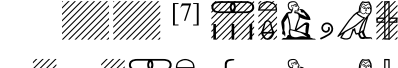


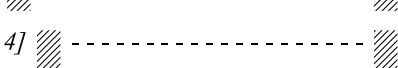
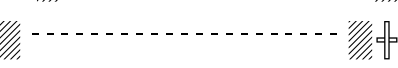
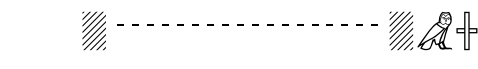
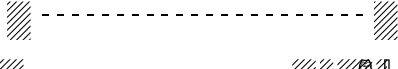



	pSallier II
	pAmherst XIV / 10775e
	pAnastasi VII
	pBerlin P. 14423
	pBM EA 10775f
	oANash.Mus.H.O.367
	oANash.Mus.H.O.880
	oBerlin P. 14232
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1022
	oDeM 1023*
	oDeM 1204
	oDeM 1466
	oDeM 1513
	oDeM 1523
	oDeM 1528
	oDeM 1529
	oLouvre E 33020
	oOIM E25331
	oPrague P 3804

**10,4 (2)**


<p>•  [VI,3]      </p>	pSallier II*
<p>  [III,1]    </p>	pAmherst XIV / 10775e
<p>•       </p>	pAnastasi VII*
<p> ----- </p>	oBerlin P. 14232
<p> ----- </p>	pBerlin P. 14423
<p>       [x+6]  - </p>	pBM EA 10775f*
<p> ----- </p>	oANash.Mus.H.O.367
<p> ----- </p>	oANash.Mus.H.O.880
<p> ----- </p>	oBerlin P. 14934
<p>       [6]</p>	oDeM 1022

• 	oDeM 1023
	oDeM 1204
	oDeM 1466
	oDeM 1523
End 	oDeM 1528
	oDeM 1529
• 	oLouvre E 33020
	oOIM E25331
• 	oPrague P 3804

## 10,5 (1)

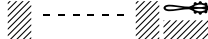
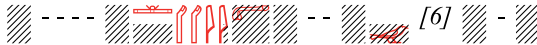
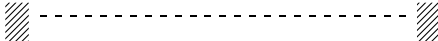
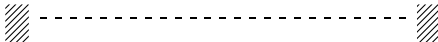
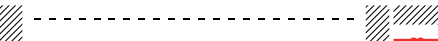


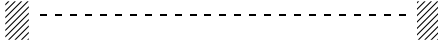
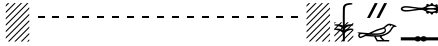
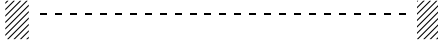

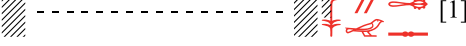
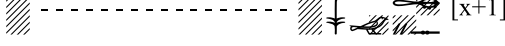

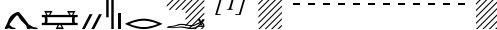
• 	pSallier II
	pAmherst XIV / 10775e
• 	pAnastasi VII
	pBerlin P. 14423
	pBM EA 10775f
	oANash.Mus.H.O.367
• 	oANash.Mus.H.O.880
	oBerlin P. 14232
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1022
	oDeM 1023
	oDeM 1466
	oDeM 1204
• 	oDeM 1523
	oDeM 1529*
	oLouvre E 33020
	oOIM E25331
	oPrague P 3804

## 10,5 (2)

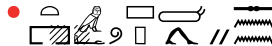

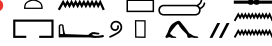


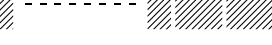
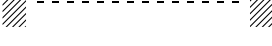
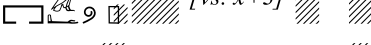




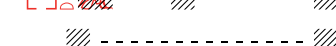
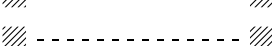

• 	pSallier II
--	-------------





	 [II,3]	oDeM 1017 / 1586
End	 [6]	oDeM 1023
		oDeM 1204
		oDeM 1466
		oDeM 1522
	 [rt. 1]	oDeM 1525
	 [1]	oDeM 1527
		oDeM 1529
		oLouvre E 33020
		oOIM E25331
	 [4]	oPrague P 3804
End	 [1]	oT3.L20
	 [x+1]	oTurin CGT 57403
	 [1]	oUC 32997
	 [1]	oUC 33005

11,1 (2)

		pSallier II*
		pAmherst XIV / 10775e*
		pAnastasi VII*
		pBerlin P. 14423
End		pBM EA 10775f
		oANash.Mus.H.O.107
		oANash.Mus.H.O.367
	 [vs. x+3]	oBerlin P. 14344*
		oBerlin P. 14934
		oCairo SR 1838*
		oDeM 1204
		oDeM 1466
	 [2]	oDeM 1522
		oDeM 1525
		oDeM 1527

	oDeM 1529
	oLouvre E 33020
	oOIM E25331
	oPrague P 3804*
	oTurin CGT 57403
	oUC 32997
End	oUC 33005

### 11,1 (3)

	pSallier II
	pAmherst XIV / 10775e
	pAnastasi VII
	pBerlin P. 14423
	oANash.Mus.H.O.107
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14344
	oBerlin P. 14934
	oCairo SR 1838
	oDeM 1204
	oDeM 1466
End	oDeM 1522
End	oDeM 1524*
	oDeM 1525
	oDeM 1527
	oDeM 1529
	oLouvre E 33020
End	oOIM E25331
	oPrague P 3804
	oTurin CGT 57403
	oUC 32997


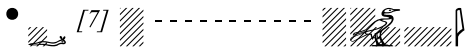
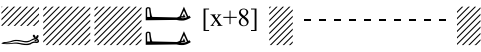
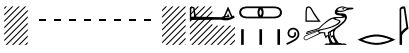
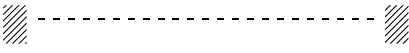
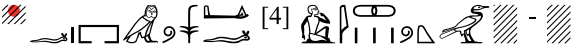
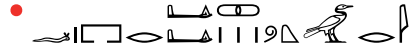
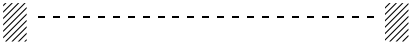

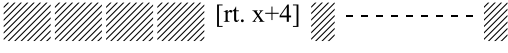
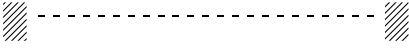
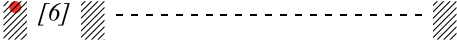
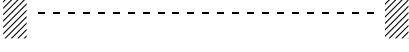
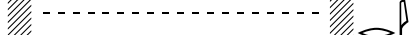
# 11,2 (1)

		pSallier II*
		pAmherst XIV / 10775e
		pAnastasi VII*
		pBerlin P. 14423*
		oANash.Mus.H.O.107
		oANash.Mus.H.O.367
End verso		oBerlin P. 14344*
		oBerlin P. 14934*
		oCairo SR 1838
		oDeM 1204
		oDeM 1466
		oDeM 1525*
		oDeM 1527
		oDeM 1529
		oLouvre E 33020
		oPrague P 3804
		oTurin CGT 57403*
		oUC 32997*




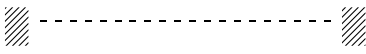
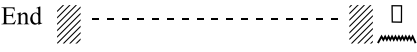
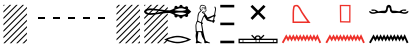
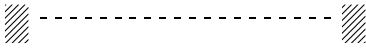
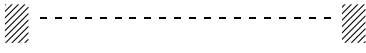





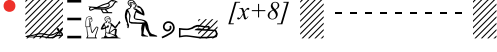
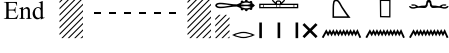

# 11,2 (2)

		pSallier II
		pAmherst XIV / 10775e
		pAnastasi VII
		pBerlin P. 14423
		oANash.Mus.H.O.107
		oANash.Mus.H.O.367
		oBerlin P. 14324*
		oBerlin P. 14934
		oCairo SR 1838
		oDeM 1204
		oDeM 1466



	pBerlin P. 14423
	oANash.Mus.H.O.107
	oANash.Mus.H.O.367*
	oBerlin P. 14324
	oBerlin P. 14934
	oCairo SR 1838
	oDeM 1204
	oDeM 1466
	oDeM 1525
	oDeM 1529
	oLouvre E 33020
	oPrague P 3804
	oTurin CGT 57403
	oUC 32997

## 11,3 (2)

	pSallier II
	pAmherst XIV / 10775e
	pAnastasi VII
	pBerlin P. 14423
	oANash.Mus.H.O.107
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14324
	oBerlin P. 14934
	oCairo SR 1838
	oDeM 1204
	oDeM 1466
	oDeM 1525
	oDeM 1529
	oLouvre E 33020
	oPrague P 3804
	oTurin CGT 57403

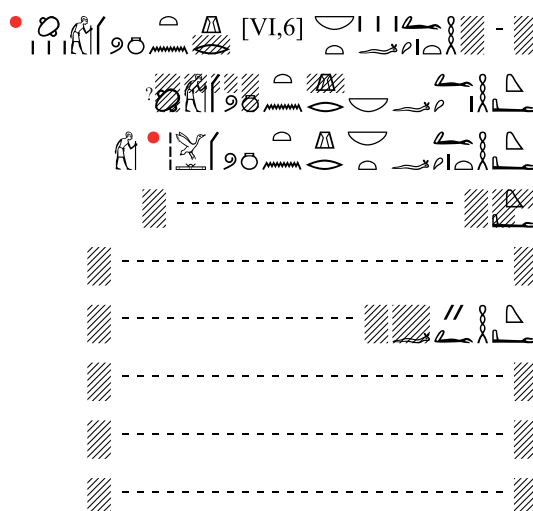


oUC 32997

## 12,1 (1)

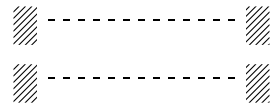
	pSallier II
	pAmherst XIV / 10775e
	pAnastasi VII
	pBerlin P. 14423
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14171
	oBerlin P. 14324
	oBerlin P. 14934
	oCairo SR 1838*
	oDeM 1017 / 1586
	oDeM 1204
	oDeM 1466
	oDeM 1525
	oDeM 1529
	oKN A672
	oLouvre E 33020
	oTurin CGT 57403
	oUC 32997*

## 12,1 (2)



pSallier II  
pAmherst XIV / 10775e  
pAnastasi VII  
pBerlin P. 14423  
oANash.Mus.H.O.367  
oBerlin P. 14171  
oBerlin P. 14934  
oDeM 1204  
oDeM 1466

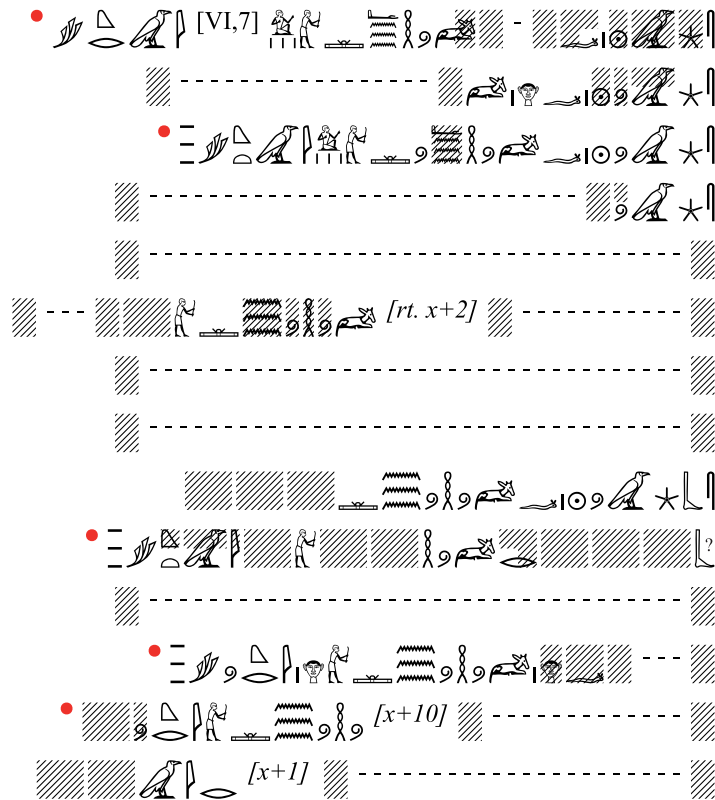




oDeM 1535

oLouvre E 33020

### 12,3 (1)



pSallier II

pAmherst XIV / 10775e

pAnastasi VII

pBerlin P. 14423

oANash.Mus.H.O.367

oBerlin P. 14171

oBerlin P. 14934

oDeM 1204

oDeM 1466

oDeM 1525

oDeM 1529

oDeM 1535

oLouvre E 33020

oT3.L21

### 12,3 (2)



pSallier II

pAmherst XIV / 10775e

pAnastasi VII

pBerlin P. 14423

oANash.Mus.H.O.367

oBerlin P. 14171

oBerlin P. 14934

oDeM 1204

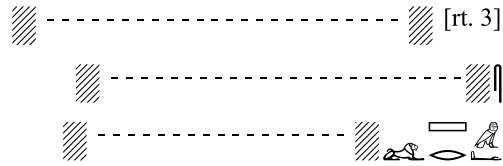
oDeM 1466\*

oDeM 1525

oDeM 1529

oDeM 1534



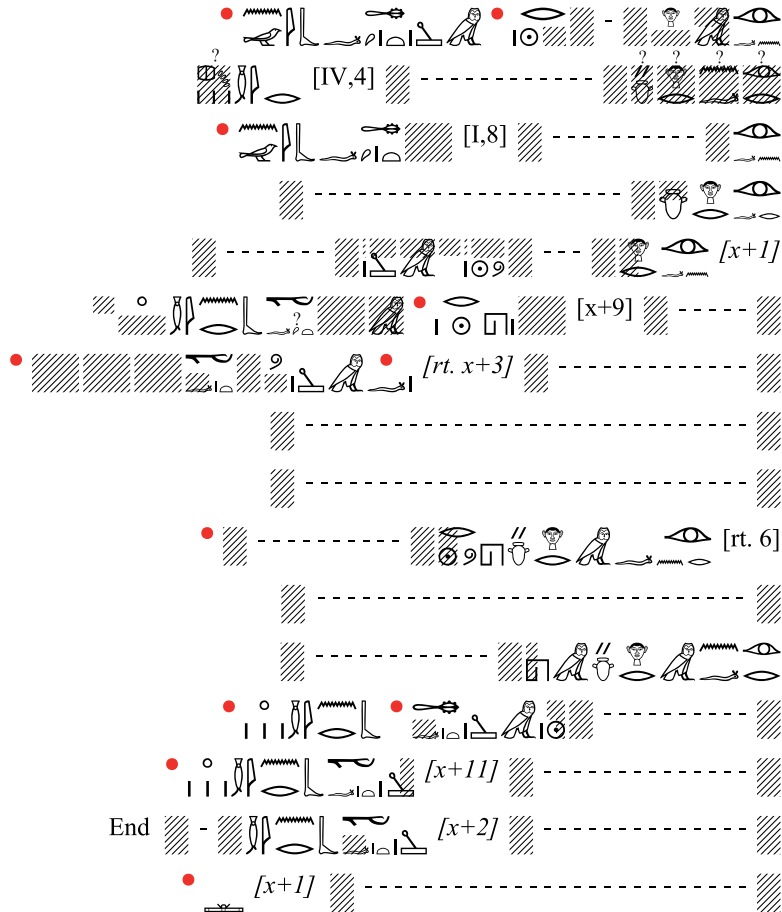


oDeM 1535

oLouvre E 33020

oT3.L21

### 12,3 (3)



pSallier II

pAmherst XIV / 10775e

pAnastasi VII

pBerlin P 14423

pChester Beatty XIX

oANash.Mus.H.O.367

oBerlin P. 14171

oBerlin P. 14934

oDeM 1204

oDeM 1525

oDeM 1529

oDeM 1534

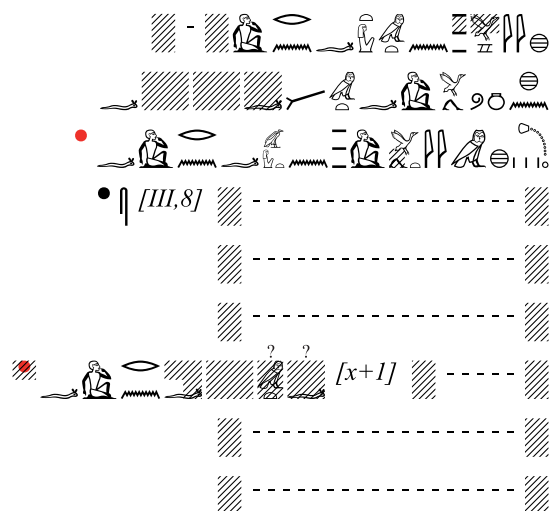
oDeM 1535

oLouvre E 33020

oT3.L21

oT3.L53

### 12,4 (1)



pSallier II\*

pAmherst XIV / 10775e

pAnastasi VII\*

pBerlin P. 14423

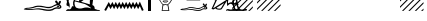






pChester Beatty XIX

oANash.Mus.H.O.367

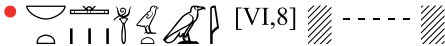
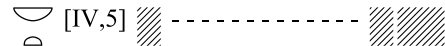


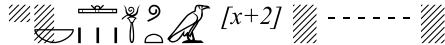
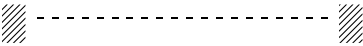

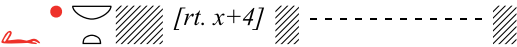
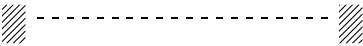


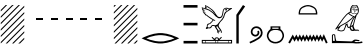
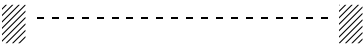
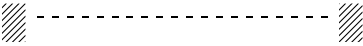
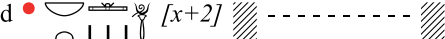
oANash.Mus.H.O.402

oBerlin P. 14171

oBerlin P. 14934

	oDeM 1204
	oDeM 1525
	oDeM 1529
	oDeM 1534
End recto 	oDeM 1535
	oLouvre E 33020
	oT3.L53

**12,4 (2)**

	pSallier II
	pAmherst XIV / 10775e
	pAnastasi VII
	pBerlin P. 14423
	pChester Beatty XIX*
	oANash.Mus.H.O.367
	oANash.Mus.H.O.402
	oBerlin P. 14171
	oBerlin P. 14934
End recto 	oDeM 1204
	oDeM 1525
	oDeM 1529
	oDeM 1534
	oLouvre E 33020
	oT3.L53

**13,1 (1)**

	pSallier II
	pAmherst XIV / 10775e
	pAnastasi VII
	pBerlin P. 14423
	pChester Beatty XIX*
	oANash.Mus.H.O.367





	oDeM 1533
•	oDeM 1534
	oDeM 1536
[3]	oDeM 1832
	oLouvre E 32930
End	oLouvre E 33020
	oMerenptah Kat. Nr. 7
•	oUC 33000

## 13,2 (2)

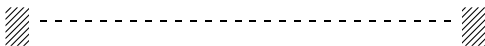
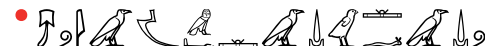


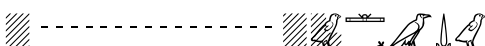

•	pSallier II
•	pAnastasi VII
	pChester Beatty XIX
	oANash.Mus.H.O.367
End	oANash.Mus.H.O.402
	oBerlin P. 14171
	oBerlin P. 14934
•	oCairo CG 25217
•	oCairo SR 1724
•	oDeM 1026
•	oDeM 1029
	oDeM 1058
	oDeM 1525
	oDeM 1529
•	oDeM 1531
	oDeM 1532
	oDeM 1533
	oDeM 1534
•	oDeM 1536
	oDeM 1832
•	oLouvre E 32930
	oLouvre E 33014





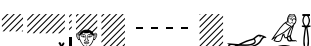
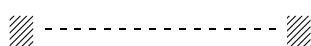
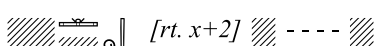
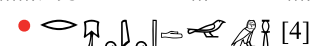
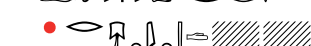



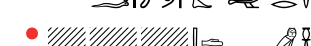

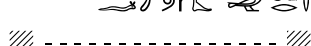





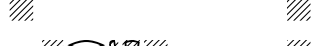
		pChester Beatty XIX
		oANash.Mus.H.O.367
End		oBerlin P. 14171*
		oCairo CG 25217
		oDeM 1026
		oDeM 1029
		oDeM 1058
		oDeM 1529
		oDeM 1531
		oDeM 1532
		oDeM 1533
		oDeM 1534
		oDeM 1536
		oDeM 1587
End		oDeM 1832
		oLouvre E 32930*
		oLouvre E 33014
End		oUC 33000

13,4 (1)



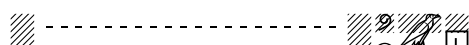
		pSallier II
		pAnastasi VII
		pChester Beatty XIX
		oANash.Mus.H.O.367
		oCairo CG 25217
End		oDeM 1026
		oDeM 1029
		oDeM 1058
		oDeM 1529
		oDeM 1531
		oDeM 1532
		oDeM 1533

	oDeM 1534
	oDeM 1536
	oDeM 1587
	oLouvre E 32930
	oLouvre E 33014
	tLouvre N 693

## 13,4 (2)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	pChester Beatty XIX
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14243*
	oCairo CG 25217*
	oDeM 1029
	oDeM 1058*
	oDeM 1529
	oDeM 1531
	oDeM 1532
	oDeM 1533
	oDeM 1534
	oDeM 1536
	oDeM 1537
	oDeM 1587
	oLouvre E 32930
	oLouvre E 33014
	tLouvre N 693

## 13,5 (1)

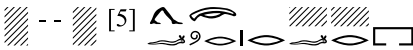
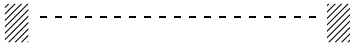
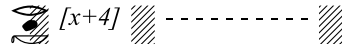

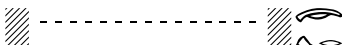

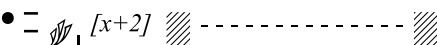

	pSallier II
	pAnastasi VII
	pChester Beatty XIX





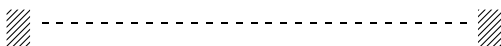
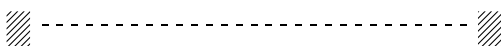
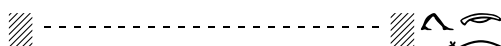
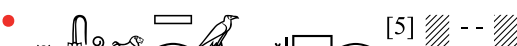
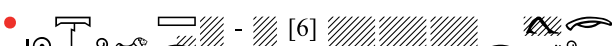


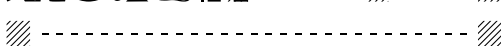
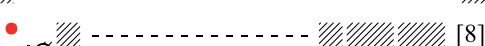
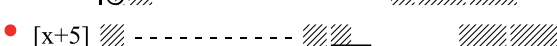
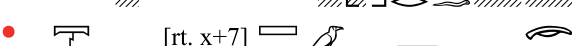


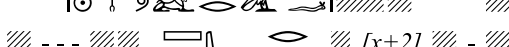

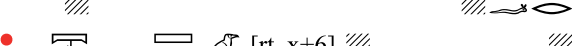



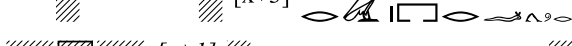
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14243
	oCairo CG 25217
	oDeM 1029
	oDeM 1058
	oDeM 1529
	oDeM 1531
	oDeM 1532
	oDeM 1533
	oDeM 1534
	oDeM 1536
	oDeM 1537
	oDeM 1587
	oLouvre E 32930
	oLouvre E 33014
	oMerenptah Kat. Nr. 6
	tLouvre N 693

## 13,5 (2)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	pChester Beatty XIX
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14243
	oCairo CG 25217
	oDeM 1029
	oDeM 1058
	oDeM 1529
	oDeM 1531
	oDeM 1532
	oDeM 1533
	oDeM 1534

	oDeM 1536
	oDeM 1537
	oDeM 1587*
	oLouvre E 32930
	oLouvre E 33014
	oMerenptah Kat. Nr. 6
	oMoscow I,1b 344*
	tLouvre N 693*

### 13,6 (1)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	pChester Beatty XIX
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14243
	oCairo CG 25217
	oDeM 1029
	oDeM 1058
	oDeM 1518
	oDeM 1529
	oDeM 1531
	oDeM 1532
	oDeM 1533
	oDeM 1534
	oDeM 1536
	oDeM 1537
	oDeM 1587
	oLouvre E 32930
	oLouvre E 33014
	oMerenptah Kat. Nr. 6
	oMoscow I,1b 344
	oUC 32999







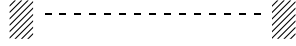
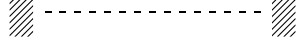



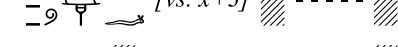





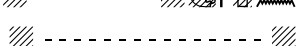
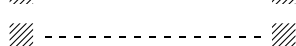


End		oDeM 1533
		oDeM 1534
		oDeM 1538
		oDeM 1539
End		oDeM 1587
		oDeM 10418
		oDeM C 7098
		oLouvre E 33014
		oUC 33014
		tLouvre N 693

## 14,2 (1)

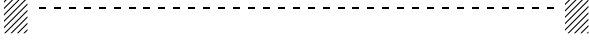

	pSallier II
	pAnastasi VII
	oANash.Mus.H.O.361
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14243
	oBM EA 29550 / 1546
	oDeM 1037
	oDeM 1518
	oDeM 1529
	oDeM 1534
	oDeM 1538
	oDeM 1539
	oDeM 10418
	oDeM C 7098
	oLouvre E 33014
	oUC 33014
	tLouvre N 693

## 14,2 (2)

	pSallier II*
--	--------------

• 	pAnastasi VII
 [x+1]	o2007.APS.087
	oANash.Mus.H.O.361
	oANash.Mus.H.O.367
 [rt. x+4]	oBerlin P. 14243
•  [rt. 2]	oBM EA 29550 / 1546
• 	oDeM 1037
•  [vs. x+3]	oDeM 1518
	oDeM 1529
	oDeM 1534
	oDeM 1538
• 	oDeM 1539
 [2]	oDeM 10418
	oDeM C 7098
	oLouvre E 33014
	oUC 33014
• 	tLouvre N 693

### 14,3 (1)


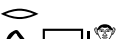

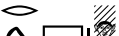





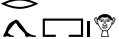
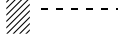
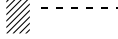
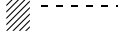

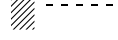


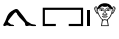


• 	pSallier II
•  [II,5]	pAnastasi VII
	o2007.APS.087
	oANash.Mus.H.O.361
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14243
• 	oBM EA 29550 / 1546
•  [4]	oDeM 1037
	oDeM 1518
	oDeM 1529
•  [x+4]	oDeM 1534
	oDeM 1538
•  [3]	oDeM 1539








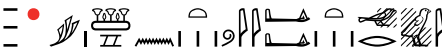
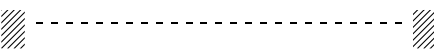
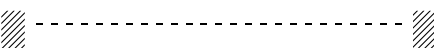


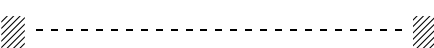



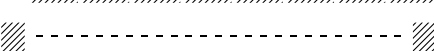

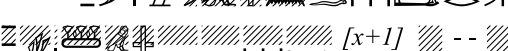

**15,1 (2)**

	[VII,5]		pSallier II
			pAnastasi VII
	[x+4]		oANash.Mus.H.O.361
			oANash.Mus.H.O.367
			oBM EA 29550 / 1546
			oDeM 1179 / 57316
			oDeM 1529
			oDeM 1534
			oDeM 1538
	[2]		oDeM 1540
			oMoscow I,1b 340
			oT3.L18
			tLouvre N 693

**15,2 (2)**

	pSallier II
	pAnastasi VII
	oANash.Mus.H.O.361
	oANash.Mus.H.O.367
	oBM EA 29550 / 1546
	oDeM 1179 / 57316
	oDeM 1529
	oDeM 1534
End	oDeM 1538
	oDeM 1540
	oLouvre E 32930
	oMoscow I,1b 340
	oT3.L18
	tLouvre N 693














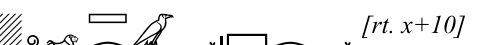



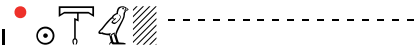



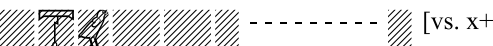







**15,3 (1)**

	pSallier II
	pAnastasi VII
	oANash.Mus.H.O.361
	oANash.Mus.H.O.367
	oBM EA 29550 / 1546
	oDeM 1179 / 57316
	oDeM 1529
	oDeM 1534
	oDeM 1540
	oLouvre E 32930
	oMoscow I,1b 340
	oT3.L18
	oUC 32002
	tLouvre N 693














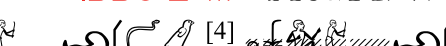









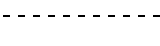
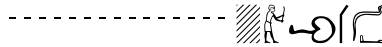


**15,3 (2)**


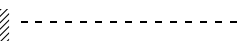



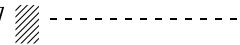


	pSallier II
	pAnastasi VII
	oANash.Mus.H.O.361
	oANash.Mus.H.O.367
	oBM EA 29550 / 1546
	oDeM 1179 / 57316
	oDeM 1529
	oDeM 1534
	oDeM 1540
	oDeM 1541
	oLouvre E 32930
	oMoscow I,lb 340*
	oT3.L18
	oUC 32002
	tLouvre N 693

# 15,4 (1)



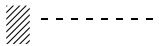
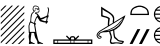
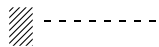
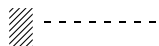
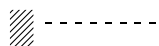
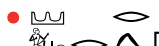

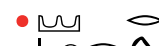

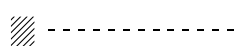
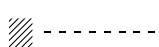
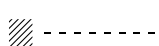





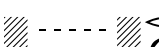
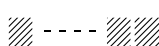


•  [VII,6]	pSallier II
 -  [II,8] 	pAnastasi VII
•  [x+5] 	oANash.Mus.H.O.361
 ----- 	oANash.Mus.H.O.367
•  [rt. 5]	oBM EA 29550 / 1546
• 	oDeM 1179 / 57316
•  [vs. 1] 	oDeM 1525
 --  [rt. x+10] 	oDeM 1529
 ----- 	oDeM 1534
• 	oDeM 1540
 [2] 	oDeM 1541
•   [vs. x+3] 	oLouvre E 32930
 ----- 	oMoscow I,1b 340
• 	oT3.L18
 ----- 	oUC 32002
• 	tLouvre N 693*

# 15,4 (2)


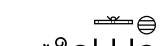


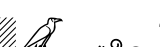


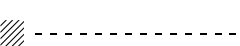
• 	pSallier II
•  -- 	pAnastasi VII
 ----- 	oANash.Mus.H.O.361
 ----- 	oANash.Mus.H.O.367
•  [vs. x+2] 	oBerlin P. 14171
•  	oBM EA 29550 / 1546
   [4] 	oDeM 1179 / 57316
 ----- 	oDeM 1525
 ----- 	oDeM 1529
 ----- 	oDeM 1534
End  -----   [4]	oDeM 1540
 [3] 	oDeM 1541
• 	oLouvre E 32930

End •  [4] 	oMoscow I,1b 340
 End • 	oT3.L18
 [x+2] 	oUC 32002*
 • 	tLouvre N 693



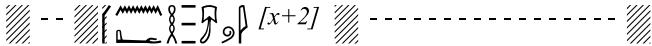
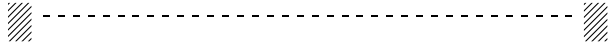
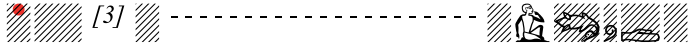

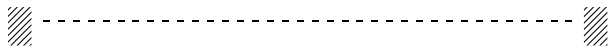

## 16,1 (1)

	pSallier II
	pAnastasi VII
End   [1]	o2007.APS.050
	oANash.Mus.H.O.361
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14171
	oBM EA 29550 / 1546
 [rt. 1]	oBodmer
	oDeM 1179 / 57316
 [vs. 2] 	oDeM 1525
	oDeM 1529
	oDeM 1534
End 	oDeM 1541
 [1]	oGlasgow D.1925.77
End verso •  [vs. x+4] 	oLouvre E 32930
 [1]	oMoscow I,1b 347
 [1]	oUC 31951
 [1]	oUC 32000
End 	oUC 32002
 [vs. 1]	tLouvre N 693



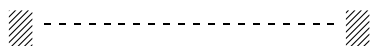
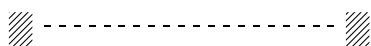
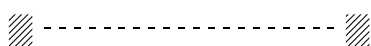
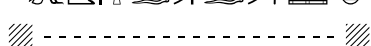

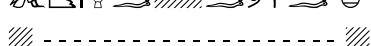



## 16,1 (2)











































 [VII,7] 	pSallier II
 -  -  [II,9]	pAnastasi VII
	oANash.Mus.H.O.361
 [x+13] 	oANash.Mus.H.O.367



	oDeM 1542
	oGlasgow D.1925.77
	oMerenptah Kat. Nr. 8
	oMoscow I,1b 347
	oUC 31951
	oUC 32000
	oUC 33001
	tLouvre N 693

## 16,2 (2)


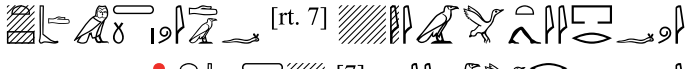
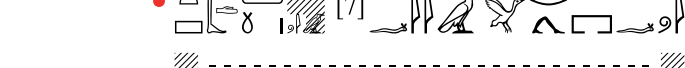


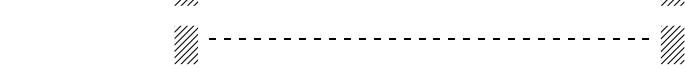
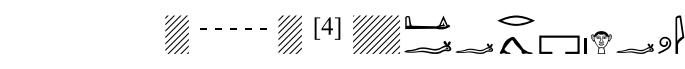
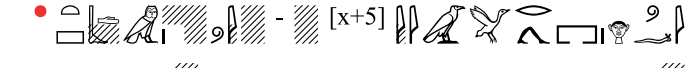

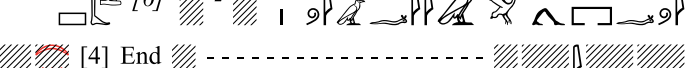

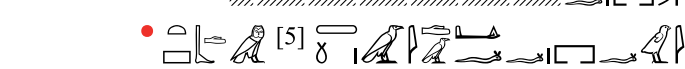
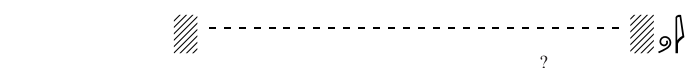



	pSallier II
	pAnastasi VII
	oÄMUL 3969
	oANash.Mus.H.O.361
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14171
	oBerlin P. 14243
	oBerlin P. 14281
	oBM EA 29550 / 1546
	oBodmer*
	oDeM 1179 / 57316
	oDeM 1204
	oDeM 1525
	oDeM 1529
	oDeM 1534
	oDeM 1542
	oDeM 1544
	oGlasgow D.1925.77
	oMerenptah Kat. Nr. 8
	oMoscow I,1b 347
	oUC 31951
	oUC 32000

	•		[x+2]		-----			oUC 33001
	•							tLouvre N 693
16,2 (3)								
		- -	•					pSallier II
								pAnastasi VII
							[III,1]	
								?
								oÄMUL 3969
								?
								oANAsh.Mus.H.O.361
								?
								oANAsh.Mus.H.O.367
								?
								oBerlin P. 14171
								?
								oBerlin P. 14243
								oBerlin P. 14281
								oBM EA 29550 / 1546
		- -						oBodmer
								oDeM 1179 / 57316
								?
								oDeM 1204
								oDeM 1525
	•	- -		[rt. x+11]		-----		oDeM 1529
								?
								oDeM 1534
								oDeM 1542
			-					oDeM 1543
								oDeM 1544*
								oGlasgow D.1925.77
								?
								oMerenptah Kat. Nr. 8
								oMoscow I,1b 347*
								oUC 31951
								oUC 32000
	•		- -					oUC 33001
								tLouvre N 693
16,3 (1)								
	•							pSallier II



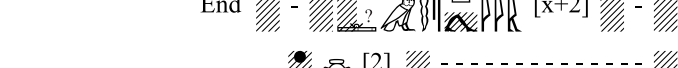
















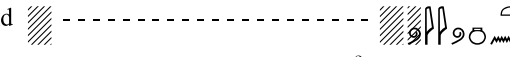






	oBM EA 29550 / 1546
	oBodmer
	oDeM 1179 / 57316
	oDeM 1204
	oDeM 1525
	oDeM 1529
	oDeM 1534
	oDeM 1542
	oDeM 1543
	oDeM 1544
	oGlasgow D.1925.77
	oMoscow I,1b 347*
	oUC 31951
	oUC 32000
	oUC 33001
	tLouvre N 693*



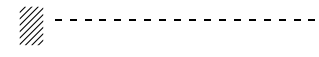
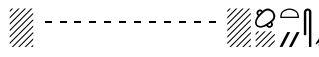

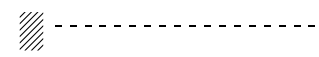
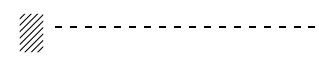
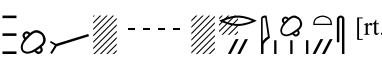


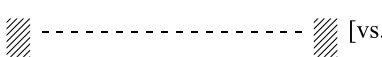
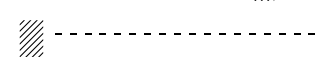
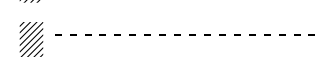

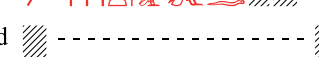

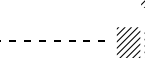



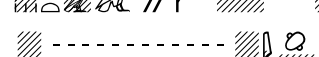

## 16,4 (2)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	o2007.APS.027
	oÄMUL 3969*
	oANash.Mus.H.O.361
	ANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14171
	oBerlin P. 14243
	oBerlin P. 14934
	oBM EA 29550 / 1546
	oBodmer
	oDeM 1179 / 57316
	oDeM 1204
	oDeM 1525



•  [6]	oUC 32000
End  	oUC 33001*
•  [1]	oUC 33003
	tLouvre N 693
•  [vs. 3]	

## 17,1 (2)

• 	pSallier II
• 	pAnastasi VII
	oÄMUL 3969
End 	oANash.Mus.H.O.361
•  [x+14]	ANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14243
	oBerlin P. 14934
•  [rt. 9]	oBM EA 29550 / 1546
 [vs. 3] 	oBodmer
 [vs. 6]	oDeM 1525
	oDeM 1529
	oDeM 1534
• 	oDeM 1542
End 	oDeM 1545
 [2] 	oDeM 1547
	oUC 31951
End •  [7] 	oUC 32000
	oUC 33003
• 	tLouvre N 693

## 17,2 (1)

• 	pSallier II
•  [III,3] 	pAnastasi VII
	oÄMUL 3969
	oANash.Mus.H.O.367

		oBerlin P. 14243
		oBerlin P. 14934
		oBM EA 29550 / 1546
		oBodmer
		oDeM 1525
End recto		oDeM 1529
		oDeM 1534
		oDeM 1542
		oDeM 1547
		oUC 31951
		oUC 33003
		tLouvre N 693

## 17,2 (2)

		pSallier II
		pAnastasi VII*
		oÄMUL 3969
		oANash.Mus.H.O.367
		oBerlin P. 14243
		oBerlin P. 14934
		oBM EA 29550 / 1546
		oBodmer
		oDeM 1525
		oDeM 1534
		oDeM 1542
		oDeM 1547
		oUC 31951
End		oUC 33003
		tLouvre N 693



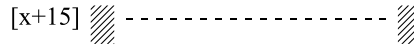





















































## 17,3 (1)

	pSallier II
--	-------------



















































































•  [III,5]	pAnastasi VII
 [x+15] 	oANash.Mus.H.O.367
 ----- 	oBerlin P. 14243
 -----   [vs. x+3]  ----- 	oBerlin P. 14934
      	oBM EA 29550 / 1546
    [vs. 8]   	oBodmer
•      	oDeM 1087
•    ----- 	oDeM 1525
 ----- 	oDeM 1534
 -----     	oDeM 1548
 -----     	oUC 31951*
•        	tLouvre N 693

## 18,2 (2)


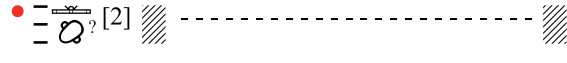
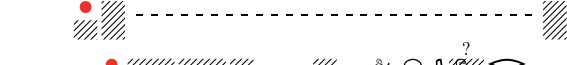
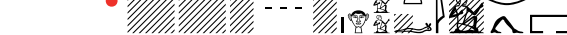
•       	pSallier II
•         	pAnastasi VII
•       	oANash.Mus.H.O.367
 ----- 	oBerlin P. 14243
 ----- 	oBerlin P. 14934
  •    -----  [vs. 2]	oBM EA 29550 / 1546
End    [vs. 9]   	oBodmer
   •      [3]	oDeM 1087
 -----    	oDeM 1525
 ----- 	oDeM 1534
•        [3]	oDeM 1548*
•      [9]  ----- 	oUC 31951
  •      	tLouvre N 693

## 19,1 (1)



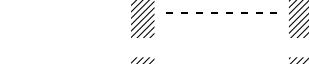

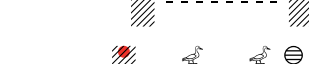

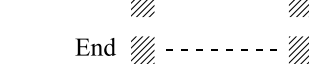
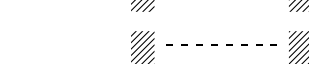



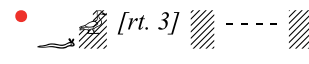

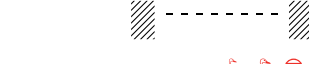
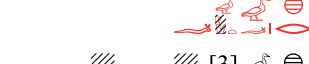




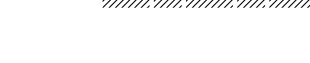

•  [VIII,3]  -      	pSallier II
•        - 	pAnastasi VII
 -----   	oANash.Mus.H.O.367



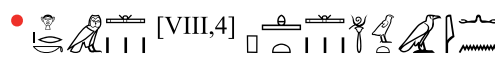

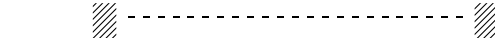


	oTurin CGT 57095
	oUC 33006
	oUC 33013
	tLouvre N 693

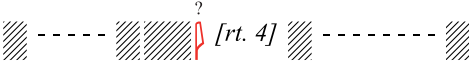


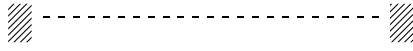
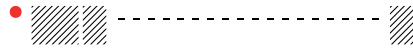

## 19,2 (2)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14243
	oBerlin P. 14934
	oBM EA 29550 / 1546
	oDeM 1466
	oDeM 1534
	oDeM 1535
	oDeM 1549
	oDeM 1550
	oDeM 1551
	oDeM 1552
	oDeM 1554
	oEg.Exp.23001.55
	oMML 108
	oMoscow I,1b 334
	oTurin CGT 57095
	oUC 33006
	oUC 33013
	tLouvre N 693

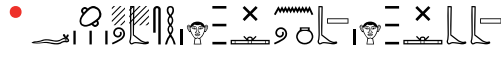
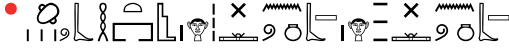
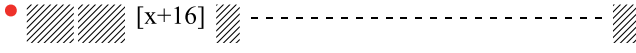
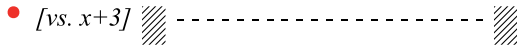
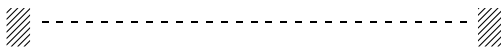


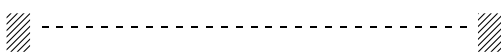
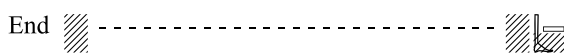
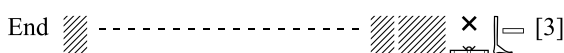
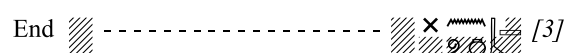
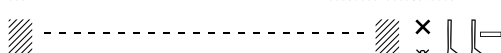
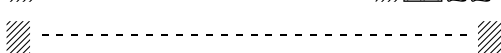
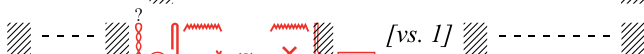
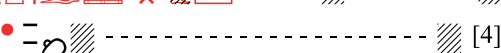
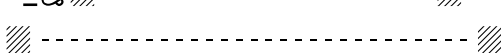
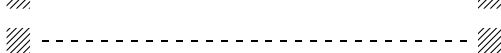

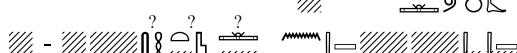
## 19,3 (1)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	oANash.Mus.H.O.367



	oMML 108
	oMoscow I,1b 334
	oTurin CGT 57095
	oUC 33006
	oUC 33013
	tLouvre N 693

## 19,4 (1)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14243
	oBerlin P. 14934
	oBM EA 29550 / 1546
	oDeM 1466
	oDeM 1535
	oDeM 1549
	oDeM 1550
	oDeM 1551
	oDeM 1552
	oDeM 1554
	oMML 108
	oMoscow I,1b 334
	oTurin CGT 57095
	oUC 33006
	oUC 33013
	tLouvre N 693

## 19,4 (2)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	oANash.Mus.H.O.367



**19,5 (2)**

	pSallier II
	pAnastasi VII*
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14243
	oBerlin P. 14934
	oBM EA 29550 / 1546
	oDeM 1466
	oDeM 1552
	oDeM 1554
	oEg.Exp.23001.55
	oMML 108
	oMoscow I,1b 334
	oTurin CGT 57095
	oUC 33006
	oUC 33013
	tLouvre N 693

**19,6 (1)**

	pSallier II
	pAnastasi VII
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14243
	oBerlin P. 14934
	oBM EA 29550 / 1546
	oDeM 1466
	oDeM 1552
	oDeM 1554
	oEg.Exp.23001.55
End	oMML 108
	oTurin CGT 57095
	oUC 33006









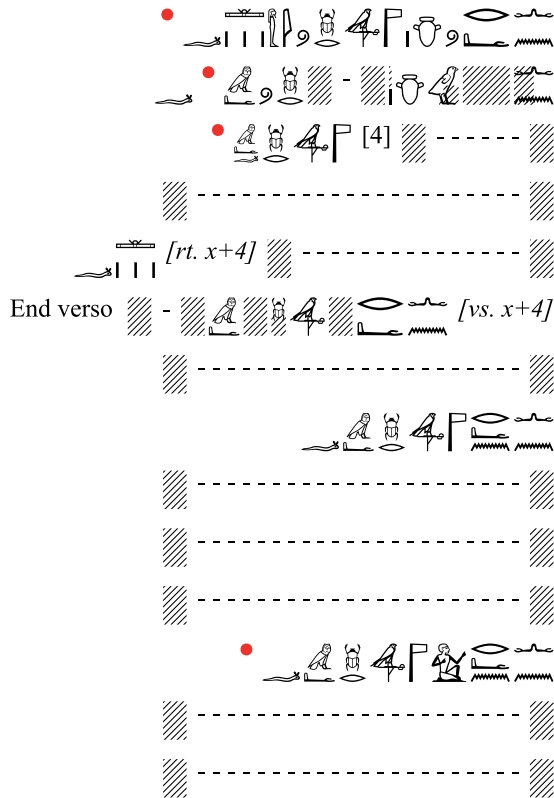




oTurin CGT 57298

tLouvre N 693

## 20,3 (1)



pSallier II

pAnastasi VII

oANash.Mus.H.O.356

oANash.Mus.H.O.367

oANash.Mus.H.O.447

oBerlin P. 14243

oBerlin P. 14934

oBM EA 29550 / 1546

oDeM 1556

oDeM 1557

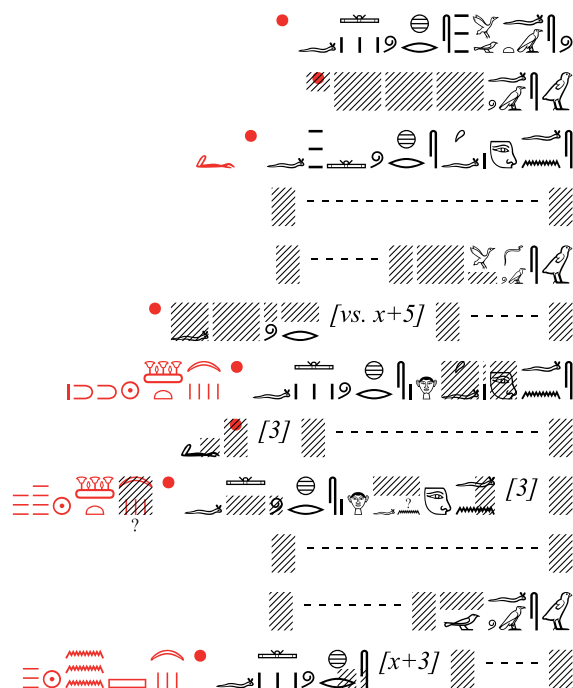
oDeM 1559

oOIM E25328

oTurin CGT 57298

tLouvre N 693

## 20,3 (2)



pSallier II

pAnastasi VII

oANash.Mus.H.O.356

oANash.Mus.H.O.367

oANash.Mus.H.O.447

oBerlin P. 14934

oBM EA 29550 / 1546

oDeM 1556

oDeM 1557

oDeM 1559

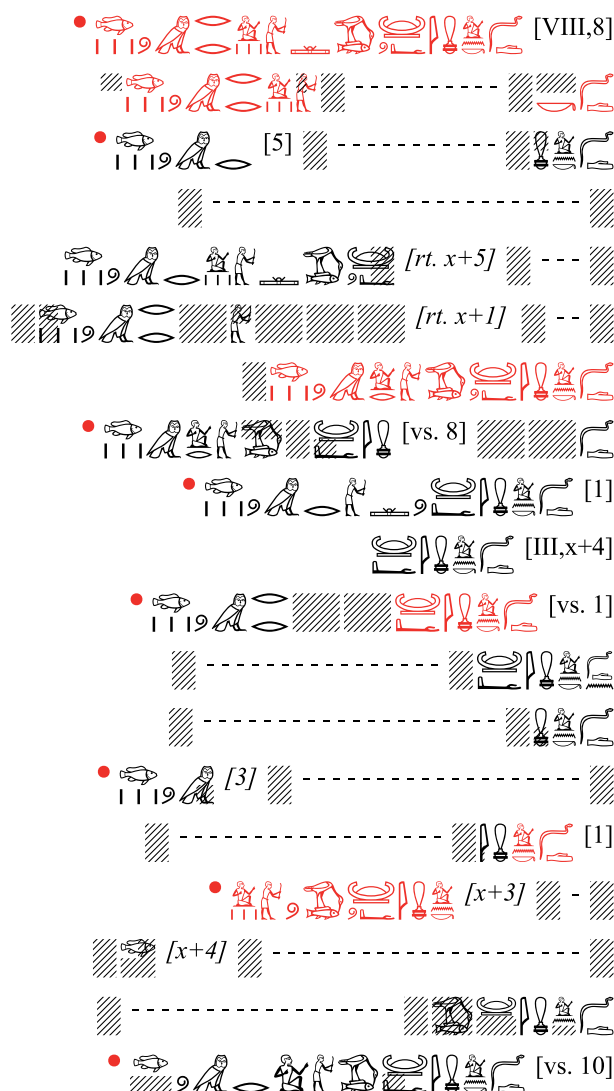
oOIM E25328

oTurin CGT 57298



tLouvre N 693

**21,1 (1)**



pSallier II

pAnastasi VII

oANash.Mus.H.O.356

oANash.Mus.H.O.367

oANash.Mus.H.O.447

oANash.Mus.H.O.576

oBerlin P. 14934

oBM EA 29550 / 1546

oDeM 1016

oDeM 1017 / 1586

oDeM 1529

oDeM 1556

oDeM 1557

oDeM 1559

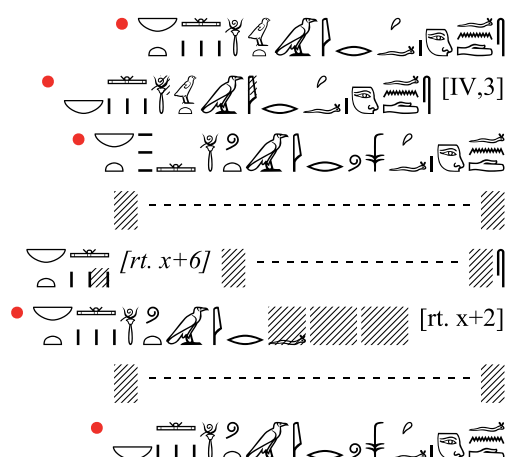
oDeM 1560

oOIM E25328

oTurin CGT 57298

tLouvre N 693

**21,1 (2)**



pSallier II

pAnastasi VII

oANash.Mus.H.O.356

oANash.Mus.H.O.367


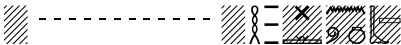
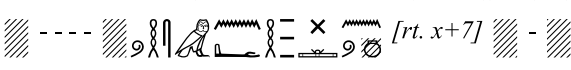
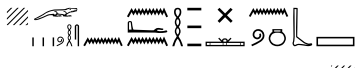
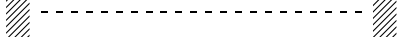
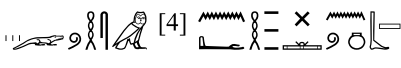
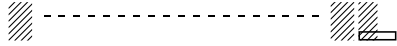
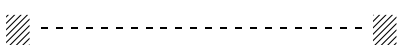




oANash.Mus.H.O.447

oANash.Mus.H.O.576




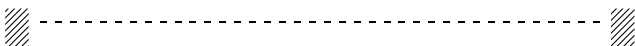


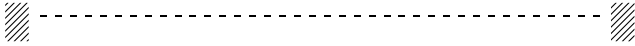


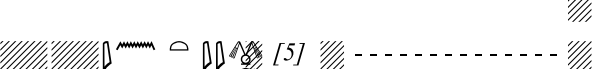



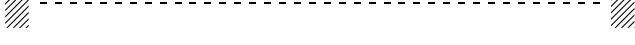
oBerlin P. 14934

oBM EA 29550 / 1546



• 	oANash.Mus.H.O.356
	oANash.Mus.H.O.367
	oANash.Mus.H.O.447
	oANash.Mus.H.O.576*
	oBerlin P. 14934
• 	oDeM 1016*
	oDeM 1529
	oDeM 1557
	oDeM 1560
• 	oDeM 1561
	oDeM 1562
	tLouvre N 693


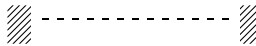
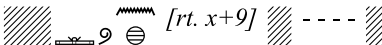
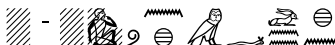
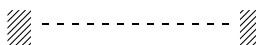
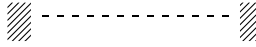

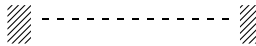
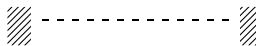

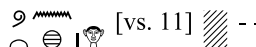

## 21,3 (1)

• 	pSallier II
	pAnastasi VII
• 	oANash.Mus.H.O.356
	oANash.Mus.H.O.367
	oANash.Mus.H.O.447
• 	oANash.Mus.H.O.576
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1016
	oDeM 1529
• 	oDeM 1557
	oDeM 1560
	oDeM 1561
	oDeM 1562
	tLouvre N 693




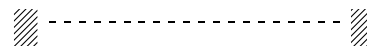
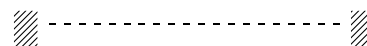

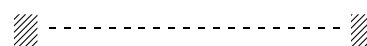
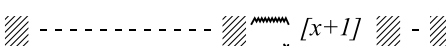

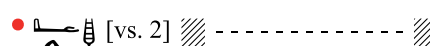
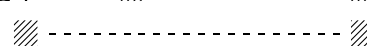
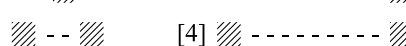
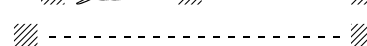
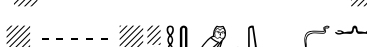
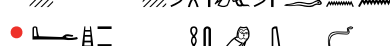
## 21,3 (2)

• 	pSallier II
• 	pAnastasi VII*







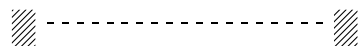
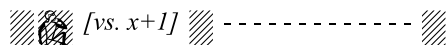

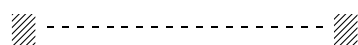
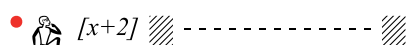


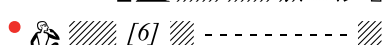
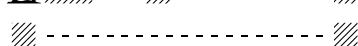

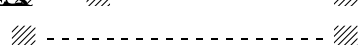

•  [8]	oANash.Mus.H.O.356
	oANash.Mus.H.O.367
 [rt. x+9]	oANash.Mus.H.O.447
	oANash.Mus.H.O.576
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1016
	oDeM 1529
	oDeM 1557
	oDeM 1560
	oDeM 1561
•  [2]	oDeM 1562
•  [vs. 11]	tLouvre N 693

#### 21,4 (1)

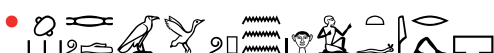

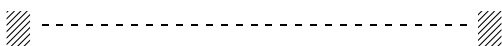
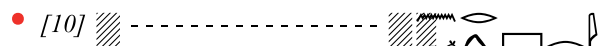
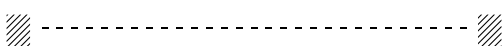
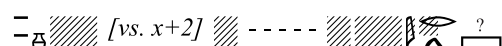
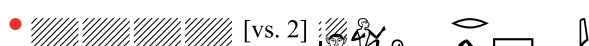
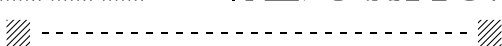
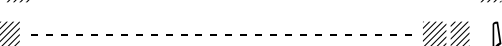


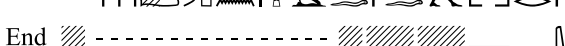



•  [IX,1]	pSallier II*
•  [IV,5]	pAnastasi VII*
	oANash.Mus.H.O.356
	oANash.Mus.H.O.367
	oANash.Mus.H.O.447
•  [rt. x+5]	oANash.Mus.H.O.576
	oBerlin P. 14934
 [x+1]	oBrussels E 6466
	oDeM 1016
•  [vs. 2]	oDeM 1529
	oDeM 1557
 [4]	oDeM 1560
	oDeM 1561
	oDeM 1562
• 	tLouvre N 693

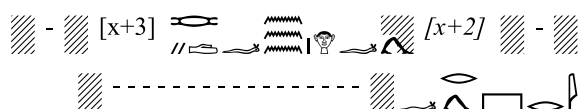
#### 21,4 (2)

• 	pSallier II
--	-------------

		pAnastasi VII
	 [L,x+1]	pTurin CGT 54019
	 [9]	oANash.Mus.H.O.356
		oANash.Mus.H.O.367
	 [vs. x+1]	oANash.Mus.H.O.447
[...]	 [rt. x+6] [vs. 1]	oANash.Mus.H.O.576
		oBerlin P. 14934
	 [x+2]	oBrussels E 6466
		oDeM 1016
		oDeM 1529
	 [6]	oDeM 1557
		oDeM 1560
	 [3]	oDeM 1561
		oDeM 1562
		tLouvre N 693

21,5 (1)

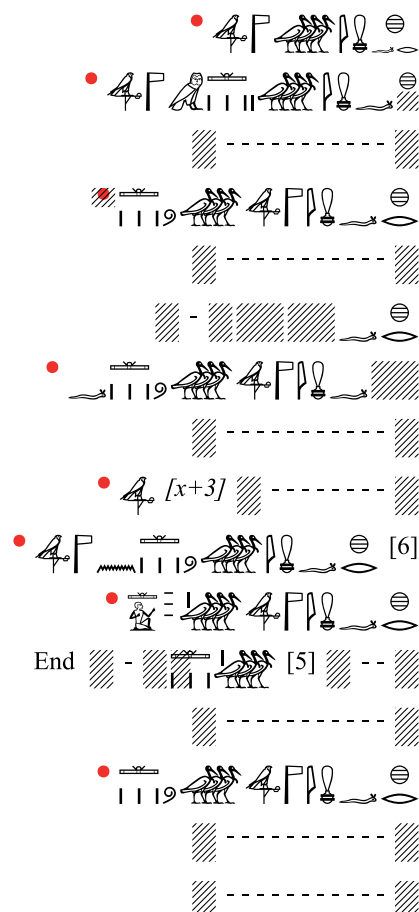
		pSallier II
		pAnastasi VII
		pTurin CGT 54019
[10]		oANash.Mus.H.O.356
		oANash.Mus.H.O.367
	 [vs. x+2]	oANash.Mus.H.O.447
	 [vs. 2]	oANash.Mus.H.O.576
		oBerlin P. 14934
		oBrussels E 6466
	 [5]	oDeM 1016
		oDeM 1529
End		oDeM 1557
		oDeM 1560
		oDeM 1561
	 [3]	oDeM 1562



oDeM 1563

tLouvre N 693

## 21,5 (2)



pSallier II\*

pAnastasi VII

pTurin CGT 54019

oANash.Mus.H.O.356

oANash.Mus.H.O.367

oANash.Mus.H.O.447

oANash.Mus.H.O.576

oBerlin P. 14934

oBrussels E 6466

oDeM 1016

oDeM 1529

oDeM 1560

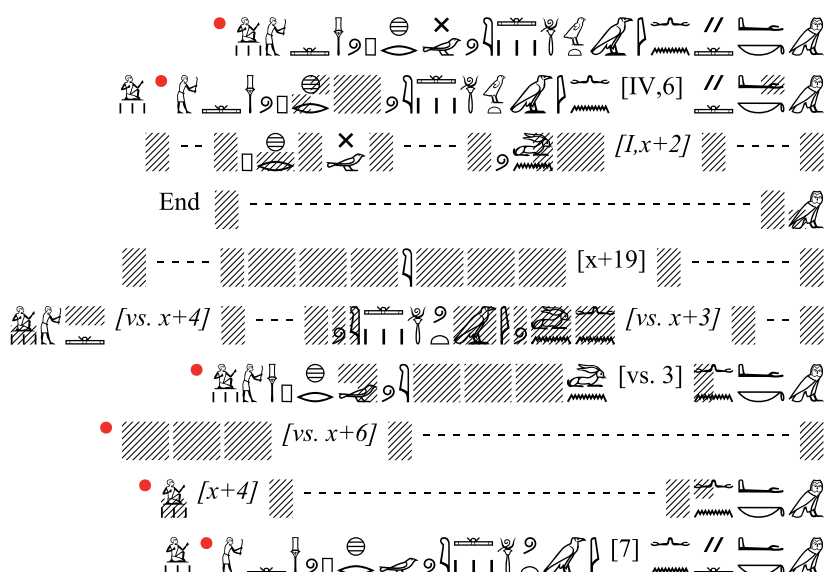
oDeM 1561

oDeM 1562

oDeM 1563

tLouvre N 693

## 21,6 (1)



pSallier II

pAnastasi VII

pTurin CGT 54019

oANash.Mus.H.O.356

oANash.Mus.H.O.367

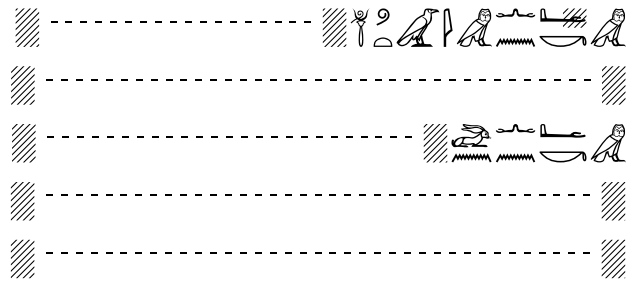
oANash.Mus.H.O.447

oANash.Mus.H.O.576\*

oBerlin P. 14934

oBrussels E 6466

oDeM 1016



oDeM 1529

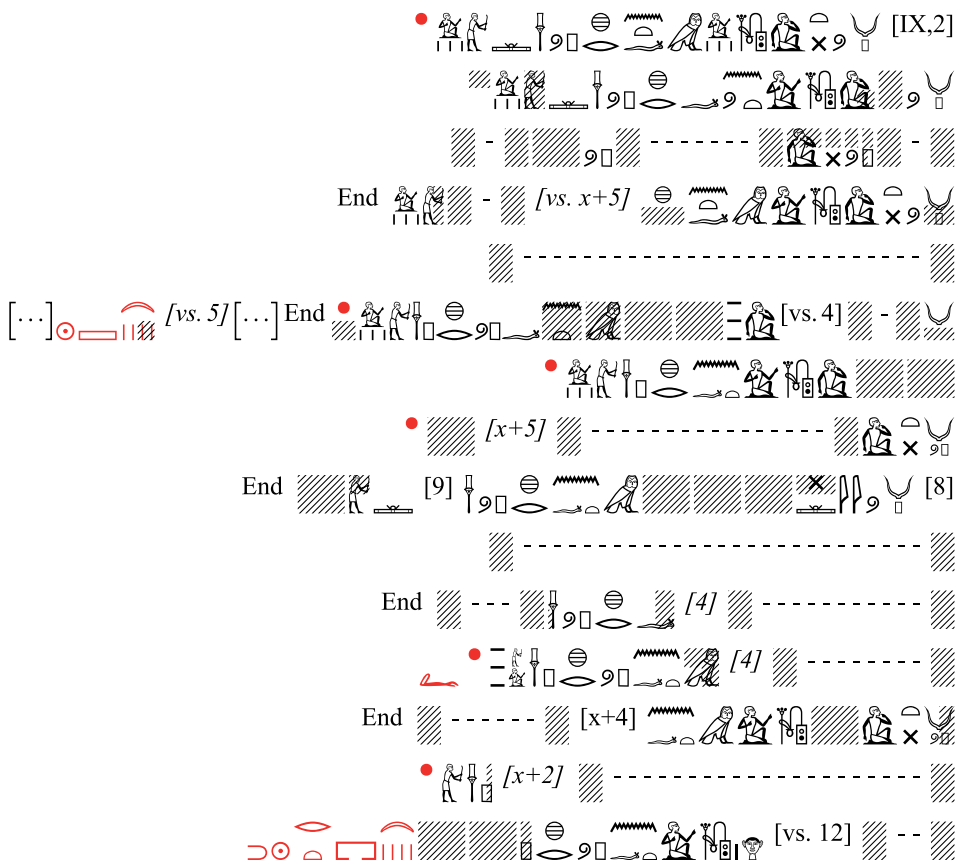
oDeM 1561

oDeM 1562

oDeM 1563

tLouvre N 693

## 21,6 (2)



pSallier II

pAnastasi VII

pTurin CGT 54019

oANash.Mus.H.O.447

oANash.Mus.H.O.367

oANash.Mus.H.O.576

oBerlin P. 14934

oBrussels E 6466

oDeM 1016

oDeM 1529

oDeM 1561

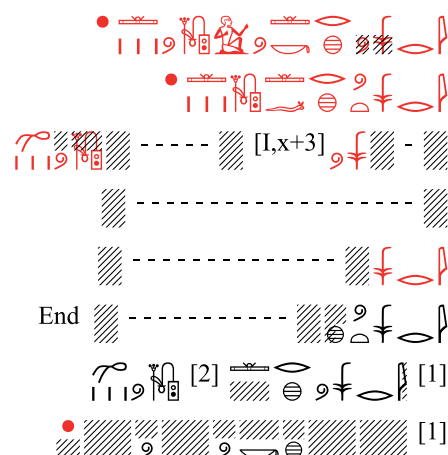
oDeM 1562

oDeM 1563

oDeM 1564

tLouvre N 693

## 22,1 (1)



pSallier II

pAnastasi VII

pTurin CGT 54019


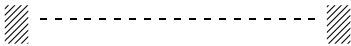
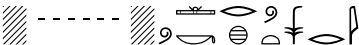
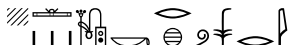

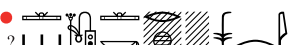
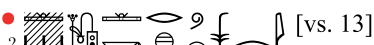
oANash.Mus.H.O.367

oBerlin P. 14934




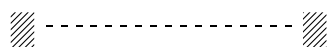
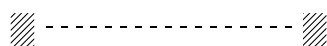



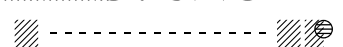
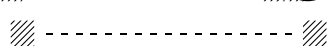

oBrussels E 6466

oCambridge E.68.1926



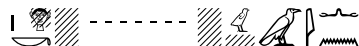
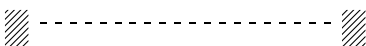
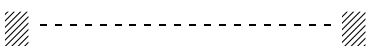

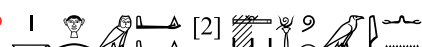

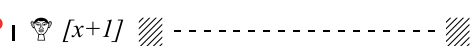
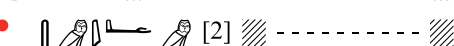
oDeM 1015

 [III,x+5]	oDeM 1017 / 1586
	oDeM 1529
End 	oDeM 1562
	oDeM 1564
 [1]	oUC 33004
 ?	tLouvre N 693
 [vs. 13]	

## 22,1 (2)

	pSallier II
 [IV,7]	pAnastasi VII
	pTurin CGT 54019
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14934
 [3]	oCambridge E.68.1926
	oDeM 1015
 [vs. 3]	oDeM 1529
End 	oDeM 1564
	oUC 33004
	tLouvre N 693

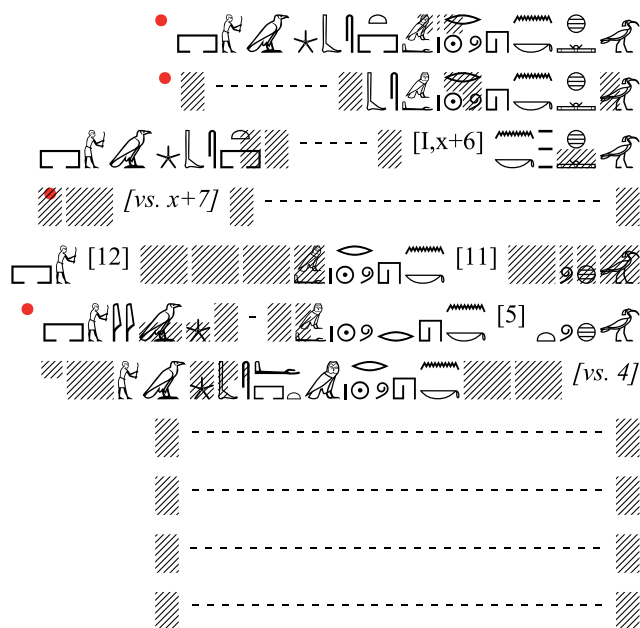
## 22,1 (3)

	pSallier II
	pAnastasi VII*
	pTurin CGT 54019
	oANash.Mus.H.O.367
	oBerlin P. 14934
 [4]	oCambridge E.68.1926
 [2]	oDeM 1015
	oDeM 1529
 [x+1]	oDeM 1590
 [2]	oUC 33004





**22,4 (1)**



pSallier II

pAnastasi VII\*

pTurin CGT 54019

oBerlin P. 14934

oCambridge E.68.1926

oDeM 1015

oDeM 1529

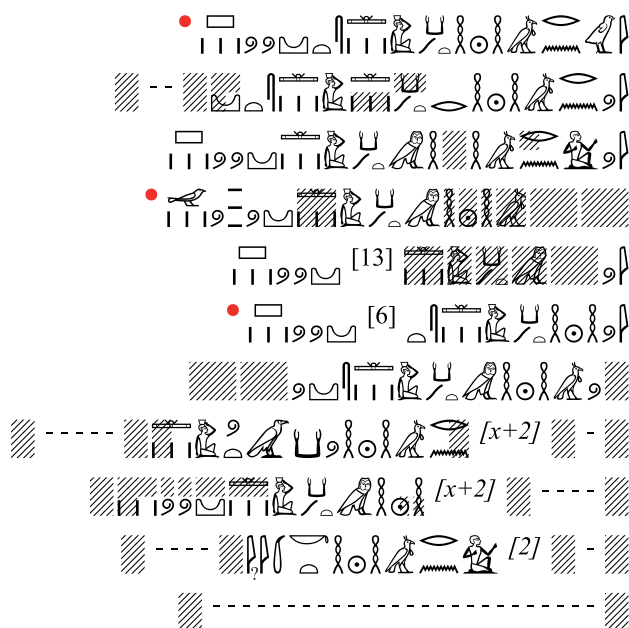
oDeM 1565

oDeM 1590

oMoscow I,1b 362

oTurin CGT 57023

**22,4 (2)**



pSallier II

pAnastasi VII

pTurin CGT 54019

oBerlin P. 14934\*

oCambridge E.68.1926

oDeM 1015

oDeM 1529

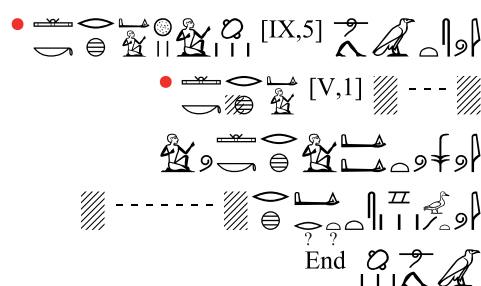
oDeM 1565

oDeM 1590

oMoscow I,1b 362

oTurin CGT 57023

**22,5 (1)**



pSallier II

pAnastasi VII

pTurin CGT 54019

oBerlin P. 14934

oCambridge E.68.1926



	oDeM 1015
	oDeM 1529
	oDeM 1565
	oDeM 1590
	oMoscow I,1b 362
	oTurin CGT 57023

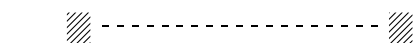




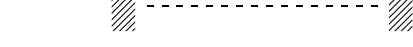
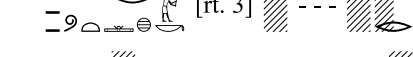





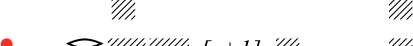
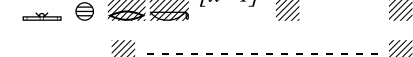

22,5 (2)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	pTurin CGT 54019
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1015
	oDeM 1529
	oDeM 1565
	oDeM 1590
	oMoscow I,1b 362
	oTurin CGT 57023




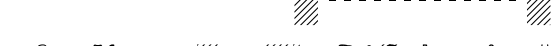
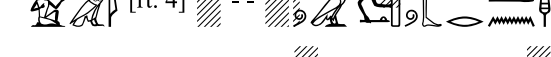
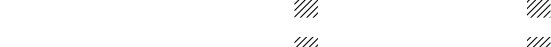
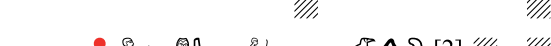

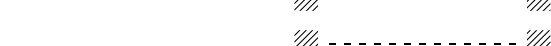



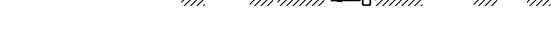
23,1 (1)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	pTurin CGT 54019
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1013
	oDeM 1015
	oDeM 1017 / 1586
	oDeM 1529
	oDeM 1565
	oDeM 1566
	oDeM 1567
	oDeM 1590








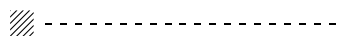


## 23,1 (2)

	oTurin CGT 57023
	oUC 33017
	pSallier II
	pAnastasi VII
	pTurin CGT 54019
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1013
	oDeM 1529
	oDeM 1565
	oDeM 1566
	oDeM 1567
	oDeM 1590
	oTurin CGT 57023
	oUC 33008
	oUC 33017

## 23,2 (1)

	pSallier II*
	pAnastasi VII
	pTurin CGT 54019
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1013
	oDeM 1529
	oDeM 1565
	oDeM 1566
	oDeM 1567
	oDeM 1590
	oTurin CGT 57023
	oUC 33008
	oUC 33017

**23,2 (2)**

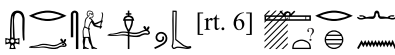

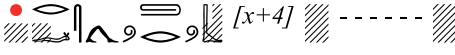
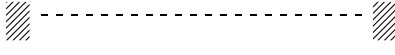
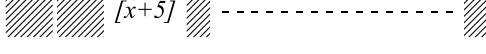
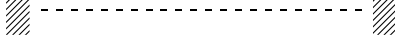
	pSallier II
	pAnastasi VII
	pTurin CGT 54019
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1013
	oDeM 1529
	oDeM 1565
	oDeM 1566
End 	oDeM 1567
	oDeM 1590
	oTurin CGT 57023
	oUC 33008

**23,3 (1)**

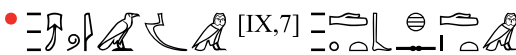

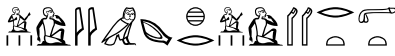


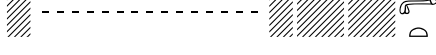
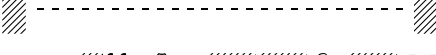



	pSallier II
	pAnastasi VII
	pTurin CGT 54019
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1013
	oDeM 1529
	oDeM 1565
	oDeM 1566
	oDeM 1590
	oTurin CGT 57023
	oUC 33008

**23,3 (2)**


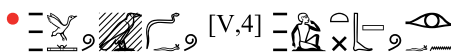


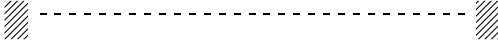
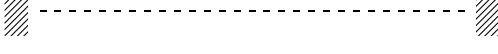
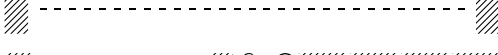
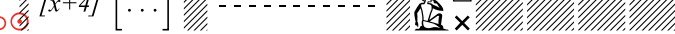
Figure 1 displays a comparison of the four manuscript versions of the Sallier II manuscript. The figure is organized into four rows, each representing a different manuscript. The first row is labeled 'pSallier II' and shows a sequence of musical notation symbols. The second row is labeled 'pAnastasi VII' and shows a similar sequence of symbols. The third row is labeled 'pTurin CGT 54019' and shows a sequence of symbols, including some that are unique to this version. The fourth row is labeled 'oBerlin P. 14934' and shows a sequence of symbols, including some that are unique to this version. The symbols are arranged in a grid-like fashion, allowing for a direct comparison of the notation across the different manuscripts.

	oDeM 1013
	oDeM 1529
	oDeM 1565
	oDeM 1566
	oTurin CGT 57023
	oUC 33008

## 23,4 (1)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	pTurin CGT 54019
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1013
	oDeM 1529
	oDeM 1565
End 	oDeM 1566
	oTurin CGT 57023
	oUC 33008

## 23,4 (2)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	pTurin CGT 54019
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1013
	oDeM 1529
	oDeM 1565
	oTurin CGT 57023
	oUC 33008

## 24,1 (1)

	pSallier II
--	-------------

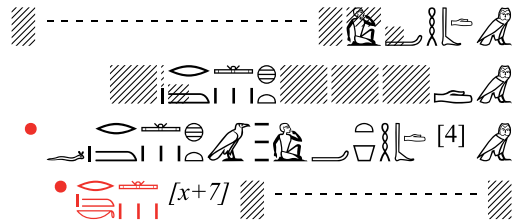


oOIM E25335  
oTurin CGT 57023

pSallier II  
pAnastasi VII  
pTurin CGT 54019  
oBerlin P. 14934  
oDeM 1013  
oDeM 1529  
oDeM 1565  
oLouvre E 33040  
oTurin CGT 57023

pSallier II\*  
pAnastasi VII  
pTurin CGT 54019  
oBerlin P. 14934  
oDeM 1013  
oDeM 1523  
oDeM 1529  
oDeM 1565  
oLouvre E 33040  
oTurin CGT 57023

pSallier II\*  
pAnastasi VII  
pTurin CGT 54019  
oBerlin P. 14934  
oDeM 1013



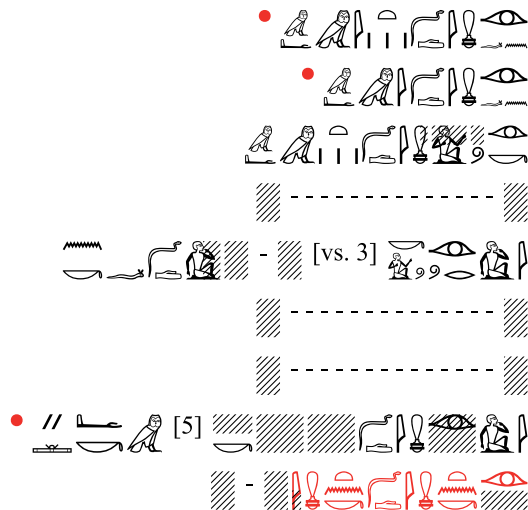
oDeM 1523

oDeM 1529

oLouvre E 33040

oTurin CGT 57023

24,4 (1)



pSallier II

pAnastasi VII

pTurin CGT 54019

oBerlin P. 14934

oDeM 1013

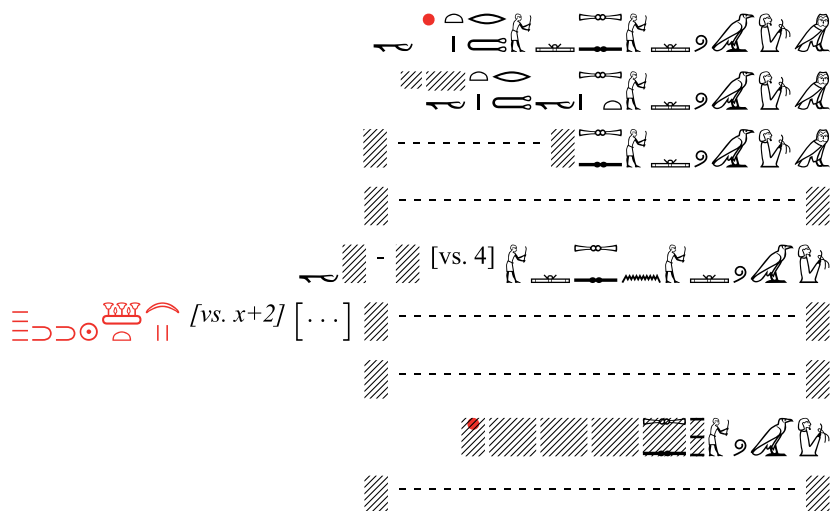
oDeM 1523

oDeM 1529

oLouvre E 33040

oTurin CGT 57023

24,4 (2)



pSallier II

pAnastasi VII

pTurin CGT 54019

oBerlin P. 14934

oDeM 1013

oDeM 1523

oDeM 1529

oLouvre E 33040

oTurin CGT 57023

25,1 (1)




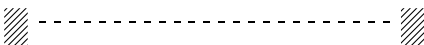
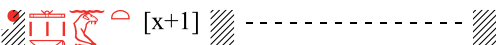


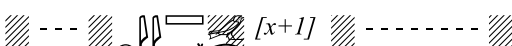



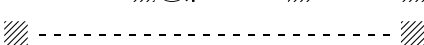



pSallier II

pAnastasi VII

pTurin CGT 54019

oBerlin P. 14934

		oDeM 1013
•		oDeM 1039
End verso		oDeM 1523
		oDeM 1529
		oDeM 1568
		oDeM 1572
		oDeM 1573
		oDeM 1574
		oDeM 1575
		oLouvre E 33040
		oT3.L17
		oTurin CGT 57023
		oTurin CGT 57082

## 25,2 (1)

•		pSallier II*
•		pAnastasi VII
		pTurin CGT 54019
		oBerlin P. 14934
		oDeM 1013
•		oDeM 1039
		oDeM 1529
		oDeM 1568
		oDeM 1569
•		oDeM 1570
•		oDeM 1571
		oDeM 1572
		oDeM 1573
•		oDeM 1574
		oDeM 1575
		oT3.L17
•		oTurin CGT 57023

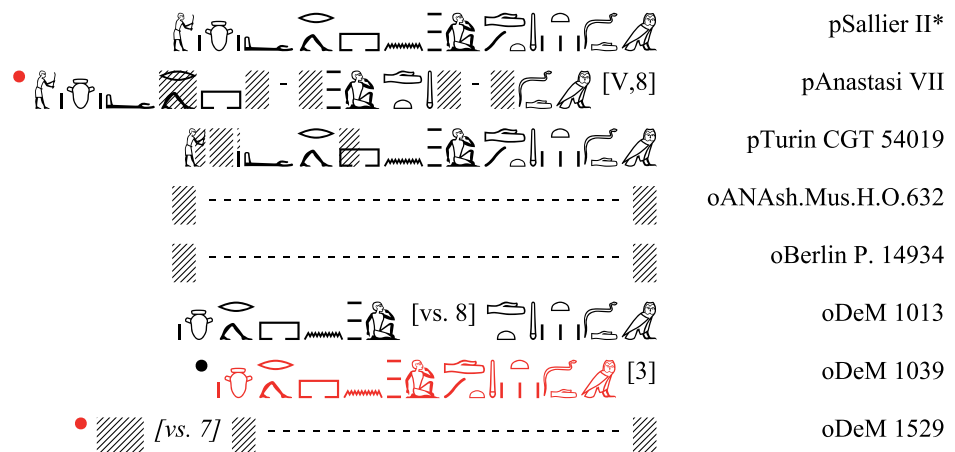




**25,2 (2)**



**25,3 (1)**



		oDeM 1568
		oDeM 1569
$[\dots]$		oDeM 1571
		oDeM 1572
		oDeM 1573
		oDeM 1574
		oDeM 1575
		oTurin CGT 57023
		oTurin CGT 57082

## 25,3 (2)

		pSallier II
		pAnastasi VII
		pTurin CGT 54019
$[\dots]$		oANash.Mus.H.O.632
		oBerlin P. 14934
		oDeM 1013*
		oDeM 1039
		oDeM 1529
		oDeM 1568
		oDeM 1569
		oDeM 1572
		oDeM 1573
		oDeM 1574
		oDeM 1575
		oTurin CGT 57023
		oTurin CGT 57082

## 26,1 (1)

		pSallier II
		pAnastasi VII
		pTurin CGT 54019





[3]

oTurin CGT 57082

**26,2 (1)**

[illegible]

pSallier II

pAnastasi VII

pBerlin P. 15738f

pTurin CGT 54019

oANash.Mus.H.O.632

oBerlin P. 14934

oBM EA 65943

oCRB/97/N.E./26

oDeM 1025

oDeM 1039

oDeM 1529

oDeM 1568

oDeM 1569

oDeM 1572

oTurin CGT 57023

oTurin CGT 57082

**26,2 (2)**

pSallier II

pAnastasi VII

pBerlin P. 15738f

pTurin CGT 54019

oANash.Mus.H.O.632

oBerlin P. 14934

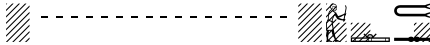

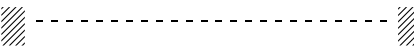
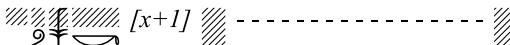
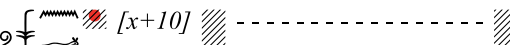

oBM EA 65943

oCRB/97/N.E./26

oDeM 1025

oDeM 1039

oDeM 1529

End		[x+3]	oDeM 1568
		[x+4]	oDeM 1569
			oDeM 1572
		[x+1]	oMMA 14.1.453
		[x+10]	oTurin CGT 57023
		[4]	oTurin CGT 57082

## 27,1 (1)

			pSallier II
			pAnastasi VII
			pBerlin P. 15738f
		[II,8]	pTurin CGT 54019
		[x+4]	oANash.Mus.H.O.632
			oBerlin P. 14934
		[5] End	oBM EA 65943
		[1]	oBrussels E 6452
End		[4]	oCRB/97/N.E./26
		[3]	oDeM 1025
			oDeM 1529
			oDeM 1569
			oDeM 1572
		[1]	oDeM 1576
		[1]	oLouvre E 32896
			oMMA 14.1.453
End			oTurin CGT 57023
			oTurin CGT 57082

## 27,1 (2)

		pSallier II
		pAnastasi VII
		pBerlin P. 15738f
		pTurin CGT 54019

	oANash.Mus.H.O.632
	oBerlin P. 14934
	oBrussels E 6452
End •	oDeM 1025
	oDeM 1529
	oDeM 1569
	oDeM 1572
	oDeM 1576
	oLouvre E 32896
	oMMA 14.1.453
	oTurin CGT 57082

27,1 (3)

•	pSallier II
•	pAnastasi VII
	pBerlin P. 15738f
	pTurin CGT 54019
	oANash.Mus.H.O.632
	oBerlin P. 14934
	oBrussels E 6452
•	oDeM 1529
	oDeM 1569
	oDeM 1572
	oDeM 1576
•	oLouvre E 32896
	oMMA 14.1.453
•	oTurin CGT 57082

27,2 (1)

•	pSallier II
•	pAnastasi VII
•	pBerlin P. 15738f





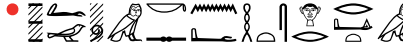

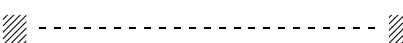
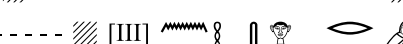
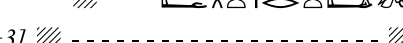
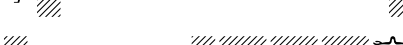
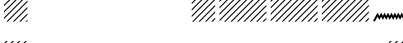
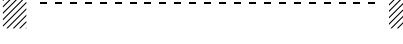

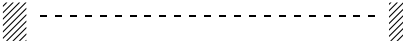
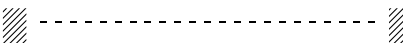
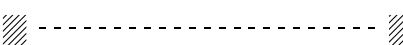
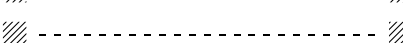










**28,3 (1)**

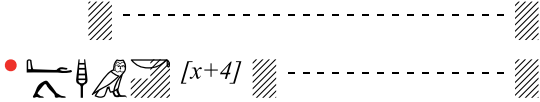


	pSallier II
	pAnastasi VII
	pBerlin P. 15738f
	pTurin CGT 54019
	oANash.Mus.H.O.521
	oANash.Mus.H.O.1031
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1019
	oDeM 1529
	oDeM 1572
	oDeM 1579
	oMMA 14.1.453
	oT3.L19
	oTurin CGT 57082
	oUC 32969

**28,3 (2)**


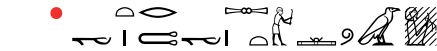

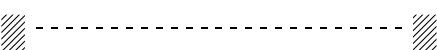

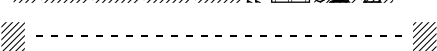
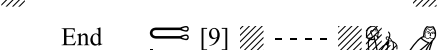
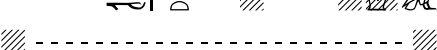

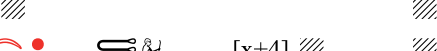
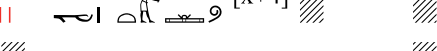


	[X,6]	pSallier II
	[VI,5]	pAnastasi VII
		pBerlin P. 15738f
		pTurin CGT 54019
		oANash.Mus.H.O.521
	[4]	oANash.Mus.H.O.1031*
		oBerlin P. 14934
	[vs. 10]	oDeM 1019
		oDeM 1529*
	[x+4]	oDeM 1572
	[x+2]	oDeM 1579
		oDeM 1581
		oMMA 14.1.453
		oT3.L19





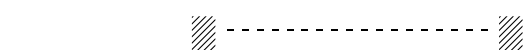
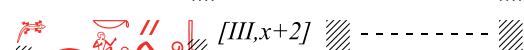
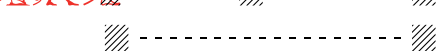
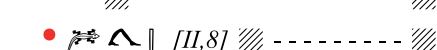



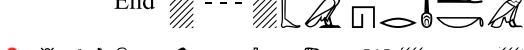



	oMMA 14.1.453
	oT3.L19
	oTurin CGT 57082

28,5 (2)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	pChester Beatty V*
	pTurin CGT 54019
End 	oANash.Mus.H.O.1031*
	oBerlin P. 14934
End 	oDeM 1019
	oDeM 1529
	oDeM 1572
	oDeM 1581
	oMMA 14.1.453
End 	oT3.L19
	oTurin CGT 57082




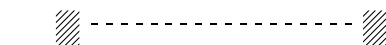
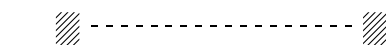
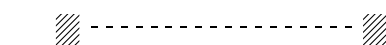


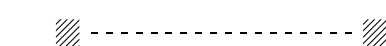
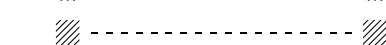
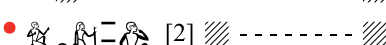
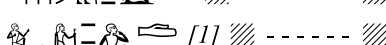







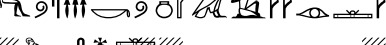
29,1 (1)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	pChester Beatty V
	pTurin CGT 54019
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1529
	oDeM 1572
End 	oDeM 1577
	oDeM 1581
	oLouvre E 23562*
	oMMA 14.1.453

End • 

oTurin CGT 57082

29,1 (2)

•  [X,8]   
 -    
   
•  [1]   
   
•  [2]   
•  [1]   
End   
•   
•   
•  [x+2] 

pSallier II

pAnastasi VII

pChester Beatty V

pTurin CGT 54019

oBerlin P. 14934

oDeM 1014 / 1478

oDeM 1104

oDeM 1529

oDeM 1572

oDeM 1577

oDeM 1578

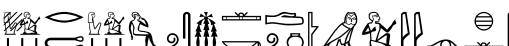

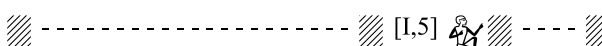
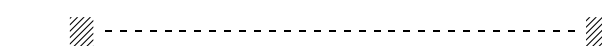


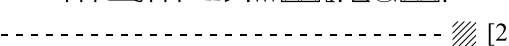


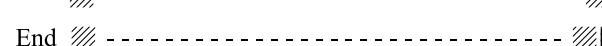

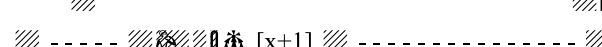
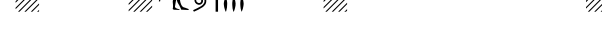

oDeM 1581

oLouvre E 23562

oMMA 14.1.453

oUC 32968

29,2 (1)

•   
•   
 [I,5]   
  
  
•  [II,9]  
 [2]  
  
  
End   
  
 [x+1] 

pSallier II

pAnastasi VII\*

pChester Beatty V

pTurin CGT 54019

oBerlin P. 14934

oDeM 1014 / 1478

oDeM 1104

oDeM 1529

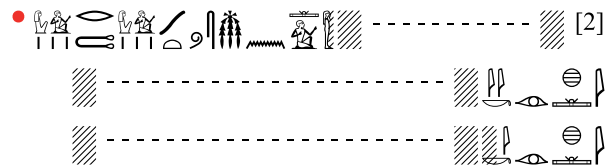
oDeM 1572

oDeM 1577

oDeM 1578

oDeM 1582





oLouvre E 23562

oMMA 14.1.453

oUC 32968

## 29,2 (2)



pSallier II

pAnastasi VII

pChester Beatty V

pTurin CGT 54019

oBerlin P. 14934

oDeM 1014 / 1478

oDeM 1104\*

oDeM 1529

oDeM 1572

oDeM 1577

oDeM 1578

oDeM 1582

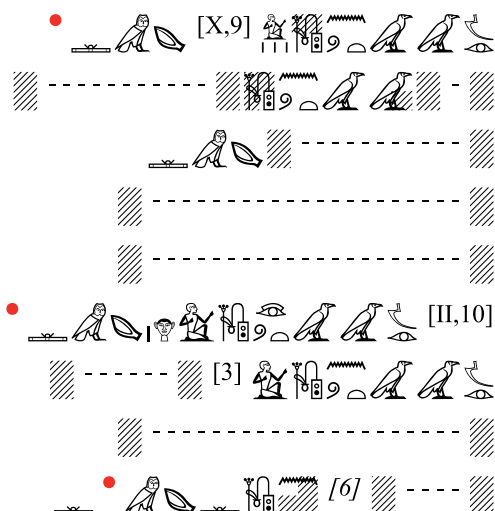
oLouvre E 23562

oMMA 14.1.453

oUC 32968

oUC 33011

## 29,3 (1)



pSallier II

pAnastasi VII

pChester Beatty V

pTurin CGT 54019

oBerlin P. 14934

oDeM 1014 / 1478

oDeM 1104

oDeM 1529

oDeM 1572

	oDeM 1578
	oDeM 1582
	oLouvre E 23562
	oMMA 14.1.453
End	oUC 32968
	oUC 33011

## 29,3 (2)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	pChester Beatty V
	pTurin CGT 54019
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1104
	oDeM 1529
	oDeM 1572
	oDeM 1578
	oDeM 1582
	oLouvre E 23562*
	oLouvre E 32998
	oMMA 14.1.453
End	oUC 33011

## 29,4 (1)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	pBerlin P. 15738g
	pChester Beatty V
	pTurin CGT 54019
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1014 / 1478



	pTurin CGT 54019
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1104
	oDeM 1529
	oDeM 1572
	oDeM 1578
	oDeM 1580
	oDeM 1582
	oLouvre E 23562
	oLouvre E 32998
	oMMA 14.1.453

29,5 (1)

	pSallier II
	pAnastasi VII
	pBerlin P. 15738g
	pChester Beatty V
	pTurin CGT 54019
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1104
	oDeM 1529
	oDeM 1572
	oDeM 1578*
	oDeM 1580
	oDeM 1582
	oLouvre E 23562
	oLouvre E 32998
	oMMA 14.1.453

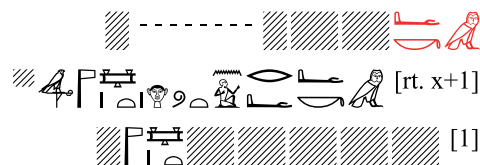
## 240

pSallier II  
pAnastasi VII  
pBerlin P. 15738g  
pChester Beatty V  
pTurin CGT 54019  
oBerlin P. 14934  
oDeM 1014 / 1478\*  
oDeM 1104  
oDeM 1529  
oDeM 1572  
oDeM 1580  
oDeM 1582  
oLouvre E 23562  
oLouvre E 32998  
oMMA 14.1.453

## 240

pSallier II  
pAnastasi VII  
pBerlin P. 15738g  
pChester Beatty V  
pTurin CGT 54019  
oBerlin P. 14934  
oDeM 1014 / 1478  
oDeM 1104  
oDeM 1572  
oDeM 1582  
oDeM 1583  
oDeM 1584\*  
oLouvre E 23562  
oLouvre E 32998

30,1 (2)



oMMA 14.1.453

tLouvre N 693

dAsyut N13.1 TS18



pSallier II

pAnastasi VII

pBerlin P. 15738g

pChester Beatty V

pTurin CGT 54019

oBerlin P. 14934

oDeM 1014 / 1478

oDeM 1104

oDeM 1572

oDeM 1583

oLouvre E 23562

oLouvre E 32998

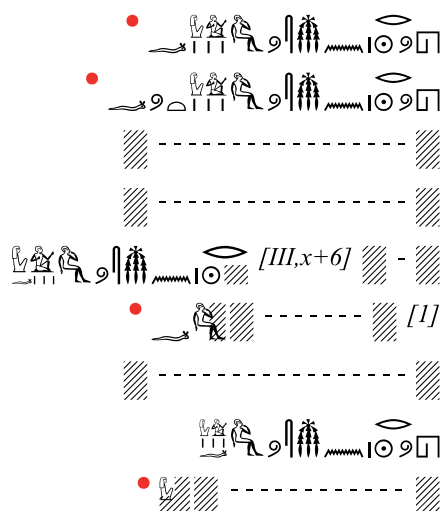
oMMA 14.1.453

oUC 33009

tLouvre N 693

dAsyut N13.1 TS18

30,1 (3)



pSallier II

pAnastasi VII

pBerlin P. 15738g

pChester Beatty V

pTurin CGT 54019

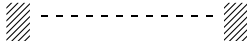
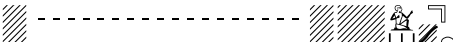
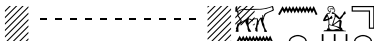
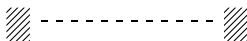


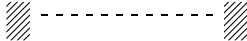
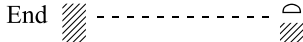

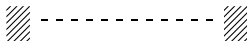
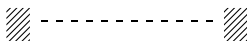
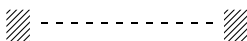

pTurin CGT 54020

oBerlin P. 14934



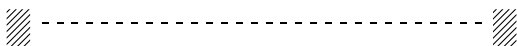
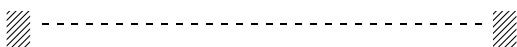

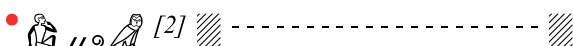
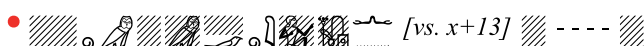

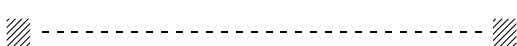
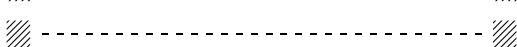
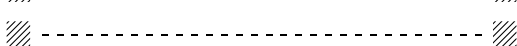
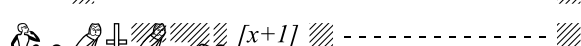
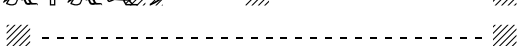


oDeM 1014 / 1478

oDeM 1104








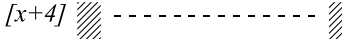

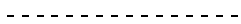

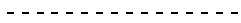

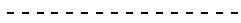



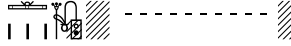

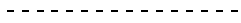

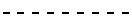


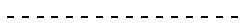


	pChester Beatty V
	pTurin CGT 54019*
	pTurin CGT 54020
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1104
	oDeM 1572
	oDeM 1582
	oDeM 1583
	oMMA 14.1.453
	oUC 33009
	tLouvre N 693
	dAsyut N13.1 TS18

30,3 (1)

	pSallier II
	pAnastasi VII*
	pBerlin P. 15738g
	pChester Beatty V
	pTurin CGT 54019
	pTurin CGT 54020
	oBerlin P. 14934
	oDeM 1014 / 1478
	oDeM 1104
	oDeM 1572
	oDeM 1583
	oDeM 1585
	oMMA 14.1.453
	oUC 33009
	tLouvre N 693
	dAsyut N13.1 TS18



**30,4 (1)**

		pSallier II
		pAnastasi VII
	 [x+4]	pBerlin P. 15738g
		pChester Beatty V
		pTurin CGT 54019
		pTurin CGT 54020
		oDeM 1014 / 1478
		oDeM 1104
		oDeM 1572
	 [x+4]	oDeM 1583
		oDeM 1585
		oMMA 14.1.453
		oUC 33009

tLouvre N 693  
dAsyut N13.1 TS18

pSallier II

pAnastasi VII

pBerlin P. 15738g

pChester Beatty V

pTurin CGT 54019

pTurin CGT 54020

oBerlin P. 14288

oDeM 1014 / 1478

oDeM 1104

oDeM 1572

oDeM 1583

oDeM 1585

oMMA 14.1.453

oUC 33009

tLouvre N 693

dAsyut N13.1 TS18

 [XI,4]

pSallier II

pAnastasi VII

pBerlin P. 15738g

pChester Beatty V

pTurin CGT 54019

pTurin CGT 54020

oBerlin P. 14288

oDeM 1014 / 1478

oDeM 1104

oDeM 1572

		oDeM 1583
		oDeM 1585
		oMMA 14.1.453
		oUC 33009
End		tLouvre N 693
		dAsyut N13.1 TS18

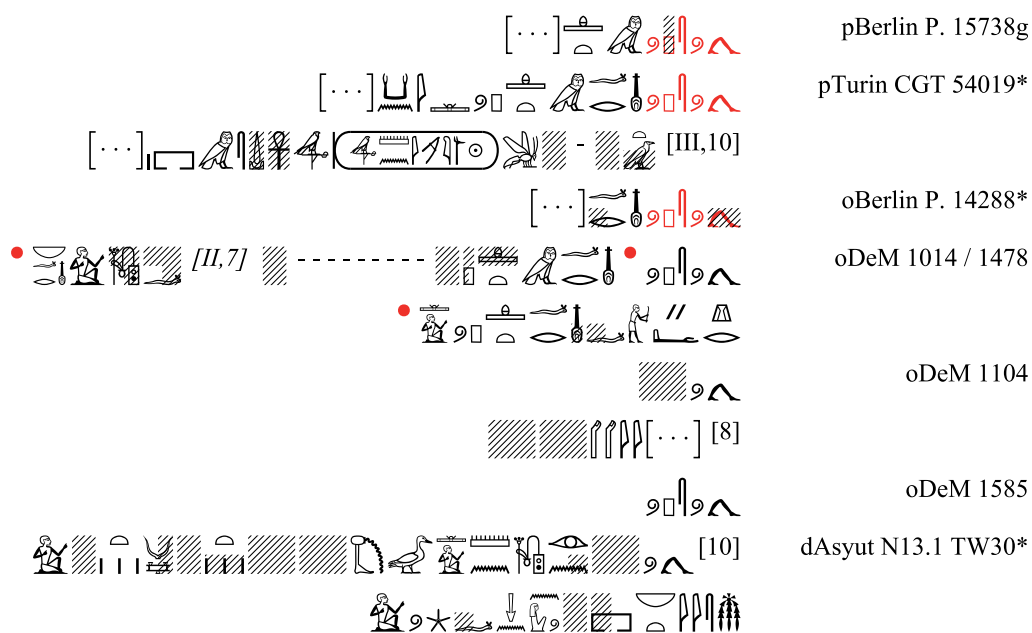
### 30,5 (2)

		pSallier II
		pAnastasi VII
		pBerlin P. 15738g
		pBerlin P. 23045
		pTurin CGT 54019
End		pTurin CGT 54020
		oBerlin P. 14288
		oDeM 1014 / 1478
		oDeM 1104
		oDeM 1583
		oDeM 1585
		oMMA 14.1.453
		oUC 33009
		dAsyut N13.1 TS18

### 30,6 (1)

		pSallier II
		pAnastasi VII
		pBerlin P. 15738g
End		pBerlin P. 23045
		pTurin CGT 54019
		oBerlin P. 14288
		oDeM 1014 / 1478
		oDeM 1104





## Notes to the synoptic text

### *I,1 (1)*

pSallier II: A pen stroke is visible above the column containing the start of *Khety*. It could have been part of a larger marginal note, perhaps a date or a corrected sign, but if so, the remnants of this have been lost due to a large hole in the papyrus (see also note 156).

oMünchen ÄS 3787: Line numbers are not indicated. Since the ostrakon is now lost (see note 74), the transcription was taken from Brunner (1944), who did not record the line numbering.

### *I,1 (2)*

pSallier II: The scribe almost always uses black ink for  $\text{ⲛ}$  or  $\text{ⲛⲓ}$  within rubrics (see I,1; II,1; III,1; III,5; III,9; IV,4; but not in VII,4; XII,1). Helck (1969: 96) suggested an association with the evil eye. The scribe may have wanted to prevent the eye from acquiring magical properties. Compare also oDeM 1014 / 1478 in chapter 5,3.

### *I,2 (1)*

oANash.Mus.H.O.344: The synoptic text of Helck (1970) and Jäger (2004) implies that *dwꜣ* is immediately followed by *hty* in the next line, so that the name of the father would be *dwꜣ-hty*. However, the ostrakon breaks off after *dwꜣ* and the following lacuna could have contained not only *ꜣf*, but also *sꜣ* (*dwꜣ=ꜣ sꜣ hty*).

oDAN hier 19 a-k, oDeM 1454, oMünchen ÄS 396: Part of the tail of the horned viper following *dwꜣ* is visible.

### *I,2 (2)*

pBerlin P. 14423: I follow the line numbering of J. Quack, who believes that two lines have been lost above (Quack 2020: 236).

### *I,3 (1)*

oANash.Mus.H.O.858: A red vertical line is drawn below this line. Perhaps its function was to serve as a guideline to facilitate writing.

oBerlin P. 14934: The lines above contain an excerpt from *The Teaching of Amenemhat*.

oDeM 1451: The next four lines are illegible.

oDeM 1465: According to Posener, the top and right hand side of the ostrakon appear complete (Posener 1977–1980: 46).

oDeM 1204: The lines above contain an excerpt from *The Teaching of Amenemhat*.

2,3 (2)

2,4 (1)

oDeM 1472: The scribe wrote  rather like  (Posener 1977–1980: pl. 32 n. a).

oBM EA 65597: The word  is the result of a rather messy correction.

oDeM 1472: A black dot is visible just below the second red verse point.

oBerlin P. 14934: Apparently this line was accidentally left out in the first draft. It was later added in red ink between lines 9 and 10. I would like to thank Fredrik Hagen for pointing this out to me. The hieratic with red ink enhanced with Dstretch is as follows:




oGeneva 12551: In the original the negation of the next verse is written below the town determinative:

oMünchen ÄS 396: The first verse point has been erased.

2,5 (2)

oUC 32266: The scribe corrected  to .

3,1 (1)


oGeneva 12551, oLouvre E 32906: In the original the negation of the next verse is written below the seated man: .

### 3,2 (1)


oDeM 1099, oDeM 1477: It is possible that the verse originally began with a negation, now lost.

oDeM 1451: The next line is illegible.

### 3,2 (2)

oDAN hier 19 a-k, oDeM 1482, oUC 32266: It is impossible to tell whether the verse began with *dd(.t)* or whether it was preceded by  (or some other sign).


### 3,3 (1)





























oDeM 1483: The sign  was written above the line as a correction.

### 3,3 (2)


pBerlin P. 14423: About three lines are lost before the text continues.

### 3,4 (1)





























oDeM 1041: The signs  seem to have been corrected (Posener 1934–1938: pl. 23).

oSenmut 148: The  sign in   is written rather awkwardly: . Compare Mö 395. Instead of      one could perhaps read                    although the papyrus scroll is written differently elsewhere on the ostrakon.<sup>83</sup>

### 3,5 (2)

oDeM 1204: ð *sic*. See Posener 1951–1972: 26, pl. 43 (). So also in line rt. x+9, rt. x+15 and vs. x+4.








### 3,6 (2)

























oDeM 1042: In the hieratic, the traces do not quite match : . The scribe has written his name in the next line [8]:                           (“the scribe Itnefer”).

oUC 32266: There are traces of red ink after this verse, no doubt the remnants of a date.

### 4,1 (1)

oDeM 1462: The man with a hand to his mouth was added above the line as a correction.

oDeM 1492: The word    looks more like    in the original hieratic: .

<sup>83</sup> For example in het word                         .



4,1 (2)



oDeM 1466: Lines 11 to 14 have been lost.

4,2 (2)


oRAMM A432: The date is written at the underside of the ostrakon. As such, it does not conclude this particular verse, but the entire excerpt.

4,3 (1)

oBerlin P. 14934: The next line is illegible except for a verse point.

oUC 31979:  *sic*. In the hieratic: .



4,3 (2)

oBM EA 71367: Below  is an unclear addition written between this line and the next. It could be plural strokes.

5,1 (1)

pBerlin P. 14423: Presumably one line is lost before the text continues (Quack 2020: 236).

oANash.Mus.H.O.839: The verso appears to be complete at the top and the right hand side, although this is difficult to determine with certainty.

oDeM 1493: The signs  appear to have been written as a ligature: .

5,1 (2)

oMerenptah Kat. Nr. 2: In the publication of M. Müller (in press) it is said: "Das folgende <sw> ist ziemlich nahe an das unerwartete <m> geschrieben, als hätte dieses gleich teilweise korrigiert werden sollen."



5,3 (1)



oDeM 1014 / 1478: For the writing of the eye in black ink, see the note on chapter 1,1 (2) above.

5,3 (2)

oDeM 1497: There are traces of red ink after this verse, no doubt the remnants of a date.

6,1 (1)

oDeM 1014 / 1478: The area between  and  has been erased and then left blank.

oRAMM A432: The sign  is written in an unusual way: . Compare Mö 482.

dAsyut N13.1 TW30: The area between  and  has been left blank.

6,2 (2)






oDeM 1502: There are several illegible lines above.

6,3 (1)

oANash.Mus.H.O.367: The cartouche contains a correction in red ink.



6,3 (2)

oBerlin P. 14299: Traces of red ink follow the sign of the striking man and the verse point, but these do not match the beginning of chapter 7. They may be the remnants of a date.




oBM EA 41650 / 47896: The signs      are part of a date. The “Birthday of Osiris” refers to the first epagomenal day (Parkinson 1999b: 50 n. e).

dAsyut N13.1 TW30: Unusually, this chapter ends with a colophon. For the colophon, see page 248.

7,1 (1)



oTT 110: The sign  is written in an awkward way: . Compare Mö 613.



7,1 (2)

oBM EA 41650 / 47896, oTT 110: The reading of  is not entirely certain:  (oBM EA 41650 / 47896) and  (oTT 110). See also Parkinson 1999b: 50–51.



7,2 (1)




oDeM 1498: Line  $[x+5]$  is illegible.

oTT 110: There doesn’t seem to be an  after , but because the scribe corrected the text rather messily here, it cannot be ruled out that the suffix pronoun was originally there.


oUC 32995: Based on the length of the lacunae following the lines above and below, one would expect a significant amount of text to be missing between  and . However, it seems that *i.di=f* must be read.

7,2 (2)




oDeM 1507: The sign  is written in an unusual way: . Compare Mö 613.

oTT 110: The  at the beginning of this verse is actually written below  of the previous verse: .

7,3 (1)

oANash.Mus.H.O.367: A large red sign, shaped somewhat like the number 20 as it appears in dates, overlaps the text at the beginning of this line: . Its function is unknown. It was obviously added later, probably while revising the text. The ostrakon also contains corrections in red.

8,1 (1)

oANash.Mus.H.O.311: The shape of  in *h**dj* closely resembles that of an : .

8,1 (2)

oANash.Mus.H.O.311: On the awkwardly shaped arrow sign, see Jurjens 2021c: 200 n. 32.

8,2 (2)

pSallier II: The determinative of *hnms* differs in shape from the examples given in Mö 11 in that the man wears a headdress (so also in chapter 29,5). This applies to some of the other sources as well. The shape of the headdress varies.

pAmherst XIV / 10775e = pAmherst XIV / pBM EA 10775e.

8,3 (2)

pSallier II, oANash.Mus.H.O.311: For the determinative of *wḏr*, see Mö 612. So also in chapter 13,6; 15,4; 16,3.

oDeM 1497: Line [8] begins with traces of red ink, the remnants of a date.

9,1 (1)

oUC 39639: The verse is written over an effaced  (Černý, et al. 1957: pl. XIII n. 1).

9,1 (2)

oT3.L20: The object contains another excerpt of *Khety*, unrelated to this one, consisting of a single line with the opening words of chapter 11,1. The line in question is numbered [1], because it occurs above the extract from chapter 9.

9,2 (1)







oMerenptah Kat. Nr. 3: Line [3] is illegible.


9,3 (1)

pBerlin P. 14423: Several lines are lost before the text continues (Quack 2020: 236).

pBerlin P. 14423: Several lines are lost before the text continues (Ouack 2020: 236).

oLouvre E 33020: It is also a possibility that the top of the ostrakon is complete. If so, the excerpt begins with chapter 10.


oANash.Mus.H.O.367: The verse may have ended with an  after     , in which case the suffix would have been written below or shortly after the verse point. As a result, it may have been lost in the lacuna that follows.

pAmherst XIV / pBM EA 10775e: Helck (1970) and Jäger (2004) transcribe  for the second part of the verse and the beginning of the next (i.e. the shaded area), but I am not convinced by this reading.


oDeM 1023: It cannot be said with certainty whether the verse originally began with an  $\phi$  or not.

pSallier II, pAnastasi VII, pBM EA 10775f: Brunner (1944), Helck (1970) and Jäger (2004) transcribe the word  $\overline{\text{𐤀𐤓𐤁𐤁𐤁}}$  as  $\overline{\text{𐤀𐤓𐤁𐤁𐤁}}$ . Since the hieratic for  $\overline{\text{𐤀𐤓}}$  and  $\overline{\text{𐤀𐤓}}$  is very similar (cf. Mö 538 and 324), this is certainly a possibility, although this particular variant is not attested in the Wörterbuch (*Wb* IV.440 ff.).










oDeM 1529: Line [rt. x+3] is illegible.







oDeM 1022: The next line [8] contains the name of the scribe:  (“the scribe Itnefer”).

Helck (1970) and Jäger (2004) transcribe this verse and the next as follows:


Quack (2020: 238–239) transcribes the same two verses as follows: . The reading is very uncertain and I am not entirely convinced by it. For the use of black ink in an otherwise red rubric, compare pAnastasi VII, which also wrote *r-gs* in black despite the rest of the heading being written in red. In this case the verse point after *r-gs* clearly indicates that the word belongs to the same verse.<sup>84</sup>

### 11,1 (2)


pSallier II, pAmherst XIV / pBM EA 10775e, pAnastasi VII, oBerlin P. 14344, oCairo SR 1838: Both Helck (1970) and Jäger (2004) transcribe  instead of . However, in pSallier II, the top sign is clearly not , because it differs in shape: .<sup>85</sup> The same applies to oBerlin P. 14344 and pAnastasi VII.<sup>86</sup> In these three sources, the sign more closely resembles  (O39) than . Panov (2021: 92 n. 309) suggested that the sign could be read as , but the latter often has a more elongated shape. In contrast, in pAmherst XIV / pBM EA 10775e it seems that  should be read, although this is difficult to say for certain, because the sign is damaged.<sup>87</sup> As regards oCairo SR 1838, the reading  is also not certain, because the transcription was taken from Černý's notebook and I could not consult the original hieratic (see note 53).

oPrague P 3804: The signs  were written as follows: . Fischer-Elfert (2018: 34) transcribes  instead of . If so, it may be a reading mistake on the part of the scribe. In hieratic the signs for  and  can look quite similar (cf. Mö 403 and 571).



### 11,1 (3)

oDeM 1524: There follows another line [x+3] which reads: . However, the traces do not match any of the other sources, so it is unclear whether this line belongs to the *Khet*y excerpt.






### 11,2 (1)



pSallier II, pAnastasi VII, oUC 32997: For  see note on chapter 11,1 (2) above. The top sign is damaged in pAnastasi VII, but it was most likely written in the same way as before (chapter 11,1). The


<sup>84</sup> Compare also chapter 10,1, where the scribe of pAmherst XIV / pBM EA 10775e also combined the use of red and black ink in the rubric.

<sup>85</sup> Compare for example  in chapter 21,4: .



<sup>86</sup> In pAnastasi VII the sign is now damaged, but its different shape is still observable in the facsimile (Hawkins 1841–1844, III: pl. CXXVIII).

<sup>87</sup> The damaged sign: . Compare with  (IV,3: ) and  (I,4: .


sign in question is also damaged in oUC 32997. Therefore, it is difficult to say whether  or  must be read.

pBerlin P. 14423, oDeM 1525, oTurin CGT 57403: The verse does not end with a verse point. Instead, the verse point follows after  in the next verse.


oBerlin P. 14344: The traces are very faint. It is unclear whether the scribe finished his excerpt at this point or whether any remaining traces have been completely erased.

oBerlin P. 14934: The traces do not match the text of any of the other sources: . Perhaps read  ?

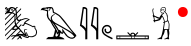
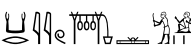
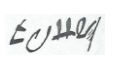
### 11,2 (2)

oBerlin P. 14324: There is an illegible line above line [x+2]. Helck (1970) and Jäger (2004) transcribe it as follows:  (chapter 11,1). However, their transcription does not quite fit the traces.

### 11,3 (1)

oANash.Mus.H.O.367: The shaded area after  contains a correction in red ink.

### 12,1 (1)


oCairo SR 1838: Černý transcribed  with the striking man given as a facsimile. Below this someone else wrote in pencil: . My transcription is based on the facsimile also provided by Černý: .

oUC 32997: The verse is preceded by a blank space, perhaps intended to insert a date later (see Jurjens 2021a: 88 n. 29).





### 12,1 (2)

oDeM 1529: Noticeably, much less text seems to be lost between lines [rt. x+4] and [rt. x+5] than between the other lines.

### 12,2 (1)

pAmherst XIV / pBM EA 10775e: Helck (1970) and Jäger's (2004) reading of the beginning of the verse as  does not fit the traces.

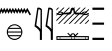






### 12,2 (2)






pAmherst XIV / pBM EA 10775e: J. Quack offers  as an alternative reading for  ("statt  wäre auch  denkbar") (Quack 2020: 239).

### 12,3 (2)



oDeM 1466: The next line [26] continues with chapter 19. So the scribe skipped several chapters.

### 12,4 (1)

pSallier II: Helck (1970) and Jäger (2004) incorrectly transcribe  instead of . There are indeed traces above the sign , but these are part of another  that the scribe erased before writing it in a slightly lower position: . It should be noted that instead of  one could also read , see the note on chapter 10,4 (2) above.

pAnastasi VII: Helck and Jäger transcribe  instead of . However, this does not fit the traces. My reading is also problematic, as it produces an otherwise unknown word. I suspect, however, that these signs should be regarded as the determinatives of the preceding word *bnr* (chapter 12,3). The word appears in all other sources, except pAnastasi VII and pSallier II, and can be written as  or  (see *Wb*). Although the scribe of pAnastasi VII wrote the similar sounding *bin* instead of *bnr*, the latter is probably what he had in mind, hence the determinatives. The scribe later erroneously placed the verse point in between *bin* (*sic*) and its determinatives, perhaps confused by his own spelling of the non-existent word .

### 12,4 (2)



pChester Beatty XIX: The scribe seems to have written some extra signs: a dot next to  and another sign next to the plural strokes: .

### 13,1 (1)

pChester Beatty XIX: The fact that no text is missing between this verse and the previous one shows that fragments A and C (see Gardiner 1935: 72) almost joined, although they are now mounted several inches apart.




### 13,3 (2)




oBerlin P. 14171: The rest of the text is completely faded.

oLouvre E 32930: There seems to be no space for a horned viper between  and , although on the other hand there may be some traces visible of its tail.




### 13,4 (2)

oBerlin P. 14243: Brunner (1944), Helck (1970) and Jäger (2004) read it as such, but the reading is uncertain. Furthermore, the placement at this point in the text results in a considerably smaller sized lacuna between this line [rt. x+2] and the next compared to those between the other lines.






oCairo CG 25217: The sign  does not quite suit the original hieratic: . Brunner (1944) transcribes  with a question mark.

oDeM 1058:  was added as a correction above the line. As regards  () the dot perhaps served to mark an omission. Compare a similar dot on oDeM 1533 in chapter 13,5 (2), which may indicate a misplaced verse point.




### 13,5 (2)

oDeM 1587: Perhaps the dot in  was added to mark an error ( instead of ).

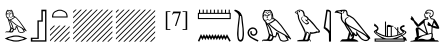


oMoscow I,1b 344: The same phrases also occur in §15,3–§15,4 and §16,2–§16,3. The fragment may thus also be considered as belonging to §15,3–§15,4. However, it is unlikely that it belongs to §16,2–§16,3, because there is not enough space between line 3 and the date in line 4 to allow for the rest of chapter 16.

tLouvre N 693: Due to surface damage, it is difficult to establish the amount of space between  and . Piankoff (1933: 59) transcribes ; Brunner (1944: 145): ; Helck (1970) and Jäger (2004): .

### 13,6 (1)


tLouvre N 693: Helck (1970) and Jäger (2004) transcribe  instead of . The following lacuna is actually much smaller than Helck and Jäger's transcription suggests. It may be that  (see next verse) originally constituted one verse instead of two, but this is difficult to ascertain, as any verse points have been lost due to surface damage.

### 13,6 (2)

oDeM 1536: The date is followed by the title and name of a scribe:  [7]  [8] . <sup>88</sup> See Jurjens 2020: 228–229.


<sup>88</sup> Facsimile Posener 1977–1980: pl. 39.



oMerenptah Kat. Nr. 6: I follow M. Müller's reading  (in press), but the transcription is uncertain because the ink is very faded. On this passage, see also Jurjens 2021d: 120.

14,1 (1)


oBM EA 29550 / 1546 = oBM EA 29550 / oDeM 1546.

oDeM 1037: The first line mentions the name of the scribe: [...] <sup>[1]</sup> . See Jurjens 2020: 228.


oDeM 1532: The shaded area contains traces of red ink.

oUC 32999: The verse is preceded by traces of red ink, probably the remnants of a date.









14,2 (2)

pSallier II: The word  has been added above the line as a correction.

14,3 (1)

oDeM 10148: At first sight the words  appear to have been written in black ink, but “il s’agit en fait d’une nuance foncée de rouge, due sans doute à un mélange des deux couleurs sur le pinceau du scribe” (Grandet 2023: 40).

14,3 (2)

pSallier II, o2007.APS.087, oDeM C 7098, oUC 33014: The word  was transcribed by Brunner (1944), Helck (1970) and Jäger (2004) as follows: . However, the hieratic sign in question more closely resembles  than .<sup>89</sup> The addition of  seems to be a mistake, originating from the fact that the signs for  and  are very similar in hieratic (cf. Mö 334 and Mö 627). This applies to pSallier II, o2007.APS.087 and oUC 33014. The scribe of oDeM C 7098, on the other hand, does seem to have written .




14,4 (2)

oBM EA 29550 / oDeM 1546: The date was added above the line (see Jurjens 2021a: 88).


15,1 (1)

oDeM 1179 / 57316 = oDeM 1179 / oTurin CGT 57316.

---

<sup>89</sup> For example  (pSallier II, VII.4). Compare  (  ) in pSallier II, VIII.6.


15,3 (2)

oMoscow I,1b 340: The scribe wrote a vertical stroke after the reed sign:. He “corrected” this mistake by partially overwriting the stroke with the following *m* sign: .

15,4 (1)

tLouvre N 693: Perhaps read  instead of .



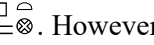

15,4 (2)

oUC 32002: The word  is not witnessed in the other sources. Helck (1970) and Jäger (2004) place it here, although it could also belong to chapter 16,1, which would explain its red colour. Alternatively, it could be a paratextual element written before the start of a subsequent chapter, but this would be unparalleled, as far as I know.



16,1 (2)


oDeM 1204: The first two lines are illegible.

16,2 (2)


oBodmer: Brunner (1944), Helck (1970) and Jäger (2004) read  instead of  <sup>[rt. 4]</sup> . However, the word *hr* is clearly visible. Below that the scribe seems to have written an , perhaps intended as a correction.

16,2 (3)

oDeM 1544: It is difficult to determine whether  belongs to this verse or the next. Like in some other sources, this particular verse may have been omitted. Then  actually constitutes the beginning of the next verse.






oMoscow I,1b 347: The shape of the preposition *r* rather resembles that of the seated man: .

16,3 (2)










oBerlin 14934: Part of a red line is visible above [vs. *x*+2]. These are the remnants of the rubric of chapter 15. Perhaps read: .

oMerenptah Kat. Nr. 8: The word *wḏz* could also belong to the second part of the sentence, which in some sources features another *wḏz*. It is unclear whether the shaded area before the word was left blank or whether it once contained now effaced text.

16,4 (1)

pAnastasi VII: It is difficult to recognise  in the traces that remain:  (  ).

oMoscow I, 1b 347: The red traces on the lower left of the ostrakon could well constitute a date, although the traces are very difficult to read. If so, the date was added at the end of chapter 16.

tLouvre N 693: All the other editors read        (Piankoff 1933: 9; Brunner 1944; Helck 1970; Jäger 2004). However, only the lower half of the sign  is visible. In fact, the traces could also be interpreted as being part of the tail of a (second) horned viper, which would allow for the reading .







16,4 (2)

oÄMUL 3969: The amount of text missing between lines [1] and [2] is much greater than that between lines [2] and [3].

17,1 (1)

oUC 33001: The verse is preceded by a small blank space, perhaps intended for the later insertion of a date (see Jurjens 2021a: 87–88).







17,2 (2)

pAnastasi VII: The word  is written in an awkward way:  ( ?). It seems that the scribe started writing *s3* (a very common word) before immediately realising his mistake. He then wrote a second stroke without correcting the stroke he wrote earlier to . Compare *s3=f* in pAnastasi VII, III.6 () and *s3.t=f* in pSallier II, VIII.1 (.


17,3 (1)

oÄMUL 3969: The shaded area was left blank or once contained text that is now effaced.

18,1 (1)

tLouvre N 693: The black verse point is most likely a correction, because the red verse point was incorrectly placed after *hr* (see next verse). As regards *r3-sj*, the scribe seems to have written   instead of  , but because the hieratic signs  and  resemble each other (compare Mö 566 and 326) this is not certain.

18,2 (1)

oUC 31951: The reading  is very uncertain. There are also overlapping traces of red ink, perhaps part of a correction.





18,2 (2)

oDeM 1548: The scribe seems to have confused the word *mskz* (“skin” *Wb* II.150.3–4) and the word *imskz* (“a kind of fish” *Wb* I.88.10), see Posener 1977–1980: pl. 41 n. a. There are traces of red ink just below the verse point before the ostrakon breaks off. These are probably the remnants of a date.<sup>90</sup>

19,1 (1)


oDeM 1552: There occurs a horizontal line in black ink just above the first words of this verse. With this line the scribe has extended, as it were, a naturally occurring fault line in the ostrakon.

19,1 (2)

oMML 108: The reading is uncertain. M. Römer interprets the *t*, which I placed under the *rhjtj* sign in the first line, as being part of this second line. This is a possibility, because the *t* seems to lie between the two lines. In terms of ink dosage, however, the sign appears to belong to the first rather than the second line, hence my placement of the sign. Notwithstanding this fact, the position of the sign (between the lines) can also be explained as a later (erroneous) correction, in which case one should read  in the first line and  (or  ?) in the second line. Römer reads this line as follows: . If this were the case, there would be much more missing text between the second and third lines than between the first and second lines. This is unlikely. My rendering resolves this problem, because it results in lacunae of similar length.


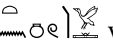
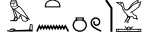

oUC 31951: A date has been written on the verso () , but it is unclear to what extent it relates to the *Khety* excerpt on the recto.

19,2 (1)


oMoscow I,1b 334: Next to the sign for *ʕd* there appears a black dot. Perhaps this dot was added to indicate that the shape of the sign was written erroneously:  . Compare Mö 475.


<sup>90</sup> Rubrics are written in black ink on this ostrakon.

19,3 (2)

oDeM 1535, oDeM 1550: The word  starts a new line. This makes it likely that  was originally written and not , notwithstanding the fact that the preceding lacuna could in theory have contained .

19,5 (1)




pAnastasi VII: For the spelling , compare chapter 14,1 (= pAnastasi VII, II.4), in which the word is written in the same way.




oMML 108: The signs of  are written vertically along the edge of the line (Römer 2023: 478). In general, the handwriting is very inexperienced, resulting in irregular lines.

19,5 (2)

pAnastasi VII: The first verse point has been erased.



19,7 (2)

oDeM 1466: Perhaps the verse did not begin with  originally. The shaded area preceding the word may have contained text belonging to the start of this verse, for example an  or an .


oUC 33013: Helck (1970) and Jäger (2004) transcribe  after . However, the traces do not seem to match this reading: .

tLouvre N 693: The following lacuna once contained a date and the opening words of the next chapter. As was his custom, the scribe repeated these words when he resumed his assignment (verso, line 8). See page 406.

20,1 (1)


pSallier II: As regards the hieratic, it is sometimes difficult to distinguish between  and , not only in pSallier II, but in the other sources as well. This also applies to chapter 21,1.

20,1 (2)

pSallier II:  is written above the line as a correction.

21,2 (2)

pSallier II: The scribe erroneously placed the verse point after the first sign of the next verse.

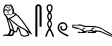
oANash.Mus.H.O.576: The spelling  (*hn*) is typical of texts written during the 19<sup>th</sup> dynasty and under Ramesses II in particular (Demarée, et al. 2022: 55).


oDeM 1016: The scribe made a typical reading mistake. After writing *msh.w* his eye left the paper. When he went back to his text, his eye fell on the wrong *msh.w* (namely the one in chapter 21,4) and there he continued the text.

21,3 (2)


pAnastasi VII: The scribe has reversed this verse and the next.

21,4 (1)


pSallier II: The papyrus was cut after , so it cannot be ruled out that any plural strokes may have been lost as a result of that action.

pAnastasi VII: Traces of  are visible on the facsimile (Hawkins 1841–1844, III: pl. CXXXI), but are now lost in the original.





21,5 (2)

pSallier II: The word  has been added above the line as a correction.


21,6 (1)

oANash.Mus.H.O.576: For the peculiar writing of  in this verse and the next, see table 2.

22,1 (3)

pAnastasi VII: The reading  is uncertain. There seems to be another sign between  and : .




22,4 (1)

pAnastasi VII: The signs  are visible on the facsimile (Hawkins 1841–1844, III: pl. CXXXI), but are now lost.

22,4 (2)

oBerlin P. 14934:  *sic*. In the hieratic: .

23,2 (1)

pSallier II:  seems to have been written and not : .

24,3 (1)

pSallier II: The scribe has erased an erroneously placed verse point.

24,3 (2)


pSallier II: The suffix  $-k$  was added in red ink below the suffix  $-f$  as a correction.

25,2 (1)

pSallier II: The scribe has added a date in the top margin between this column (X) and the next (XI):

𠄎 𠄏 𠄐 𠄑 𠄒 𠄓 𠄔 𠄕 𠄖 𠄗 𠄘 𠄙 𠄚 𠄛 𠄜 𠄝 𠄞 𠄟 𠄠 𠄡 𠄢 𠄣 𠄤 𠄥 𠄦 𠄧 𠄨 𠄩 𠄪 𠄫 𠄬 𠄭 𠄮 𠄯 𠄰 𠄱 𠄲 𠄳 𠄴 𠄵 𠄶 𠄷 𠄸 𠄹 𠄺 𠄻 𠄼 𠄽 𠄾 𠄿 𠅀 𠅁 𠅂 𠅃 𠅄 𠅅 𠅆 𠅇 𠅈 𠅉 𠅊 𠅋 𠅌 𠅍 𠅎 𠅏 𠅐 𠅑 𠅒 𠅓 𠅔 𠅕 𠅖 𠅗 𠅘 𠅙 𠅚 𠅛 𠅜 𠅝 𠅞 𠅟 𠅠 𠅡 𠅢 𠅣 𠅤 𠅥 𠅦 𠅧 𠅨 𠅩 𠅪 𠅫 𠅬 𠅭 𠅮 𠅯 𠅰 𠅱 𠅲 𠅳 𠅴 𠅵 𠅶 𠅷 𠅸 𠅹 𠅺 𠅻 𠅼 𠅽 𠅾 𠅿 𠆀 𠆁 𠆂 𠆃 𠆄 𠆅 𠆆 𠆇 𠆈 𠆉 𠆊 𠆋 𠆌 𠆍 𠆎 𠆏 𠆐 𠆑 𠆒 𠆓 𠆔 𠆕 𠆖 𠆗 𠆘 𠆙 𠆚 𠆛 𠆜 𠆝 𠆞 𠆟 𠆠 𠆡 𠆢 𠆣 𠆤 𠆥 𠆦 𠆧 𠆨 𠆩 𠆪 𠆫 𠆬 𠆭 𠆮 𠆯 𠆰 𠆱 𠆲 𠆳 𠆴 𠆵 𠆶 𠆷 𠆸 𠆹 𠆺 𠆻 𠆼 𠆽 𠆾 𠆿 𠇀 𠇁 𠇂 𠇃 𠇄 𠇅 𠇆 𠇇 𠇈 𠇉 𠇊 𠇋 𠇌 𠇍 𠇎 𠇏 𠇐 𠇑 𠇒 𠇓 𠇔 𠇕 𠇖 𠇗 𠇘 𠇙 𠇚 𠇛 𠇜 𠇝 𠇞 𠇟 𠇠 𠇡 𠇢 𠇣 𠇤 𠇥 𠇦 𠇧 𠇨 𠇩 𠇪 𠇫 𠇬 𠇭 𠇮 𠇯 𠇰 𠇱 𠇲 𠇳 𠇴 𠇵 𠇶 𠇷 𠇸 𠇹 𠇺 𠇻 𠇼 𠇽 𠇾 𠇿 𠈀 𠈁 𠈂 𠈃 𠈄 𠈅 𠈆 𠈇 𠈈 𠈉 𠈊 𠈋 𠈌 𠈍 𠈎 𠈏 𠈐 𠈑 𠈒 𠈓 𠈔 𠈕 𠈖 𠈗 𠈘 𠈙 𠈚 𠈛 𠈜 𠈝 𠈞 𠈟 𠈠 𠈡 𠈢 𠈣 𠈤 𠈥 𠈦 𠈧 𠈨 𠈩 𠈪 𠈫 𠈬 𠈭 𠈮 𠈯 𠈰 𠈱 𠈲 𠈳 𠈴 𠈵 𠈶 𠈷 𠈸 𠈹 𠈺 𠈻 𠈼 𠈽 𠈾 𠈿 𠉀 𠉁 𠉂 𠉃 𠉄 𠉅 𠉆 𠉇 𠉈 𠉉 𠉊 𠉋 𠉌 𠉍 𠉎 𠉏 𠉐 𠉑 𠉒 𠉓 𠉔 𠉕 𠉖 𠉗 𠉘 𠉙 𠉚 𠉛 𠉜 𠉝 𠉞 𠉟 𠉠 𠉡 𠉢 𠉣 𠉤 𠉥 𠉦 𠉧 𠉨 𠉩 𠉪 𠉫 𠉬 𠉭 𠉮 𠉯 𠉰 𠉱 𠉲 𠉳 𠉴 𠉵 𠉶 𠉷 𠉸 𠉹 𠉺 𠉻 𠉼 𠉽 𠉾 𠉿 𠊀 𠊁 𠊂 𠊃 𠊄 𠊅 𠊆 𠊇 𠊈 𠊉 𠊊 𠊋 𠊌 𠊍 𠊎 𠊏 𠊐 𠊑 𠊒 𠊓 𠊔 𠊕 𠊖 𠊗 𠊘 𠊙 𠊚 𠊛 𠊜 𠊝 𠊞 𠊟 𠊠 𠊡 𠊢 𠊣 𠊤 𠊥 𠊦 𠊧 𠊨 𠊩 𠊪 𠊫 𠊬 𠊭 𠊮 𠊯 𠊰 𠊱 𠊲 𠊳 𠊴 𠊵 𠊶 𠊷 𠊸 𠊹 𠊺 𠊻 𠊼 𠊽 𠊾 𠊿 𠋀 𠋁 𠋂 𠋃 𠋄 𠋅 𠋆 𠋇 𠋈 𠋉 𠋊 𠋋 𠋌 𠋍 𠋎 𠋏 𠋐 𠋑 𠋒 𠋓 𠋔 𠋕 𠋖 𠋗 𠋘 𠋙 𠋚 𠋛 𠋜 𠋝 𠋞 𠋟 𠋠 𠋡 𠋢 𠋣 𠋤 𠋥 𠋦 𠋧 𠋨 𠋩 𠋪 𠋫 𠋬 𠋭 𠋮 𠋯 𠋰 𠋱 𠋲 𠋳 𠋴 𠋵 𠋶 𠋷 𠋸 𠋹 𠋺 𠋻 𠋼 𠋽 𠋾 𠋿 𠌀 𠌁 𠌂 𠌃 𠌄 𠌅 𠌆 𠌇 𠌈 𠌉 𠌊 𠌋 𠌌 𠌍 𠌎 𠌏 𠌐 𠌑 𠌒 𠌓 𠌔 𠌕 𠌖 𠌗 𠌘 𠌙 𠌚 𠌛 𠌜 𠌝 𠌞 𠌟 𠌠 𠌡 𠌢 𠌣 𠌤 𠌥 𠌦 𠌧 𠌨 𠌩 𠌪 𠌫 𠌬 𠌭 𠌮 𠌯 𠌰 𠌱 𠌲 𠌳 𠌴 𠌵 𠌶 𠌷 𠌸 𠌹 𠌺 𠌻 𠌼 𠌽 𠌾 𠌿 𠍀 𠍁 𠍂 𠍃 𠍄 𠍅 𠍆 𠍇 𠍈 𠍉 𠍊 𠍋 𠍌 𠍍 𠍎 𠍏 𠍐 𠍑 𠍒 𠍓 𠍔 𠍕 𠍖 𠍗 𠍘 𠍙 𠍚 𠍛 𠍜 𠍝 𠍞 𠍟 𠍠 𠍡 𠍢 𠍣 𠍤 𠍥 𠍦 𠍧 𠍨 𠍩 𠍪 𠍫 𠍬 𠍭 𠍮 𠍯 𠍰 𠍱 𠍲 𠍳 𠍴 𠍵 𠍶 𠍷 𠍸 𠍹 𠍺 𠍻 𠍼 𠍽 𠍾 𠍿 𠎀 𠎁 𠎂 𠎃 𠎄 𠎅 𠎆 𠎇 𠎈 𠎉 𠎊 𠎋 𠎌 𠎍 𠎎 𠎏 𠎐 𠎑 𠎒 𠎓 𠎔 𠎕 𠎖 𠎗 𠎘 𠎙 𠎚 𠎛 𠎜 𠎝 𠎞 𠎟 𠎠 𠎡 𠎢 𠎣 𠎤 𠎥 𠎦 𠎧 𠎨 𠎩 𠎪 𠎫 𠎬 𠎭 𠎮 𠎯 𠎰 𠎱 𠎲 𠎳 𠎴 𠎵 𠎶 𠎷 𠎸 𠎹 𠎺 𠎻 𠎼 𠎽 𠎾 𠎿 𠏀 𠏁 𠏂 𠏃 𠏄 𠏅 𠏆 𠏇 𠏈 𠏉 𠏊 𠏋 𠏌 𠏍 𠏎 𠏏 𠏐 𠏑 𠏒 𠏓 𠏔 𠏕 𠏖 𠏗 𠏘 𠏙 𠏚 𠏛 𠏜 𠏝 𠏞 𠏟 𠏠 𠏡 𠏢 𠏣 𠏤 𠏥 𠏦 𠏧 𠏨 𠏩 𠏪 𠏫 𠏬 𠏭 𠏮 𠏯 𠏰 𠏱 𠏲 𠏳 𠏴 𠏵 𠏶 𠏷 𠏸 𠏹 𠏺 𠏻 𠏼 𠏽 𠏾 𠏿 𠐀 𠐁 𠐂 𠐃 𠐄 𠐅 𠐆 𠐇 𠐈 𠐉 𠐊 𠐋 𠐌 𠐍 𠐎 𠐏 𠐐 𠐑 𠐒 𠐓 𠐔 𠐕 𠐖 𠐗 𠐘 𠐙 𠐚 𠐛 𠐜 𠐝 𠐞 𠐟 𠐠 𠐡 𠐢 𠐣 𠐤 𠐥 𠐦 𠐧 𠐨 𠐩 𠐪 𠐫 𠐬 𠐭 𠐮 𠐯 𠐰 𠐱 𠐲 𠐳 𠐴 𠐵 𠐶 𠐷 𠐸 𠐹 𠐺 𠐻 𠐼 𠐽 𠐾 𠐿 𠑀

25,3 (1)

pSallier II: The verse point has been erroneously placed after  of the next verse.

25,3 (2)

oDeM 1013: There follows another date on the next line:  $[\dots]^{[vs. 10]} \equiv$ . See Jurjens 2021a: 87.

27,2 (1)

oTurin CGT 57082: The hieratic sign transcribed here as  actually has both arms upraised: 

27,2 (2)

pSallier II: The scribe has erased an erroneously placed verse point.

27,2 (3)

oANash.Mus.H.O.632, oDeM 1529, oDeM 1572, oMMA 14.1.453: It is difficult to determine whether the verse was omitted (like in pSallier II and pAnastasi VII) or whether it was originally there but is now lost in the lacuna.

28,1 (1)

oANash.Mus.H.O.1031: The transcription of the second part of the verse is somewhat uncertain, as the scribe made a correction there, but in a rather messy way.

28,2 (1)

oANash.Mus.H.O.521: It could also be that the space between  and  was left blank.


oDeM 1019: The suffix  $\curvearrowright$  was written over a suffix  $\curvearrowleft$  as a correction.

28,3 (2)



oANash.Mus.H.O.1031, oDeM 1529, oUC 32969: It is also possible that the verse originally began with *iw*.

28,5 (2)




pChester Beatty V: I adopted Gardiner's line numbering, see Gardiner 1935: pl. 23.

oANash.Mus.H.O.1031: It is also possible that the verse originally began with  (now lost in the lacuna). After the verse follow traces of red ink, perhaps the remnants of a date.




29,1 (1)

oLouvre E 23562: The word  is written in an awkward way: .






29,2 (1)

pAnastasi VII: The word  was added as a correction above the line. Helck (1970) and Jäger (2004) transcribe : .




29,2 (2)

oDeM 1104: Someone added  above the line in between  and .

29,3 (2)

oLouvre E 23562: Jäger (2004) transcribes  instead of . However, the scribe seems to have corrected the last sign to  and not : .











29,4 (1)

oDeM 1104: Posener (1934–1938: pl. 53) transcribes  instead of : .

29,4 (2)

pSallier II: The scribe has erased an erroneously placed verse point.

29,4 (3)

pAnastasi VII: Brunner (1944), Helck (1970) and Jäger (2004) place this verse at the start of chapter 29,4 (1), transcribing  [6,9]  --     (Brunner) or  [VI,9]    (Helck and Jäger). However, the amount of missing text is much greater than these transcriptions suggest, the papyrus being very damaged here. My placement of the signs in chapter 29,4 (3) corresponds to the length of the relevant lacuna.



### 29,5 (1)

oDeM 1578: There follow another three illegible lines. The remaining traces in line 6 do not seem to match the text of *Khet*y, and could be part of another composition.

### 29,5 (2)

oDeM 1014 /1478: The scribe has reversed the order of chapters. Column II begins with chapter 30 and ends with a colophon, after which the scribe continued with chapter 29.










### 30,1 (1)

oDeM 1584: Line [x+1] reads . There is a fairly large blank space between lines [x+1] and [x+2].



### 30,2 (2)

pTurin CGT 54019 may also have once contained the same unique phrase as pTurin CGT 54020. The lacuna between lines [III,x+6] and [III,x+7] is longer than expected compared to the amount of missing text. Therefore, it could very well be that the papyrus once contained the same variant as pTurin CGT 54020: *ḳnb.t n.t ḥnw*, which is followed by a lengthy lacuna.









### 30,3 (1)

pAnastasi VII: The shape of  is rather unusual and is more reminiscent of : . Compare  in IV,3 () and VI,2 () and  in I,5 () and II,4 ()





### 30,3 (2)













pChester Beatty V: Gardiner (1935: pl. 23) transcribes  instead of .

### 30,6 (1)

oDeM 1583: There follows another line that reads . Jäger interprets this fragment to be part of chapter 30,6, transcribing:  [x+5]  -----  ----- . However, its placement here results in a much smaller lacuna between  and  compared to the length of the lacunae in between the other lines. This is unlikely. Rather  belongs to another text or perhaps a colophon.


### Colophon

pSallier II, pAnastasi VII: The sign  is written as follows:  (pSallier II) and  (pAnastasi VII). As such, it is similar to the hieratic for  (Mö 158).

pAnastasi VII: Brunner (1944: 14) transcribes  with  instead of .<sup>91</sup> However, the name is consistently written with the hieratic sign for  and not : .<sup>92</sup> Compare for example  in pSallier II (IV,2) and  (VI,5), which does not show the tail of the hieratic sign  (Mö 178). Thus the name should be transcribed as , as was already recognized by Gardiner.<sup>93</sup> In pAnastasi VII, instead of the seated man  seems to have been written: .<sup>94</sup>




pTurin CGT 54019, oBerlin P. 14288: The dot at the beginning of the colophon of pTurin CGT 54019 is not a verse point, but a meaningless space filler, see Mö II, no. 119, n. 4. The same probably applies to oBerlin P. 14288, but the sign is damaged.

dAsyut N13.1 TW 30: Unusually, the colophon marks the end of chapter 6.

<sup>91</sup> Compare also Ranke, *PN* I, 38.2: .

<sup>92</sup> Papyrus d'Orbiney 19,9. So also pSallier II (III,8), pAnastasi IV (1a,1; 7,9; 10,1) and pAnastasi VI (7; 15; 62).

<sup>93</sup> Gardiner 1932: 29, line 12. See also Gardiner 1937: 5a, line 10, note a.

<sup>94</sup> Compare Gardiner 1937: 5a, line 10, note a. Other examples of  in pAnastasi VII:  (I,8);  (II,4);  (IV,3).